

Segundo Montes

Refugiados y repatriados El Salvador y Honduras



Departamento de Sociología y Ciencias Políticas
Instituto de Derechos Humanos (IDHUCA)
Universidad Centroamericana José Simeón Cañas
San Salvador, mayo de 1989

SEGUNDO MONTES

REFUGIADOS Y REPATRIADOS

EL SALVADOR Y HONDURAS

Departamento de Sociología y Ciencias Políticas
Instituto de Derechos Humanos (IDHUCA)

UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA JOSE SIMEON CANAS

San Salvador, mayo de 1989

Investigador principal: Dr. Segundo Montes

Investigador asociado: M.S. Juan José García V.

Ayudantes de investigación: Lic.i.f. María de la Paz Muñoz
(Socióloga)
Lic.i.f. Carlos Rauda
(Sociólogo)
Lic.i.f. Norma E. Molina
(Economista)

Colaboradores: Las personas e instituciones que
se citan al final del trabajo.

INDICE

I.- INTRODUCCION	pág. 5
1.1. El Problema	5
1.1.1. Desplazados	6
1.1.2. Refugiados	6
1.1.3. Repatriados	6
1.1.4. Repobladores	6
1.1.5. Reubicados	6
1.2. Limitaciones	6
1.3. Metodología	8
II.- ANALISIS CUANTITATIVO DEL FENOMENO	9
2.1. <u>El Salvador</u>	11
2.1.1. Los desplazados	12
2.1.2. Los refugiados	13
2.1.3. Los refugiados nicaragüenses	13
2.1.4. Los repatriados	14
2.2. <u>Honduras</u>	15
2.2.1. Los desplazados	16
2.2.2. Refugiados guatemaltecos	16
2.2.3. Refugiados salvadoreños	17
2.2.4. Refugiados nicaragüenses ladinos	18
2.2.5. Refugiados nicaragüenses indígenas	19
III.- ANALISIS SOCIOLOGICO	21
3.1. <u>El Salvador</u>	21
3.1.1. Los desplazados	21
3.1.2. Refugiados	23
3.1.3. Repatriados	25
3.1.4. Repobladores	28
3.1.5. Reubicados	29
3.1.6. Relaciones con los vecinos, y sus consecuencias ..	29
3.2. <u>Honduras</u>	31
3.2.1. Nicaragüenses	32
3.2.2. Salvadoreños	39
IV.- CONCLUSIONES	47
V.- ANEXOS	55
ANEXO I: Cuadros de datos socio-económicos	56
ANEXO II: Cuadros de proyectos con población afectada	249
VI.- ENTREVISTAS REALIZADAS	285
VII.- BIBLIOGRAFIA UTILIZADA	289

I.-INTRODUCCION

El presente estudio, realizado con ocasión de la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos, que tendría lugar en Guatemala en el mes de mayo, como documento de estudio sobre dicha problemática, abarca únicamente a una parte de la población afectada en los países de El Salvador y de Honduras, ya sea como generadores de las migraciones, ya sea como receptores de las mismas.

La visita y convivencia de breves días en los campamentos de refugiados salvadoreños en Honduras, al mismo tiempo, ha sido la experiencia sociológica más novedosa e importante en nuestra ya larga vida de investigadores sociales. Algo de lo aprendido y vivido allí se intenta comunicar y transmitir a lo largo del estudio, como realidad social, como experiencia y también como posibilidad de futuro.

1.1.- El problema.

Desde inicios de la década de los 80 se profundizan las crisis sociales y políticas en varios países de la región, derivando hacia migraciones masivas, que difieren cuantitativamente y cualitativamente de las migraciones tradicionales (Instituto, 1985: 19-107; Aguayo, 1985). Individuos, familias, comunidades enteras, e incluso pobladores de zonas geográficas afectadas por la guerra y la violencia buscan seguridad fuera de su lugar de origen o de residencia, predominando la población rural, y la más relegada de los beneficios de la civilización (Instituto, 1985: 181-230). Las cantidades de

población afectada se indican más adelante; aquí diferenciamos las categorías que serán contempladas en el análisis:

1.1.1. Desplazados:

Las personas que, debido a fundados temores de ser perseguidas por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social determinado u opinión política, se encuentran fuera de su lugar de residencia, pero dentro de su propio país, y no pueden o, a causa de esos temores, no quieren regresar a su lugar de residencia (Montes, 1986: 38).

1.1.2. Refugiados:

Las personas que, debido a fundados temores de ser perseguidas por motivos de raza, religión, nacionalidad o pertenencia a un grupo social determinado u opinión política, se encuentran fuera del país de su nacionalidad y no pueden o, a causa de esos temores, no quieren acogerse a la protección de ese país (Ibidem).

1.1.3. Repatriados:

Los refugiados que retornan al país de su nacionalidad, ya sea en forma individual, familiar o comunitaria y colectiva.

1.1.4. Repobladores:

Los desplazados que retornan a su lugar de origen -o a sus proximidades-, ya sea en forma individual, familiar o comunitaria y colectiva.

1.1.5. Reubicados:

Los desplazados, o los refugiados, que son trasladados y reubicados en otro lugar distinto a aquel en que residían como tales, pero dentro del mismo país en el que están como desplazados o como refugiados; normalmente son reubicados en forma colectiva.

1.2.- Limitaciones.

El estudio ha tenido diversas limitaciones. La primera de ellas ha sido el escaso tiempo disponible para realizar una investigación tan amplia y compleja, de poblaciones disímiles y en países diferentes. Aunque hay una cantidad apreciable de informes, estudios, artículos y

análisis de la problemática que nos ocupa, el fenómeno todavía no ha sido estudiado en forma complexiva y sistemática; además, no siempre hay accesibilidad a todos los datos y documentos.

En El Salvador existen todas las categorías contempladas, en mayor o menor grado, y con una gama muy variada de modalidades. En Honduras, en cambio, la población desplazada es por el momento de poca cuantía y peso en la sociedad, lo que hace que las repoblaciones sean casi inexistentes; por otro lado, como no hay población hondureña refugiada en el extranjero, tampoco se produce el fenómeno de la repatriación.

Para el estudio en El Salvador se ha tomado la categoría de población desplazada únicamente en las variables cuantitativas, así como las reubicaciones, por carecer de tiempo suficiente para un trabajo de campo representativo de dicha población; lo mismo se puede afirmar en cuanto a los salvadoreños refugiados fuera de Honduras -para los demás países de la región lo han estudiado los otros miembros del equipo que elaboró el Documento para la Conferencia Internacional que tendría lugar en Guatemala a finales de mayo de 1989- concretamente en los Estados Unidos de Norteamérica, dado que no entraba dicho país en la investigación aludida. Los estudios previos que hemos realizado, así como otra fuente de datos y otros análisis, han servido de base sobre la que elaborar el presente documento para esas categorías. Tampoco se ha podido disponer del tiempo deseado para realizar algún trabajo de campo con los nicaragüenses refugiados en El Salvador. Nuestro estudio etnográfico, por lo tanto, se ha reducido, para el caso de El Salvador, a la población repatriada en forma comunitaria o colectiva, en el departamento de Cabañas y parte del de Chalatenango.

Para el caso de Honduras, se ha dejado fuera de la investigación etnográfica la población guatemalecta refugiada en el occidente del país -campamento El Tesoro, Departamento de Copán-, por carencia de tiempo y por la poca relevancia del fenómeno tanto para Guatemala como para Honduras. Por lo que se refiere a la población nicaragüense refugiada, la población miskita tuvo que ser dejada fuera de la

investigación etnográfica por la dispersión geográfica, las barreras lingüísticas y culturales imposibles de superar en tan corto tiempo; también fue dejada fuera la población vinculada con la resistencia armada, o "contras", y sus familiares que viven en las cercanías de los campamentos, por corresponder a otra categoría distinta de las contempladas en el estudio; tampoco se dispuso del tiempo requerido para una investigación de campo con la población dispersa y "no reconocida" como refugiada. El trabajo etnográfico, por consiguiente, se restringió a los campamentos de refugiados nicaragüenses de Jacaleapa y Las Vegas, en la zona de Danlí, Departamento de El Paraíso, y a campamentos de refugiados salvadoreños en Colomoncagua y San Antonio -Departamento de Intibucá-, en el suroccidente del país.

1.3.- Metodología.

La metodología que se ha adoptado en el presente trabajo se circunscribe a tres líneas distintas y convergentes. La primera se ha basado en la recopilación y procesamiento de los datos secundarios contenidos en documentos y otros escritos de diversa índole. La segunda ha consistido en realizar entrevistas con altos representantes de las instancias internacionales y nacionales -públicas y privadas, religiosas y laicas- que tienen responsabilidad o algún tipo de trabajo con la población afectada, en ambos países. La tercera, o trabajo etnográfico, se ha realizado a través de visitas a los lugares indicados, observación directa, conversaciones con directivas y personas individuales, convivencia por varios días en los campamentos de los salvadoreños, así como la observación y conversación con autoridades, empleados públicos y población nacional circunvecina de los campamentos de refugiados y/o repatriados, tanto en Honduras como en El Salvador.

II.- ANALISIS CUANTITATIVO DEL FENOMENO

El problema que nos ocupa es difícil de cuantificar rigurosamente, no sólo por el hecho de que los datos contienen un significado político ambivalente, sino también por la deficiencia en las estadísticas, y la disparidad según las fuentes. Nos atendremos a los datos más consistentes y confiables, o indicaremos los límites máximos y mínimos entre los que se comprenderá el fenómeno. Algunas variables son difíciles de medir, por carencia de datos específicos, y se han realizado aproximaciones, en algunos casos bastante complicadas en los cálculos.

En los Anexos se reproduce una serie de cuadros en los que se recogen los datos más relevantes a que hemos tenido acceso -algunos de ellos elaborados por nosotros en base a los disponibles. En esta parte del estudio se toman los más indicativos, precedidos por dos cuadro-resumen de ellos, que pueden orientar al lector y ayudar a entender el análisis cuantitativo que les sigue; pero el núcleo de esta parte, y el lugar importante para el estudioso del problema, se encuentra en los datos de los Anexos.

CUADRO RESUMEN DE LOS EFECTOS ECONOMICOS DEL MOVIMIENTO POBLACIONAL

I.- EL SALVADOR

Variable económica afectada	Migraciones internacionales			Desplaz.	Repatr.	Total
	refugiados reconocidos	refugiados no-reconoc.		internos		
Personas afectadas (miles)	0.36	4.00		493.00	13.24	510.60
Acervos perdidos (millones US\$)	-.-	-.-		65.32	2.61	67.93
Producción (millones US\$)	0.31	0.28		25.79	10.39	36.77
PEA (riles)	0.28	2.30		283.97	6.52	293.07
rural	0.28	2.00		247.90	6.52	256.70
urbana	-.-	0.30		36.07	-.-	36.37
Pobl. desempleada (miles)	0.15	1.72		209.28	4.76	215.91
rural	0.15	1.50		182.70	4.76	189.11
urbana	-.-	0.22		26.58	-.-	26.80
Aumento al gasto público (mill.US\$)	-.-	-.-		0.29	-.-	0.29
Aumento en demanda de bienes (mill.\$)	-.-	-.-		29.38	4.91	34.29
Gastos Agencias gubern. e internac. (millones US\$)	* 4.00	-.-		** 11.43	0.06	15.49
Gastos ACNUR (millones US\$)	0.64	-.-		-.-	0.20	0.84
Gastos ONG's (millones US\$)	-.-	-.-		0.20	0.40	0.60

NOTA: No en todas las variables y categorías se dispone de datos. Sólo se han puesto los asequibles. Los totales, por tanto, pueden ser inferiores a los datos reales.

* Gastos para todo el periodo.

** Promedio anual calculado en base a datos por año.

II.- HONDURAS

Variable económica afectada	Migraciones internacionales refugiados reconocidos	refugiados no-reconoc.	Desplaz. internos	Repatr.	Total
Personas afectadas (miles)	37.07	200.00	22.00	-.-	259.07
Acervos perdidos (millones US\$)	4.97 (1)	-.-	10.00	-.-	14.97
Producción (millones US\$)	-.-	21.57	1.90	-.-	23.47
PEA (miles)	21.31	115.20	6.03	-.-	142.54
rural	20.15	61.88	3.45	-.-	85.48
urbana	1.16	53.32	2.58	-.-	57.06
Pobl. desempleada (miles)	12.24	27.55	2.63	-.-	42.42
rural	12.02	14.80	1.80	-.-	28.62
urbana	0.22	12.75	0.83	-.-	13.80
Aumento al gasto público (mill.US\$)	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Aumento en demanda de bienes (mill.\$)	1.72	-.-	-.-	-.-	1.72
Gastos Agencias gubern. e internac. (millones US\$) *					** 45.37
Gastos ACNUR (millones US\$) *					
Gastos ONG's (millones US\$) *					

(1) Para refugiados salvadoreños.

* No se dispone de datos diferenciados por Agencia (ver Cuadros 19.2.).

** Son fondos destinados por ACNUR, CIREFCA Y PNUD (los últimos procedentes de un donativo del gobierno de Italia) para la zona en que hay refugiados, en proyectos de desarrollo integral de las áreas afectadas.

2.1. El Salvador.

Para El Salvador el fenómeno que nos ocupa es de tal magnitud que afecta profundamente a la composición demográfica, económica y social. La población directamente afectada se eleva a por lo menos

1,655,572 personas -para un total nacional apenas superior a los 5 millones de habitantes, es decir, cerca del 33% del total, sin contar los pocos nicaragüenses refugiados en este país-; el 80% de los desplazados es de origen rural, y todos los afectados juntos constituirían el 62.8% de la PEA oficial del país, en una situación laboral en que la tasa nacional de desempleo es del 33.7%, y la de subempleo de un 47.8% adicional. Todo esto, añadido al impacto destructivo de la guerra, y a otros factores conexos, ha hecho declinar la participación del sector agropecuario en la economía salvadoreña del 24.4% en 1981 al 18.3% en 1985, y el PIB per cápita de US\$ 488 en 1979 se ha reducido a US\$ 332 en 1985; por su parte, la desintegración de las familias, derivada de las migraciones, ha llevado a que la mujer sea el jefe del hogar en un 53.1% -al menos en las que tienen familiares en USA, y posiblemente aún más para los desplazados y refugiados.

2.1.1. Los desplazados.

La última cifra oficial para la población desplazada interna en El Salvador es de 396,833 personas, que corresponderían a unas 56,690 familias si la tasa de 7 personas por familia se mantiene. Su origen es rural en el 87.3%, y están asentados en áreas urbanas y suburbanas el 62.6%. Dada la composición etaria, el 57.6% sería PEA, pero apenas el 26.4% está ocupada -siendo así que antes del problema sólo el 5.5% estaba desempleado. De los ocupados, el 58% está en el sector agropecuario, el 18.8% en el manufacturero, el 6.3% en el de la construcción, y el 5.4% en el comercio -de los que están en el área metropolitana de San Salvador, el 32% se ocupa en el sector informal. Si bien es cierto que deprimen el escaso mercado laboral, sin embargo su participación es mínima, así como sus ingresos -44.2% tiene entre US\$ 0 y 60 per cápita al año, y el 55.8% entre 60.1 y 80-, por lo que las remesas que reciben de familiares en USA representan el 71% de los ingresos para los que gozan de ese complemento-; el hecho de que el 58% no sepa leer ni escribir limita sus posibilidades de trabajo. La estimación de los acervos perdidos por la población desplazada anda en torno a los US\$ 65,324,815, y la producción esperada para esa masa

de población sería de US\$ 131,748,556 si tuviera ocupación y producción correspondiente a sus capacidades laborales -calculado sobre el PIB per capita y la población afectada, pero en base a la PEA ocupada su aporte productivo es nada más de US\$ 18,668,259. Como no pueden ocupar su fuerza de trabajo, ni disponen de los medios perdidos en el lugar de origen, dependen en gran proporción de las ayudas y asistencia tanto gubernamental como de agencias nacionales e internacionales para subsistir.

2.1.2. Los refugiados.

Los salvadoreños refugiados en los Estados Unidos se estiman en un millón, predominantemente jóvenes, más urbanizados que el promedio y con niveles educativos bastante superiores a la media nacional, de modo que el 95% constituye PEA, relativamente cualificada, de la que más del 30% está desempleada en USA, y los que están ocupados desempeñan trabajos de inferior calidad y retribución a la que les correspondería por su capacitación. A pesar de ello, envían en promedio más de US\$ 110 mensuales -lo que supone un cúmulo de remesas anuales cercano a los US\$ 1,400 millones-, que representan cerca del 60% de los ingresos familiares promedio para los beneficiarios que lo destinan principalmente para el consumo y mejora de las condiciones de vida, y apenas para la inversión en capital productivo; por otro lado, la familia se ha visto profundamente afectada en su integración, tomando la jefatura del hogar la mujer -muchas veces no la madre de las criaturas- o algún familiar sustituto. La demanda de servicios de esta población en USA no es satisfecha por el estado, siendo ilegales en su mayoría y careciendo de reconocimiento de sus derechos a los servicios públicos, por lo que algunas instituciones asistenciales, religiosas o laicas, ayudan a paliar las necesidades más perentorias.

2.1.3. Los refugiados nicaragüenses.

En El Salvador hay 355 nicaragüenses reconocidos como refugiados y que reciben algún tipo de asistencia, además de otras 494 solicitu-

des; pero la población no reconocida se pudiera elevar hasta 3,000 ó 5,000. Los que están en zona rural, mayormente en el oriente del país, se encuentran des- o subempleados en alta proporción, por desventaja competitiva en un mercado laboral ya de por sí muy deprimido, lo que constituye una demanda fuerte de asistencia humanitaria y de servicios, gubernamentales o de agencias de ayuda, aunque dado el corto número de los afectados no significan rubros muy apreciables. El 80% constituye PEA, y han cursado en promedio el 6º. grado de educación primaria; su competencia en el mercado laboral hace que la población circunvecina no los vea con buenos ojos, pero tampoco ellos forman grupos integrados, sino que prefieren la dispersión, por lo anterior y por sus características de individualismo predominante.

2.1.4. Los repatriados.

Se han repatriado por lo menos 13,239 personas refugiadas en el extranjero, de las que 7,144 en forma individual o particular, y 6,095 en forma colectiva -además, de los Estados Unidos se han repatriado varios miles de salvadoreños. Los repatriados en forma individual se han establecido ya sea en el área metropolitana de San Salvador, ya sea en diferentes lugares del país, con parientes y amigos o por su cuenta; mientras que los repatriados colectivamente se han instalado en las zonas de origen, o en sus proximidades, y en forma comunitaria, en tres de los departamentos norteños de El Salvador. Como para los dispersos se carece de información, los datos se referirán a las repoblaciones colectivas. El 49.2% constituye la PEA, aunque los que desempeñan actividades de toda índole son muchos más, dado que niños y ancianos también tienen tareas que realizar; por el momento no hay desocupación, sino pleno empleo, aunque no remunerado sino retribuido en especie según las necesidades de cada uno y las disponibilidades de la comunidad, por los bienes producidos o por las ayudas recibidas. No hay competencia en el mercado laboral de la zona ni en el comercio de bienes y servicios, por el aislamiento a que están sometidos, de modo que producen bienes y servicios para el autoconsumo -sin circulación monetaria-, ya sea de granos

básicos, hortalizas y animales domésticos o en pequeñas granjas, ya sea de ropa, calzado y demás utensilios que producen en forma artesanal, con un alto grado de organización e integración comunitaria. La ayuda recibida para vivienda y otros servicios básicos de la comunidad -educación, salud, entre los principales- han supuesto cerca de US\$ 2 millones, y la ayuda alimentaria se ha elevado a casi US\$ 3.4 millones, que les donan las iglesias y otras instituciones humanitarias, nacionales e internacionales, dado su aislamiento de la sociedad salvadoreña y el rechazo a programas gubernamentales o la reticencia del gobierno a proporcionárselos -menos aún en las condiciones en que lo exigen los repatriados colectivos.

2.2. Honduras.

Honduras se ha convertido principalmente en un país receptor de refugiados, con un total de por lo menos 37,069 "refugiados reconocidos", entre los escasos guatemaltecos, los salvadoreños, y las dos categorías de nicaragüenses -miskitos y ladinos, sin contar los "contras" armados y sus familiares que habitan cerca de los campamentos militarizados-, pero si se le agregan los muchos miles de refugiados no reconocidos se puede elevar la cifra a más de 237,069 -si bien parece estar inflada por motivos más políticos que científicos. Sin embargo, dado que la población refugiada está concentrada en zonas limitadas, la población hondureña local se ve más afectada que la del resto del país; de las 120,821 personas que habitaban en esos departamentos y áreas, 22,000 se han desplazado a otras partes del territorio nacional, y el resto, 98,821, se han visto afectadas por los refugiados. Según los datos nacionales, esa población afectada comprendería una PEA de 36,415 personas, frente a una tasa nacional de desempleo abierto del 23.9%, lo que genera una alta presión en el mercado laboral, deteriorando las condiciones y oportunidades de trabajo para los hondureños y deprimiendo sensiblemente los salarios. Dado que las zonas son predominantemente rurales, el incremento de la mano de obra parece haber influido en la contribución del sector agropecuario en la economía nacional, que ha pasado de un 27.5% en 1981 al 28% en 1985, si bien el PIB per capita ha descendido de US\$

360 en 1979 a US\$ 315 en 1985. La población refugiada ha supuesto un incremento considerable en la demanda de bienes y servicios, ya sea del sector público para la población "no reconocida" si es usufructuaria de los servicios del estado, ya sea de agencias nacionales o internacionales para los "refugiados" ubicados en campamentos a los que se les brindan ayudas de distinta naturaleza.

2.2.1. Los desplazados.

Los 22,000 desplazados hondureños de las zonas de concentración de refugiados extranjeros son de origen rural en su inmensa mayoría, pequeños caficultores y campesinos, que han emigrado a otras zonas rurales del país, pero muchos de ellos a centros urbanos y hacia actividades de otro sector productivo o de servicios, así como al sector informal, en forma dispersa e individual y sin mayor organización entre ellos. La PEA de esa población se eleva a 6,027 personas, y los acervos perdidos representan varios millones de US\$ -sólo para los cafetaleros desplazados por la "contra" se estima en más de 20 millones de Lempiras, o US\$ 10 millones (Informe APROCAFE, marzo 1987: 3), aunque se carece de datos precisos para el total de las pérdidas. Más que demandar servicios y asistencia, esa población presiona para recuperar sus bienes perdidos y/o abandonados y para que se encuentren soluciones distintas, económicas y políticas, para los refugiados, y principalmente para los "contras" armados y sus familiares.

2.2.2. Refugiados guatemaltecos.

Para diciembre de 1988 había 431 guatemaltecos en el campamento de El Tesoro, Departamento de Copán, de origen indígena en su mayoría, y todos campesinos -de ellos el 69% trabajaba la tierra en su lugar de origen-, constituyendo una PEA de 210 personas -el 48.7% de la población contemplada-; se carece de datos en cuanto a la tasa de empleo, pero se supone que hay una ocupación plena por las exigencias de la vida en el campamento, aunque no sea un trabajo mayormente productivo dado su encierro y aislamiento; el 16.6% se ocupa en

actividades agropecuarias, el 36% en artesanales, el 26.6% en domésticas, el 7.5% en servicios, y el 13.3% estudia -según la muestra realizada, que no comprende a la totalidad de las personas y familias. El 25.6% son analfabetas totales, y otro 18.6% sabe leer y escribir algo, pero nada más el 24.6% ha concluido los estudios primarios. La demanda de alimentos, bienes y servicios, para con las agencias que les ayudan y asisten, es casi plena -más de US\$ 10,000 al año-; aunque su nivel de organización es bastante alto, el de exigencias es débil, de modo que no luchan por mejorar sus condiciones y están dependiendo de la buena disposición de las diversas agencias. Los acervos perdidos por esa población no son muy altos, dadas la reducida cantidad de ella y la situación económica previa.

2.2.3. Refugiados salvadoreños.

En Honduras había, en diciembre de 1988, 13,325 refugiados reconocidos, concentrados en los diversos campamentos fronterizos, pero se estima que hay otros 20,000 no reconocidos. De los reconocidos es de los únicos para los que se dispone de datos, y son de origen rural, de los departamentos y zonas fronterizas, asentados a su vez en zonas rurales cercanas a la frontera. La PEA se eleva a 7,675 personas -las unidades familiares tienen 7 personas en promedio-, si bien es mayor la participación en trabajos y tareas, con un pleno empleo en las actividades de producción y servicios, aunque no sea monetariamente cuantificable dado su aislamiento y la no participación en el mercado laboral o de intercambio; tampoco perciben retribución salarial ni existe la circulación de moneda en los campamentos. La producción en los campamentos, ya sea de alimentos, o de objetos de necesidad elaborados artesanalmente -vestidos, calzado, recipientes, entre otros- son para el consumo interno, así como los servicios indispensables; ello hace que más del 70% sepa leer y escribir, y la mayoría acuda a las escuelas propias. El aislamiento y las presiones externas a que están sometidos, por un lado los vuelve dependientes de la asistencia de diferentes agencias, con una ayuda cercana al medio millón de US\$ al año, pero por otro lado ha reforzado la organización interna, la producción de bienes y servicios para el autoconsumo y el

desarrollo de la comunidad, así como la conciencia de grupo y la lucha por sus derechos y demandas. Los acervos perdidos por esa población refugiada son altos en valores absolutos, pero bajos en valor per capita, dados los niveles de pobreza y marginalidad a que estaban sometidos en sus lugares de origen; se pueden estimar en US\$ 2,632,639 para los refugiados concentrados, y en US\$ 2,342,857 para los dispersos o "no reconocidos".

2.2.4. Refugiados nicaragüenses ladinos.

En diciembre de 1988 había en Honduras 13,583 refugiados nicaragüenses ladinos reconocidos, y se habla de hasta 180,000 más no reconocidos; los primeros son los que poseen el estatuto de refugiados, reciben reconocimiento y la consiguiente ayuda, se encuentran en su inmensa mayoría en los diversos campamentos cercanos a la población de Danlí, y sobre ellos están proyectados los datos de que se dispone -hay además varios miles de nicaragüenses armados ("contras") y otros miles de familiares que viven en las proximidades de sus campamentos militares, cerca también de la zona anterior. De los refugiados reconocidos, la mayoría son de extracción rural, aunque algunos pertenecen a sectores urbanos; su composición familiar es bastante normal, pudiéndose estimar que corresponde a la misma que en su país de origen, tanto más cuanto que hay una buena cantidad de hombres de todas las edades, e incluso podría haber un porcentaje de varones jóvenes superior al promedio, por concentrarse allí muchos de los que huyen del servicio militar. Del conjunto unas 2,000 personas obtienen empleo temporal, ya sea en el campo principalmente, o en servicios, en la región, aunque de ordinario con menor retribución. Entre los "no reconocidos", en cambio, según diversos testimonios, un elevado porcentaje obtiene permisos temporales de migración bajo la garantía de propietarios que les dan trabajo en sus fincas o en otros medios de producción, si bien con frecuencia por un salario menor al establecido y al exigido por los hondureños, pero la carencia de datos confiables no permite estimaciones sobre mano de obra y otras variables económicas -otros también obtienen documentación en forma "ilegalmente legal". La demanda de bienes y servicios de los

concentrados reconocidos se eleva a más del millón de US\$ al año, que proporcionan las agencias de ayuda; mientras que los no reconocidos inciden sobre la demanda de servicios públicos nacionales, en la medida en que haya cobertura en la zona en que se encuentren. La presión sobre la población, sobre el empleo y los servicios, así como las actitudes de los refugiados y de los demás, han provocado un rechazo en los habitantes tradicionales de la región -hasta el punto de haber solicitado la reubicación en otros lugares por diversos conflictos, así como por los daños causados a la naturaleza y a la ecología, llegando hasta a atribuirseles la destrucción de 6,000 hectáreas de bosque, y haber causado el 70% de los incendios en la región abarcando hasta unas 30,000 hectáreas de terreno -allí y en la zona de la Moskitia. La escasa cohesión social, la casi inexiste-
nte organización en los campamentos contemplados, las actitudes de indolencia, parasitismo y las que se les adjudican de lacras socia-
les, agudizan aún más las tensiones entre la población local y los refugiados. Sobre los acervos perdidos por esa población es difícil hacer estimaciones, sobre todo careciendo de cuantificaciones confia-
bles, tanto de personas afectadas como de las pertenencias que tuvieron y abandonaron en Nicaragua; pero sobre las cifras primeras, y suponiendo que poseyeran en promedio, en diversos bienes producti-
vos y de uso doméstico, unos US\$ 2,000 por familia, los refugiados reconocidos habrían perdido más de dos millones de US\$, y los no reconocidos unos 60 millones de US\$ si la cifra es confiable y la composición familiar es equivalente al promedio.

2.2.5. Refugiados nicaragüenses indígenas.

También para diciembre de 1988 se estimaba en 9,730 los indígenas nicaragüenses refugiados en Honduras, en la costa nororiental del país, ubicados en la zona de la Moskitia, pertenecientes a diversas etnias de la costa atlántica de Nicaragua, que se dedican a la pesca y a la agricultura extensiva y primitiva de los alimentos que necesitan para su dieta. Es prácticamente imposible disponer de datos exactos y/o confiables sobre su composición familiar, su distribución en la PEA, su participación en el empleo o en la ocupación, dadas sus

tradiciones propias, su tipo de trabajo, su aislamiento y marginación del mercado laboral y del sistema productivo nacional, su barrera lingüística y cultural, que los ha mantenido tradicionalmente como una sociedad paralela coexistente con la del resto del país; el nomadismo es una característica propia de esos grupos étnicos, que consideran la naturaleza y la tierra como un bien distinto, no productivo, patrimonio de ellos y de la humanidad, no de particulares; si siempre se movían con libertad y como un derecho, a través de las frontera artificial creada por los blancos, acogidos por los lazos étnicos y de parentesco con grupos del territorio hondureño, con la crisis política de Nicaragua y con el nuevo régimen muchos emigraron espontáneamente, y otros fueron utilizados por sus propios dirigentes étnicos politizados contra al sandinismo. La asistencia que reciben en Honduras, de parte de las diferentes agencias, se eleva a casi un cuarto de millón de US\$ al año, para alimentos y otros bienes de consumo y servicios diversos. Sin embargo, su inserción en la población indígena de la costa nororiental hondureña ha sido bastante estrecha y normal, por pertenecer a etnias comunes o relacionadas entre sí históricamente. Es prácticamente imposible calcular los acervos que han perdido al abandonar sus lugares, no sólo por el hecho de carecer de datos confiables, sino también por el tipo de vida poco sedentaria, que hace que tengan pocas pertenencias personales o familiares, de escaso valor, y que la tierra y viviendas han quedado en el lugar de origen, sin ser destruidas o habiendo perdido poco de su valor -ninguno prácticamente en el mercado y en la contabilidad nacional-; pero sí se les atribuye en Honduras la destrucción de unos 10 millones de US\$ de bosques, no sólo por su acción directa y normal, sino también como consecuencia de la situación de guerra que se ha dado en la región.

III.- ANALISIS SOCIOLOGICO

La parte que antecede refleja un aspecto de la realidad, medida a través de indicadores principalmente económicos. Hay otros aspectos de gran interés y relevancia que de alguna manera deseamos ofrecer, basados tanto en las mismas fuentes secundarias como, sobre todo, en el trabajo de campo realizado con motivo de esta investigación.

3.1. El Salvador

3.1.1. Los desplazados.

El fenómeno de los desplazados internos en El Salvador no ha sido estudiado explícita y novedosamente en este trabajo, como ya se ha indicado, dado que anteriormente habíamos realizado una extensa y minuciosa investigación para cuantificarlo y categorizarlo, descubrir las principales causas y características de la población afectada, así como su situación y sus aspiraciones (Instituto 1985). También habíamos evaluado los proyectos y programas para la población desplazada, sus éxitos y fracasos o limitaciones, así como aspiraciones, perspectivas y deseos, o las actitudes de la población circunvecina de los desplazados o de los lugares de reubicación y reasentamiento, en caso de que se llevaran a término algunos proyectos (Instituto, 1986).

Si en la primera investigación -mayo de 1984 a junio de 1985- la opción prioritaria de los desplazados era regresar al lugar de

origen, siempre que se dieran las condiciones de paz, tranquilidad y ayuda para reconstruir su vida, en más del 70% de los jefes de familia (Instituto, 1985: 213-214); en la segunda investigación, realizada un año más tarde -agosto de 1985 a septiembre de 1986-, no llegaban al 42% los jefes de familia que deseaban regresar a su lugar de origen, supuestas las mismas condiciones (Instituto, 1986: 81-84); pero de acuerdo a otro trabajo, en 1987, entre los desplazados dispersos con residencia actual urbana, "el 72% no retornaría a sus lugares de origen aunque mejoraran las condiciones que motivaron su desplazamiento" (PRODERE-ES-1988: 12).

Lo anterior nos ha llevado a prever que el fenómeno del desplazamiento, considerado como transitorio y breve en un inicio, se fue convirtiendo en algo duradero después, para derivar hacia una situación permanente que va introduciendo cambios sociales, culturales, económicos y actitudinales -tanto más en la generación joven que se ha socializado en un nuevo habitat y entorno social, y en condiciones muy diferentes a las de sus progenitores-, por lo que es comprensible que a medida que transcurre el tiempo haya una proporción mayor de los desplazados que se habrán interrelacionado económica y socialmente con el nuevo tipo de vida y sociedad, y no anhelén regresar a su lugar de origen -menos aún si se prolonga la guerra sin perspectivas de solución, y si allí carecían de incentivos suficientes, como puede ser la propiedad de la tierra o de otros bienes materiales y espirituales o sentimentales que les arraiguen o atraigan, sobre los estímulos de la nueva vida y del nuevo hogar.

Como consecuencia de lo anterior, nuestra interpretación del fenómeno de los desplazados es que se trata de un problema en transición, por la transformación de la población desplazada en una población permanente y estable en el nuevo lugar, convirtiéndose en una población pobre y/o marginal, en asentamientos ya sean urbanos o rurales, y que hay que abordarlo con previsión de futuro, con proyectos de desarrollo económico y social, de modo que se integren los desplazados y la población circunvecina en programas productivos y de satisfacción de los requerimientos sociales, con alta participa-

ción de los interesados en la planificación, discusión, gestión y ejecución de los mismos, englobados y articulados con los programas nacionales y regionales de desarrollo económico y social -tales programas pueden ser los dirigidos y proyectados por PRODERE, o por otras instancias públicas o privadas, nacionales o internacionales, de acuerdo a las experiencias previamente existentes, si bien parece indispensable que el gobierno deberá jugar un papel fundamental por la cantidad y ubicuidad de la población desplazada que alcanza niveles muy altos de incidencia en la sociedad salvadoreña en su conjunto.

3.1.2. Refugiados.

En esta categoría se pueden incluir tanto los extranjeros refugiados en El Salvador, como los salvadoreños refugiados fuera del país. Como ya se indicó anteriormente, el núcleo más significativo de refugiados en El Salvador está constituido por un grupo reducido de nicaragüenses que han llegado a este país huyendo del suyo por diversos motivos. Sin embargo, por un lado la cantidad es tan pequeña que no tiene representatividad ni constituye problema considerable para ninguno de los dos países (El Salvador y Nicaragua); por otro lado, no se ha podido disponer de tiempo suficiente como para realizar trabajo de campo con dicha población. Por todo ello, nos limitamos a presentar los datos disponibles en la segunda parte del trabajo.

Por lo que se refiere a los salvadoreños refugiados en otros países, la población que se encuentra en campamentos en Honduras será abordada en el análisis para ese país. Los salvadoreños refugiados en el resto de países de la región han sido objeto de estudio de los otros investigadores del equipo que elaboró el trabajo para la reunión de Guatemala en mayo de 1989. Hay también un cierto número de salvadoreños refugiados en Canadá, países de Europa y en Australia; pero, aparte de que se trata de cantidades muy inferiores a las de refugiados en los otros países más significativos -Estados Unidos y México, principalmente-, no disponemos de información ni de estudios válidos para dicha población refugiada.

Parece necesario analizar brevemente el problema de los salvadoreños refugiados en los Estados Unidos, por la magnitud de su número y por la incidencia en las familias y en el país en su conjunto. Aunque no se ha realizado ninguna investigación específica para este trabajo, se dispone de dos estudios previos (Montes, 1987; Montes-CEPAL, 1988) en los que el fenómeno se ha investigado en profundidad. Se estima en un millón de salvadoreños en los Estados Unidos, en su mayoría ilegales, emigrados a partir de la crisis socio-política, motivados por razones políticas o económicas derivadas y/o agudizadas por la crisis política, en edad de plenitud de energías, con niveles educativos y de capacitación bastante superiores a la media del país, con obligaciones económicas para con el resto de miembros de la familia dependientes de sus remesas.

El fenómeno tiene profundas repercusiones sociales y económicas en la familia y en el conjunto de la sociedad salvadoreña. En primer lugar, el país sufre una descapitalización humana, por la ausencia de personal más educado y capacitado, en la plenitud de su vida productiva -potencial que, por otro lado, no es aprovechado adecuadamente por la sociedad huésped. En segundo lugar, la familia se ve desarticulada -si no desintegrada- en muchos casos, dado que un elevado porcentaje de los emigrados tiene estrechos vínculos familiares de matrimonio, paternidad y filiación, forzando al mismo tiempo a la mujer a desempeñar papeles de mayor responsabilidad y desamparo en muchos casos, o a la distorsión de las relaciones familiares por la dependencia de niños respecto a abuelos, tíos o familiares menos cercanos. Por otro lado, el aporte de las remesas enviadas por los emigrados significa un recurso indispensable para la vida familiar -elevándose a cerca del 60% de los ingresos totales, en promedio-, que se destina casi en su totalidad a la mera subsistencia y mejora en las condiciones de vida, y en una proporción insignificante a inversión en medios de trabajo y/o productivos. Para el país en su conjunto, por su parte, significa el mayor rubro de ingreso de divisas, que ayuda a sostener la economía frente a un predecible colapso originado por la crisis que se padece, y a paliar la profunda

crisis económica productiva que debería haber derivado a una mayor agudización de la crisis social de no haber existido ese mecanismo compensatorio para grandes mayorías pobres y para el país en su conjunto.

Este fenómeno, por otro lado, se podría analizar desde la probemática de la deuda externa de los países subdesarrollados, y en concreto de los de América Latina -específicamente para el caso de El Salvador y de otros países de la región. Sería de gran interés e importancia que se estudie a fondo y se cuantifique el valor económico que representa -no sólo el costo de capacitación de esa mano de obra que es recibida sin inversión alguna por el país receptor (USA, Canadá, diversos de Europa, Australia), sino el valor económico producido o que pudiera producir en dichos países, y que no es acumulado por el país emisor, en este caso El Salvador, sino por el país huésped-, para ver si por este rubro se puede considerar como saldada -y más aún que eso- la deuda externa con dichos países beneficiarios de la mano de obra exportada por los países deudores.

3.1.3. Repatriados.

A lo largo de los últimos cuatro años se ha venido dando un flujo de salvadoreños refugiados en el extranjero que se han repatriado, de muy diversas formas y condiciones, así como provenientes de diferentes países. Respecto a la repatriación individual y/o familiar de salvadoreños refugiados en el resto de los países no disponemos de informaciones ni de estudios pertinentes; sólo existen algunos datos de repatriaciones individuales y/o familiares de refugiados salvadoreños en Honduras, para los que la situación al regreso ha sido bastante dispar. De todos modos, ese tipo de repatriaciones deriva hacia situaciones equiparables a las del resto de la población, ya sea desplazada o repoblada, terminando por articularse con la sociedad en que viven, o sumándose a grupos de repoblación o repatriación por propia decisión.

En los años 1987 y 1988 se han producido tres grandes repatriaciones de salvadoreños refugiados en el campamento de "Mesa Grande",

Honduras, que han venido en forma organizada y comunitaria a asentarse en los lugares de origen -o en sus proximidades- en los norteños departamentos y zonas de Chalatenango, Cuscatlán y Cabanas, configurando un fenómeno muy peculiar. Hemos podido hacer alguna investigación de campo en dos poblaciones del primer departamento, así como en la de "Santa Marta", en el de Cabanas. El modo en que han realizado las repatriaciones se ha debido a la estricta organización de los afectados, que han conquistado el que se les permita hacerlo en esa forma, apoyados por agencias e instituciones nacionales e internacionales, con amplia cobertura de medios de comunicación, y con el soporte ulterior de las iglesias y otras agencias que les protegen y suministran bienes indispensables para vivir e iniciar el proceso productivo.

Salvadas las diferencias inherentes a cada grupo específico, así como a la situación concreta en la zona de repatriación, se dan en todas ellas una serie de rasgos y características comunes. Todos ellos provienen de Honduras, y del mismo campamento, donde han convivido largos años -además de haber pasado por similares experiencias en la huída-, y han compartido su vida, sus problemas y preocupaciones, su organización y aprendizaje -para entender el fenómeno es casi indispensable el conocer también la experiencia en los campamentos de Honduras, a los que tuvimos acceso por breves días, aunque fuera en los otros dos campamentos. Todos ellos también se han ubicado en zonas altamente conflictivas, con presencia del ejército, así como del FMLN. El aprendizaje y la experiencia vivida y compartida en el campamento de Honduras lo han tratado de reproducir en la instauración y reconstrucción de la sociedad que están estableciendo en los lugares de repatriación.

A pesar de que antes de huir hacia Honduras cultivaban y poseían o alquilaban sus parcelas en forma individual, estaban dispersos en el campo en casas y cultivos, y cada familia procedía en lo fundamental en forma privada, separada e individualista, tras la experiencia, aprendizaje y organización en el campamento han decidido construir sus viviendas en forma concentrada en una nueva población, organizar

el trabajo, la producción, la capacitación y los servicios en forma colectiva, ya sea en el cultivo agropecuario, ya sea en la producción artesanal de otros bienes indispensables. La integración social es plena y planificada; la división del trabajo, programada en beneficio de la comunidad; la participación en todas las actividades, incluida la de la elección de representantes, es integral; los servicios básicos -salud, educación, formación, capacitación, fiestas y recreación- son para todos los miembros por igual; las familias están constituidas no sólo por vínculos de consanguinidad y afinidad, sino también por solidaridad social, a fin de que estén integradas las personas solas, abandonadas, huérfanas o inválidas; la educación formal y la capacitación laboral están garantizadas para todos y cada uno de los miembros de la comunidad. Todo ello constituye un gran potencial humano, social y productivo, hasta el punto de que no sólo puedan producir los bienes y servicios necesarios para la reproducción de la comunidad, sino en vías, además, de producir excedentes que les abran el camino a participar en el mercado nacional y obtener utilidades que potencien un modelo productivo de grandes posibilidades de desarrollo. Pero, por el momento, se trata de una economía no monetarizada, semicerrada y dependiente de ayuda externa, sin vinculación directa y predominante con el mercado, lo que podría a su vez generar desadaptación y hábitos de inhabilidad frente a las leyes del mercado -si en un futuro tuvieran que integrarse a él y competir con otros agentes más avezados.

El modelo de las repatriaciones comunitarias, a nuestro juicio, está estrechamente ligado no sólo a la dinámica y los condicionantes internos -la experiencia, organización y aprendizaje logrados en el campamento de Honduras-, sino también a condicionantes externos en el lugar de los asentamientos. Esas poblaciones repatriadas están bajo sospecha del gobierno y de la Fuerza Armada, como posible base social y de afinidad con el FMLN -agravado en muchos casos por la carencia de documentación normal personal-, lo que provoca una situación de aislamiento y restricciones de diversa índole; ello refuerza consecuentemente la solidaridad, la unión interna, la organización, la planificación y el trabajo colectivo y solidario, la capacitación

intensa para afrontar las limitaciones de movilidad y acceso a los mercados; es decir, incrementa la cohesión del grupo, lo identifica frente al exterior, y robustece y reproduce el modelo.

Por el contrario, en la medida en que las condiciones externas sean menos hostiles, la legalidad personal y colectiva más plena y reconocida, la sospecha y aislamiento menores, la apertura del conjunto de la sociedad hacia ellos -y de ellos para con la primera-más normal, el acceso e intercambio en el mercado y en la vida social más igualitario, previsiblemente se producirá un efecto de mutua interrelación, en el que el peso mayor de la sociedad y de las formas sociales imperantes se irán imponiendo sobre el modelo "artificial", hasta ser absorbido, en mayor o menor grado, por la corriente dominante en el país y en el medio -con lo que previsiblemente se perdería una experiencia muy rica en contenidos sociales y económicos innovadores. La durabilidad del experimento, así como el influjo positivo que su germen pueda tener en el conjunto de la sociedad, dependerá no sólo de los condicionantes externos ya apuntados, sino también de que los jóvenes hayan sido socializados suficientemente, en duración y profundidad, como para preservar los valores fundamentales de ese tipo de sociedad frente a la presión del medio externo -se supone que los adultos disponen de elementos comparativos entre la estructura social previa y la vivida posteriormente como para privilegiar ésta, además de los estrechos lazos vinculantes con la familia y la participación comunitaria.

3.1.4. Repobladores.

En El Salvador se han producido en los últimos años diversas repoblaciones y retornos de población desplazada, que van desde flujos individuales y familiares absorbidos por el medio, pasando por procesos colectivos pero individualistas -como el de Tenancingo en Cuscatlán, con magros éxitos, si no fracasos, por ese carácter-, o cooperativistas como en la costa de Usulután o en Panchimalama (departamento de La Paz), hasta modelos muy similares a los de las repatriaciones analizadas -pero sin la experiencia de vida, organiza-

ción y capacitación en los campamentos de Honduras, lo que da pie a modelos algo disímiles, si bien influidos posteriormente por la cercanía y relaciones con dichas experiencias. Todas ellas se han realizado en zonas de alta conflictividad, lo que limita el desarrollo normal de lo propuesto, en forma similar a la de las repatriaciones. Ya que no se ha dispuesto del tiempo requerido ni de las facilidades indispensables para estudiar esos casos en la actualidad, no se puede profundizar en la descripción -mucho menos, en el análisis- de esos fenómenos. Del estudio de los mismos se pueden deducir los condicionantes para el éxito o el fracaso del modelo, así como extraer valiosos elementos de la estructuración social y económica de cada uno de ellos.

3.1.5. Reubicados.

También se han dado algunos experimentos de reubicación de desplazados, ya sea inducidos por proyectos de agencias o instituciones privadas, ya sea por algunos programas oficiales -la mayoría de los cuales no se ha implementado según estaba planificado, por distintas razones (Instituto, 1986). La mayor parte de ellos han sido una especie de experimentos piloto, con grupos reducidos de población, desde reubicaciones en zonas urbanas o en rurales no conflictivas, hasta otras en lugares de riesgo y conflictividad, que han derivado hacia alternativas de mimetización en el medio o de asimilación a alguno de los otros modelos ya estudiados. La carencia de estudios y de datos sobre tales fenómenos nos imposibilita el extenderlos en su análisis o en su consideración.

3.1.6. Relaciones con los vecinos, y sus consecuencias.

Las relaciones entre la población afectada y la circunvecina son muy variadas, dependiendo del aislamiento o de la integración que se produzca, de que la asistencia que se le brinde y los proyectos sean exclusivos para la población afectada o beneficien también a los demás, de la afinidad ideológico-política de ambas poblaciones o de las diferencias entre ellas que pueden llegar a ser conflictivas, de

que la zona sea tranquila o haya tensiones y confrontaciones militares.

Por lo que se refiere a la población desplazada ya habíamos percibido unas actitudes ambivalentes en los vecinos, que iban desde una primera de acogida y benevolencia, hasta cierto recelo y petición de que los beneficios sean compartidos por ellos también, e incluso que los programas tiendan a que los desplazados se integren en la comunidad preexistente (Instituto, 1986: 116-127). El que la población desplazada sea beneficiada con ayudas de asistencia suscita en los demás la queja de que también ellos son pobres y no reciben nada -actitud que se robustece con el paso del tiempo en tales condiciones, y que puede sublimarse en un rechazo de tipo ideológico, denunciando o justificando la sospecha de ser "subversivos". Los proyectos ulteriores deberán contemplar la integración de ambas poblaciones y el desarrollo conjunto de todos, ya sea por la observación anterior, ya sea por el supuesto de que es una categoría en transición, como se ha explicado.

Para con los repatriados, en cambio, hay unas relaciones bastante distintas. En la zona norte de Chalatenango la afinidad es grande, las relaciones entre ambas poblaciones son estrechas, los repatriados comparten con ellos algunos de los bienes y equipos que han traído, así como su experiencia y aprendizaje, los pobladores acogieron y apoyaron o compartieron sus pertenencias con los repatriados, y progresivamente se va profundizando la integración e interrelación entre ambas comunidades para mutuo beneficio. En Santa Marta, en cambio, la repatriación se encuentra en una especie de frontera de control entre el ejército y el FMLN, lo que impide la interrelación y la colaboración entre ambas poblaciones, el temor a la infiltración y a la sospecha, y no se puede conocer exactamente las actitudes y la sinceridad de las relaciones.

Por lo que se refiere a las repoblaciones y reubicaciones la disparidad es aún mayor en cuanto a las relaciones entre los afectados y los vecinos, desde indiferencia, sospecha, recelo y envidia por los beneficios y éxitos de los afectados, el aislamiento y la despobla-

ción en la zona por el conflicto armado, hasta integración e interrelación estrecha con la comunidad previamente establecida por el beneficio mutuo que se obtiene -o la indiferencia y abstención de relaciones como mecanismo de protección y seguridad. En la medida en que los afectados no se conviertan en un foco aislado y diferenciado, ya sea en lo económico, ya sea en lo ideológico-político, la integración y las relaciones entre ambas comunidades se irán profundizando con el paso del tiempo, tanto más si los beneficios son compartidos por todos.

Sólo restaría apuntar brevemente la situación para los salvadoreños refugiados en los Estados Unidos, frente a los que hay una actitud gubernamental de rechazo -expresada en las nuevas leyes y comportamientos migratorios- por considerarlos "refugiados económicos", o de xenofobia y sobreexplotación de su mano de obra ilegal en algunos empleadores, hasta la solidaridad más generosa de organizaciones y grupos de personas -desde el movimiento "Santuario", pasando por la enmienda DeConcini-Moakley, hasta movimientos y acciones de solidaridad- por considerarlos "refugiados políticos" que huyen de una situación de guerra y de violación sistemática de los derechos humanos (Montes, 1987).

3.2. Honduras

Ya se aclaró en la primera parte del estudio que para el caso de Honduras no se pudo realizar trabajo de campo más que en dos campamentos de refugiados nicaragüenses y en otros dos de salvadoreños. Por tanto, se carece de investigación etnográfica para el análisis del problema de los desplazados internos y otros fenómenos subsiguientes -como su reubicación o posible repoblación-, o para el problema de los emigrados a los Estados Unidos y sus consecuencias a nivel familiar y de la sociedad hondureña en su conjunto. Por lo que se refiere a los miskitos nicaragüenses refugiados en Honduras no se dispone de datos de campo para abordarlo aquí, así como tampoco para la población nicaragüense armada -"contras"- y sus familiares que

viven en las proximidades de sus campamentos. No se visitó el campamento de refugiados salvadoreños de "Mesa Grande" -Departamento de Ocotepeque-, no sólo por carencia de tiempo, sino que además en los días de la visita había un fuerte operativo militar en los alrededores y en el mismo campamento, con exclusión de toda persona ajena y limitaciones de acceso de bienes y personas, incluso de las agencias que atienden a los refugiados; si bien los repatriados provienen de dicho campamento y se puede inferir bastante de su organización y experiencia allí, nos limitaremos a los dos visitados sin pretender generalizarlo para el otro. Por último, como también se indicó en su lugar, no se visitó el campamento de refugiados guatemaltecos -El Tesoro-, no sólo por falta de tiempo, sino por el hecho de considerar, tras largas entrevistas y conversaciones con personeros de las instituciones encargadas de la asistencia y protección, que el fenómeno es de escasa relevancia para Guatemala y para Honduras, dado el reducido número de refugiados y la insignificante incidencia en el contexto general.

3.2.1. Nicaragüenses.

La presencia de muchos miles de nicaragüenses en el territorio de Honduras se convierte en un problema de gigantesca magnitud económica, política y social, ahora y en el futuro, que puede derivar hacia una profunda crisis para ese país. En un inicio, poco después del triunfo sandinista en Nicaragua, emigraron hacia Honduras algunos nicaragüenses que llegaban con dinero y otros bienes, adquirieron propiedades, montaron negocios y se instalaron más o menos exitosamente, por lo que fueron bien acogidos por la sociedad y por muchos habitantes de las zonas en que se ubicaron. Frente a ellos la actitud sería muy distinta que ante la avalancha de nicaragüenses armados y "pobres" que llegarían después.

Los miles de combatientes armados y sus familiares ya son objeto de preocupación y de búsqueda de soluciones, como se evidenció en la "Cumbre de Presidentes Centroamericanos" celebrada en El Salvador a mediados de febrero de 1989. Los miles de miskitos refugiados en la

costa nor-oriental de Honduras constituyen un problema de distinta índole, dadas las condiciones geográficas, económicas y sociales de la zona, además de la cosmovisión de dichos indígenas, su estructura socio-económica y su relación con la tierra sin concepto de fronteras ni límites nacionales, pero sí agudizan el conflicto interétnico y la integración nacional bajo la hegemonía de la sociedad ladina occidental dominante. Los miles de refugiados nicaragüenses dispersos, reconocidos o no, legales, ilegales e "illegalmente legales" -según datos oficiales pueden elevarse a 200,000, cifra posiblemente inflada por motivos políticos-, constituyen a su vez un problema de grandes proporciones, especialmente en la zona sur-oriental del país donde están concentrados mayoritariamente, bajo cualquier aspecto o variable que se los considere, ya sea por la demanda de servicios, por la presión sobre los puestos de trabajo y la consiguiente depresión de los salarios y alza del costo de la vida, el incremento del desempleo y subempleo en la zona, ya sea por los conflictos sociales a que pueden dar origen, o las tensiones y problemas entre los nacionales de ambos países a que puede derivar.

Entre la población "no refugiada" de nicaragüenses en Honduras se dan una serie de modalidades peculiares. En primer lugar, hay una buena cantidad de ellos que obtienen un permiso temporal de permanencia, si son "encomendados" a algún empresario, rural o urbano, pero preferentemente rural -permiso que suele extenderse por un mes, renovable-, a cambio de trabajar para dicho patrón, estar en su propiedad y bajo su garantía y responsabilidad -lo que da pie a posible explotación de su mano de obra. En segundo lugar, estarían los que hemos denominado "illegalmente legales", en dos modalidades distintas: unos que logran una especie de "juicios de identidad", bajo la palabra y testimonio de dos ciudadanos hondureños que afirman conocer al indocumentado y que ha nacido en el municipio en que se hace la "inscripción" -método que parece haberse generalizado bastante en zonas fronterizas desde antes del actual problema, y que algunos políticos facilitan con la esperanza de obtener más votos en las elecciones venideras-; los otros, que simplemente compran la documentación legal y propia de hondureños -quienes, a su vez, tendrán que recurrir a diferentes

métodos de adquisición de una nueva.

La primera característica general de los nicaragüenses refugiados en los dos campamentos visitados en Honduras es el individualismo que prevalece en toda su vida y organización. Rechazan formas de coordinación y organización, o de trabajo cooperativo, alegando que eso tiene resabios sandinistas; no hemos podido descubrir si es efectivamente esa la razón, o si es una excusa o sublimación para actitudes individualistas. Si bien se dan niveles mínimos de coordinación, sobre todo para el orden y distribución en el campamento, no se percibe una estructura y organización comunitaria y dinámica. Las actividades laborales y productivas también se realizan en forma individual, ya sea buscando trabajo fuera del campamento, ya sea cultivando algunas parcelas de tierra con hortalizas, ya sea en pequeños comercios establecidos en alguna de las unidades habitacionales, ya sea, en fin, en las relaciones entre grupos familiares y/o hacia el exterior.

Los campamentos son relativamente abiertos, con poca vigilancia y restricciones, obteniendo fácilmente permisos de salida y regreso, por temporadas de trabajo o por períodos breves -o, incluso, comprándolo a muy bajo precio a la salida o a la entrada del campamento. Hay una proporción elevada de personas jóvenes y adultas del sexo masculino, muchos de ellos huyendo del reclutamiento militar en Nicaragua. Las visitas de personas extrañas al campamento son frecuentes -incluso de personas e instituciones norteamericanas, que a veces llegan en helicópteros hasta el mismo campamento, con regalos, cartas y mensajes diversos-, lo que hace que muchas personas estén a la espera de envíos y visitas, se relacionen más hacia el exterior y el extranjero, aspiren a emigrar hacia los Estados Unidos y a aprender el idioma inglés. Otra serie de visitas y oferta de bienes y regalos, por distintas instituciones, así como la presencia generosa de distintas confesiones religiosas cristianas, también es frecuente. Todo ello conduce, de hecho, a una profunda división, por creencias o profesiones religiosas, por afinidades y simpatías, y refuerza las actitudes individualistas y la pasividad frente a la

búsqueda comunitaria de soluciones laborales, económicas y sociales.

Como consecuencia de todos los factores anteriores, y debido a que muchas personas disponen de dinero circulante, abundan problemas sociales, como el alcoholismo, la prostitución, la droga, e incluso la tenencia y venta de armas -provenientes la mayor parte de "contras" armados que las venden a bajo precio por distintos motivos-, lo que da origen a conflictos internos y también a un incremento de la delincuencia -con riesgo de una proclividad preocupante hacia el "lumpen"-, como se denuncia a veces en los medios de comunicación (El Tiempo, 9-2-89, pág. 6); los promotores sociales que buscan solucionar conflictos internos y establecer mejores condiciones sico-sociales en los campamentos no sólo se ven desbordados por los problemas y la necesidad de atenderlos, sino que también se sienten frustrados con frecuencia por el escaso éxito de su trabajo.

La actitud más generalizada en la población de ambos campamentos, respecto al trabajo y la producción, es de pasividad e indolencia, exigiendo más bien de ACNUR y otras agencias que los atienden el que les prodiguen generosamente los bienes necesarios, a los que alegan tener derecho y reclaman de múltiples formas; o esperando la visita de personas e instituciones, a las que asedian pidiendo cosas. Los proyectos productivos son un estruendoso fracaso, a pesar incluso de los grandes incentivos y asistencia técnica otorgados -si no es en pequeñas parcelas individuales cuya producción tenga una compra en moneda, asegurada por ACNUR, con lo que obtendrán dinero en efectivo para disponer de él según sus intereses individuales. En el proyecto agrícola de Las Vegas la excusa para la pasividad e indolencia frente al trabajo es la inundación que provoca el río en tiempo de lluvias -e incluso el que digan que está contaminado y ha contaminado la tierra, objeción difícil de creer dada la despoblación humana y productiva en toda la región-, y que más parece responder a actitudes de rechazo al trabajo y de exigencia de donación generosa y gratuita, como se puede apreciar también en la resistencia a trabajar en la construcción del grupo escolar para sus hijos, o en la de casas de madera que sustituyan las carpas de materiales deteriorados en una

parte del campamento, o la indolencia para trasladar la parte baja sometida a riesgos de inundaciones a un lugar más elevado y en mejores condiciones. Los grupos de hombres jóvenes en plenitud de facultades físicas, que transcurren el tiempo en interminables conversaciones y discusiones ideológico-políticas sin pasar a ningún tipo de acción consecuente, que presentan quejas y demandan regalos de los visitantes, protestan del trato y asistencia de las agencias encargadas, más los graffitis y letreros en las paredes con quejas y demandas de bienes no indispensables, son indicadores de la actitud prevaleciente. Por su parte, los miembros de agencias de ayuda y asistencia a esa población se sienten poco incentivados a trabajar con los refugiados en dichos campamentos, y aun cuando lo hacen en cumplimiento de su deber y en actitud generosa hacia la población refugiada, no se ven premiados con la satisfacción de su trabajo y de relaciones positivas y gratificantes con ellos.

Por otra parte, de acuerdo a lo que hemos podido deducir, tanto de las conversaciones con personeros de instituciones, como por acontecimientos de los que fuimos testigos en nuestra visita, los campamentos sirven de lugar de descanso y refugio para nicaragüenses que no encuentran otras soluciones favorables, o que desean tomarse un tiempo de "descanso" en sus actividades laborales. Hay personas que intentan emigrar a los Estados Unidos, pero que al ser deportadas por el camino regresan al campamento a esperar nuevas oportunidades; otras que llevan periodos largos viviendo y trabajando en la zona, y buscan "refugiarse" cuando las condiciones de vida no son de su agrado -llegando en algunos casos en taxi a solicitarlo-; otras que envian a familiares infantiles o seniles por delante para que los "refugien", para luego reintegrar la familia en el campamento si les conviene; otros, en fin, que abandonan la lucha armada o los campamentos de la "contra", o incluso un numeroso grupo de supuestos "sandinistas secuestrados y capturados por la contra", que resultaron ser delincuentes en su mayoría, a los que apodian "marielitos" y que constituyen un germen de problemas sociales.

La previsión para los nicaragüenses refugiados en esos campamentos

visitados en Honduras es que en su mayoría no regresarán a Nicaragua, no tanto por oposición ideológico-política, cuanto por la experiencia vivida aquí, las actitudes desarrolladas y reforzadas por el conjunto de los afectados, la pasividad y la indolencia que degeneran hacia una dependencia casi exclusiva de la ayuda para subsistir y la demanda permanente de bienes de consumo, a los que afirman tener derecho irrenunciable; al mismo tiempo, el individualismo prevaleciente que impide todo intento y proyecto de solución y planteamiento colectivo a su situación en que ellos sean gestores y sujetos, dinamizadores y productores de los bienes requeridos, organización potenciadora de un proyecto comunitario de futuro. Por óptimas que fueren las condiciones en Nicaragua, se verán obligados a trabajar para subsistir, y se están acostumbrando a lo contrario, creando hábitos de pasividad y dependencia de la ayuda externa y gratuita para sobrevivir, e incluso adquiriendo actitudes y comportamientos antisociales o no socialmente integradores. Por todo ello, la percepción que se tiene es que los campamentos de nicaragüenses en Honduras son contraproducentes para el momento presente, y lo son mucho más para el futuro de los afectados, así como para la población hondureña circunvecina y para la sociedad en su conjunto.

Por lo que se refiere a las relaciones de los nicaragüenses refugiados en Honduras para con los vecinos, y las consecuencias del problema, es preciso diferenciar las categorías. Los miskitos constituyen una población peculiar, que se relaciona con las etnias afines y se ha ubicado en una región de escaso poblamiento y desarrollo; todo ello deriva a que el problema sea más político que social y/o económico. Por lo que toca a los campamentos de la "contra" armada y sus familiares, su presencia ha motivado flujos de desplazados, de abandono o deterioro de áreas productivas, peligros físicos para una parte de la población hondureña, aparte de abusos y atropellos cometidos con ella; en la actualidad también se ha convertido en un problema político que se busca solucionar con los acuerdos de la última reunión de Presidentes centroamericanos, y que se prevé que podrá tener consecuencias de gran repercusión económica, social y política en el estado y sociedad hondureña. Los refugiados clandesti-

nos, o no reconocidos, han aportado su trabajo, estimado como bueno y más cualificado, sobre todo en la cosecha del café y en otros rubros de la producción y los servicios; pero al mismo tiempo son objeto de mayores niveles de explotación de su mano de obra, por el hecho de ser ilegales o "ilegalmente legales", se convierten en una fuerte competencia en el mercado laboral de la zona, no muy amplio de por sí, han deprimido consiguientemente los salarios, y han desplazado mucha mano de obra local, en el campo y en los servicios en las poblaciones urbanas de la región, provocando migraciones de parte de ésta hacia núcleos de mayor desarrollo urbano.

En cuanto a los asentados en campamentos, su relación con el resto de la sociedad es de relativa apertura, por la posibilidad de movilización para el trabajo fuera del campamento, por el acceso al mercado, el aporte de bienes que les son regalados; pero al mismo tiempo son un núcleo de observación comparativa de parte de los hondureños que perciben una franca desventaja entre su situación precaria y no beneficiaria de ayuda frente a la asistencia generosa y constante para los nicaragüenses y su indolencia hacia el trabajo y la autosuficiencia, al mismo tiempo que los perciben como una amenaza social y un vehículo de introducción de costumbres, vicios sociales, e incluso amenaza física por las posibles acciones violentas. En fin, la presencia de población adicional en la zona, el aporte de bienes y de moneda en circulación, así como la presencia de oficiales de agencias internacionales y/o nacionales que de otra forma no habrían estado allí, ha inducido cierto crecimiento, demanda de bienes y servicios, y estimulado algo la economía local -ayudando el ACNUR en algunos pequeños proyectos de plantas eléctricas locales para la población y abastecimiento de agua en algunos casos, o mejorando los ingresos de propietarios de inmuebles para alquiler y vendedores de algunos bienes y servicios, que se han encarecido considerablemente, pero elevando al mismo tiempo el costo de la vida y la pérdida de oportunidades comparativas para el resto de la población que los demanda.

Como consecuencia de todo lo anterior, no sólo en la región de referencia, sino a nivel de la sociedad hondureña en su conjunto, va

creciendo la preocupación y el sentimiento de rechazo o repudio a los nicaragüenses, atribuyéndoles una serie de acciones y actitudes que lesionan y/o amenazan los intereses y sentimientos de la población hondureña, con causa y justificación, o sin ella, reales, potenciales o ficticias. De no resolverse satisfactoriamente para ambas partes la situación actual y el futuro de los nicaragüenses refugiados en Honduras, frente a la creciente demanda de trabajo, bienes y servicios de esos miles de nicaragüenses, se puede ir gestando una crisis social, económica y política de proporciones gigantescas en un futuro no muy lejano para Honduras.

3.2.3. Salvadoreños.

En los campamentos de Colomoncagua y San Antonio hay cerca de 10,000 salvadoreños refugiados, que huyeron de la violencia y de la guerra en la zona nororiental de El Salvador, fronteriza con Honduras. Históricamente han existido estrechas relaciones entre las poblaciones de ambos lados de la frontera. Antes de la guerra entre ambos países -julio de 1969- la economía de la región fronteriza hondureña estaba muy vinculada con El Salvador, con intenso mercado, e incluso con la circulación de moneda salvadoreña de curso legal; las mejores comunicaciones y la cercanía a poblaciones más desarrolladas en el lado salvadoreño hacían que gran parte de la población hondureña buscara soluciones a su salud, comunicaciones, comercio y otros bienes y servicios, en territorio salvadoreño; además, los vínculos familiares y los enlaces matrimoniales entre las poblaciones de ambas nacionalidades estaban bastante generalizados. Esto facilitó el que al penetrar en Honduras la población salvadoreña refugiada fuera aceptada, asistida y acogida en un primer momento por la población hondureña, hasta que se implantó un control y aislamiento en los campamentos.

El hecho de que los salvadoreños estén confinados en áreas muy restringidas, aislados del resto de la población y del país, y asistidos con ayuda internacional, hace que su presencia y existencia en Honduras no represente problema ni social ni económico para el

país huésped. Los salvadoreños, en efecto, no tienen prácticamente ningún contacto con el resto de la población y de la sociedad hondureña, por lo que su interrelación social es casi inexistente -a no ser como efecto de demostración y como consecuencia del problema político publicitado oficialmente y por los medios de comunicación. Tampoco representan problema económico para Honduras, que no destina recursos ni bienes a su manutención, sino que es de fuentes externas de donde se abastecen los refugiados salvadoreños y las agencias -algunas de ellas nacionales, como Caritas- de los bienes y servicios que requieren -con la excepción, únicamente, de la atención a la salud a través del correspondiente Ministerio hondureño.

Sin embargo, no hay duda de que los salvadoreños refugiados en Honduras sí son percibidos oficialmente como un problema político de gran riesgo, al ser considerados como familiares y base de simpatía y apoyo al FMLN. El problema, por lo tanto, se inscribe en el ámbito ideológico y en el político-militar, como amenaza de infiltración y contaminación ideológico-subversiva, que puede influir en la población vecina y dar paso a problemas de grave repercusión en el futuro de Honduras y en la tranquilidad social ulterior. La diferencia de actitud hacia los nicaragüenses se entiende a la luz de esta consideración, ya que éstos no cuestionan la sociedad ni la ideología dominante en Honduras, sino que más bien la refuerzan -aunque sólo sea en antagonismo a la del régimen imperante en Nicaragua-, mientras que los refugiados salvadoreños cuestionan no sólo la situación de su país, sino las estructuras mismas de los países subdesarrollados y dependientes de la región y sus causas, luchando por construir una sociedad distinta.

La organización social en los campamentos de refugiados salvadoreños es muy densa y planificada, con participación igualitaria de toda la población, que elige sus representantes a tres niveles ascendentes, desde las "colonias", o grupos de viviendas y familias, al de "subcampamentos" semiautónomos -9 en la actualidad en Colomoncagua, y 2 en San Antonio-, hasta los comités y directiva general en cada uno de los dos campamentos. Hay una división racional de las tareas,

según las capacidades y habilidades de cada uno -sin diferencias por sexo, en Colomoncagua-, y una asignación de trabajos y funciones en beneficio del conjunto de la unidad o de la comunidad total, de modo que se atiendan debidamente todas las demandas y necesidades, desde la producción, distribución, educación, salud, recreación, hasta el arte, la pastoral, la seguridad o la concientización. Ninguna persona queda abandonada, sino que se conforman grupos sociales nucleares -a modo de familias- integrando a viudas, ancianos, huérfanos, u otras personas abandonadas o minusválidas en unidades sociales y sicológicas cuasifamiliares. Se ha logrado, en fin, desterrar el alcoholismo, la delincuencia, las drogas, la holgazanería, y cualquier otra lacra social, por convencimiento de la comunidad y por la presión social en esa dirección.

Tanto la organización social como la económica parecen estar muy condicionadas por la gran homogeneidad ideológica imperante, la identificación con su historia y su destino, y la esperanza de retornar colectivamente al país de origen cuando se den las condiciones exigidas de paz con justicia, democracia y libertad, para reproducir el modelo experimentado en los campamentos y ayudar a construir una sociedad nueva en beneficio del pueblo más pobre y marginado de los beneficios de la civilización durante décadas y siglos. El factor religioso, a su vez, constituye otro elemento aglutinador social, por la vivencia compartida, la formación y la participación litúrgica, en un catolicismo comprometido que es profesado por la casi totalidad de los refugiados salvadoreños, sin división en confesiones diferentes, pero respetando la creencia de las infimas minorías no católicas, con las que hay estrecha colaboración y respeto en toda la vida social de los campamentos. Una tal organización social no puede menos de generar tensiones y algún tipo de rechazo o de no aceptación en algunas personas, que son forzadas por el control social de la comunidad y de la dirigencia, o buscan alternativas distintas individualmente o en pequeños grupos, dando pie con ello a críticas externas, a tensiones con ACNUR, o a medidas de resocialización y de cierta coerción interna.

El modelo económico adoptado y desarrollado por estos refugiados implica una serie de elementos indispensables. El trabajo es para beneficio común de la colectividad, y la retribución es igualitaria para todos, de acuerdo a sus necesidades personales y/o familiares -con especial atención a ancianos y niños desnutridos. Ni se posee bien productivo alguno en forma individual, ni circula moneda alguna, ni se pueden adquirir bienes en el inexistente mercado interno -incluso se hacen las tortillas en forma colectiva para toda la población, a fin de asegurar ese alimento mínimo, al mismo tiempo que se ahorra combustible y mano de obra, para dedicarlo a otros rubros productivos o de servicios. La diversificación en el trabajo y en la producción busca una especie de economía autosuficiente en rubros y sectores complementarios, optimizando la mano de obra y los insumos y equipo disponibles. La economía de los campamentos de salvadoreños no es monetaria, sino aislada, cerrada, dependiente de la ayuda externa y de la provisión de insumos, lo que puede ir generando en sus integrantes una inhabilidad frente a las leyes del mercado y de la competencia con el sistema exterior.

Las áridas laderas de los cerros en que se encuentran los campamentos han sido transformadas en terrazas para el cultivo de hortalizas y frutas -se carece de tierra para la producción de maíz y frijol, indispensables para su dieta alimentaria, y que, por tanto, tiene que ser suministrado por las agencias-; pero al mismo tiempo se han creado y desarrollado granjas para la producción de las proteínas convenientes a la población -huevos, carne de pollo, cabras de carne y leche, cerdos, conejos, patos. Simultáneamente se ha desarrollado una producción industrial de otros bienes necesarios, en talleres y "fábricas", metalmeccánicos, de madera, de calzado, vestidos de algodón y lana, utensilios de hojalata, productos de la jarcia, cerámica y artesanías, suficientes para el consumo interno, cuando hay materia prima disponible, y que podrían participar en el mercado si dispusieran de permiso y oportunidades, tanto para la adquisición de los insumos como para la venta libre de los productos manufacturados -las plantas de energía eléctrica de que disponen son indispensables para la producción, una serie de actividades de servicio, e

incluso para la recreación: todas las noches ven comunitariamente "El Noticiero" del Canal 6 de la TV salvadoreña, antes de que suspendan la electricidad a las 9 de la noche. Como una muestra adicional de su preocupación por el desarrollo normal de la población y de respeto a la naturaleza, de su humanismo y sensibilidad, han creado en Colomontcagua un pequeño zoológico para que los niños conozcan y vean otros animales no domésticos.

Para poder desarrollar su modelo económico ha sido indispensable, no sólo el suministro de bienes de equipo y maquinaria, sino el abastecimiento de materias primas y otros insumos, dado el aislamiento a que están sometidos los habitantes de los campamentos; así como también la disponibilidad de instructores y técnicos que ayudan a la formación acelerada en cada uno de los rubros y sectores. Otro factor indispensable, además de la organización y estructura social adoptada, es el proceso acelerado e intenso de educación-aprendizaje, con la asistencia de prácticamente toda la población, infantil y adulta, a la escuela -que comprende desde el kinder hasta el sexto grado, con maestros formados en la misma comunidad refugiada- y a los talleres de aprendizaje, combinando la enseñanza con el trabajo, y estimulando la afición a la educación por la exigencia de conocimientos que les plantea el mismo trabajo; igualmente, la salud es otro elemento fundamental para el modelo, por lo que se le da una importancia prioritaria, entrenando personal sanitario y laboratorista para la atención primera y mínima, o para remitirlos al tratamiento médico en el mismo campamento o en un hospital. Posiblemente, en condiciones de menor confinamiento, con una organización social más laxa, con menor homogeneidad de ideas y objetivos, sin la ayuda y asistencia para la alimentación y para la producción, y sin los instructores adecuados, no se habría podido lograr el éxito del modelo; pero tampoco se logra por sí solo con las condiciones anteriores, sino que tiene que existir un grupo humano de esas características de trabajo, mística, entrega comunitaria y esperanza.

El profundo cambio operado en esa población durante su estancia en los campamentos es un fenómeno posiblemente único y digno de estudio,

análisis y aprendizaje de pautas y valores. Era anteriormente una población con estructuras y comportamientos individualistas, analfabeta en más del 85%, que utilizaba las técnicas más primitivas -casi precolombinas- para el cultivo del campo en paupérrimas parcelas, relegada de los adelantos de la civilización moderna y aislada de los procesos y de la sociedad general (Instituto, 1985: 181-223). En escasos años -en 1983 comienzan el proceso de organización y capacitación para la producción- se ha convertido en una población alfabetizada en más del 85%, organizada solidariamente, que utiliza nuevos métodos y técnicas de cultivo, dirige granjas de animales con las técnicas alimenticias y sanitarias adecuadas, maneja complicadas máquinas eléctricas y mecánicas, planifica, contabiliza y es auditada en la producción, distribución e inventarios, forma sus propios educadores y sanitarios, sus dirigentes y todo el personal requerido para que el modelo siga en marcha, se perfeccione, diversifique y complemente. Los niveles requeridos de dirección, de capacitación, de desarrollo intelectual y manual, de capacidad de abstracción y de síntesis, si por un lado parecen imposibles de alcanzar en tan corto tiempo, por otro vienen a deshacer una serie de mitos sobre la población campesina, su fatalismo mítico y tradicional, su cosmovisión atávica, su actitud supersticiosa y afincada en el pasado, frente a sus capacidades de cambio, reflexión analítica, adaptación y potenciación acelerada, o de organización, dirección, gestión empresarial y social, así como abren una posibilidad de que una sociedad configurada con tales elementos si pueda ser viable -y en la medida en que se extendiera y aplicara al conjunto de la sociedad salvadoreña, podría convertir a El Salvador, de un país que con frecuencia se lo considera como inviable desde diferentes indicadores y perspectivas, en uno previsiblemente viable.

Las relaciones de los salvadoreños refugiados en los campamentos visitados, hacia instituciones y población circunvecina, son de distinta índole. Con los oficiales de ACNUR hay una relación tensional de exigencia, demandas, presiones diversas, al mismo tiempo que valoran su protección y asistencia indispensables, y actualmente también el que duerman en el mismo campamento como garantía de

seguridad para los refugiados; por su parte, los oficiales de ACNUR, si bien se sienten exigidos a veces más allá de su mandato y tensi-nados en las relaciones con los refugiados salvadoreños, a cambio perciben que su trabajo es bien aprovechado por éstos y que su dinamismo y aun su exigencia es para un mayor y mejor desarrollo de la comunidad. Con los voluntarios de las demás agencias hay una relación más positiva, dada la cobertura que les brindan, la convi-viencia generosa, los grandes servicios de capacitación, la opción e identificación con los refugiados -hay que excluir la relación con los "Médicos Sin Fronteras" (MSF), que fueron extrañados de los campamentos por decisión de los refugiados salvadoreños, tras una serie de problemas y tensiones que no es el caso evaluar.

Respecto a la población hondureña circunvecina, ya se ha indicado los lazos tradicionales que los unían, y el apoyo que recibieron en un inicio; en la actualidad la relación entre ambas poblaciones es mínima o casi inexistente, no sólo por el aislamiento de los campa-mientos, sino también por la presión de las autoridades civiles y militares hondureñas para impedir las relaciones y la posible contaminación ideológico-política en la población de la zona; no se benefician más que de algunos servicios esporádicos que se les presta también en casos de emergencia, o de insignificantes rebalses económicos derivados de la presencia de las agencias, frente a la ansiedad y desventaja comparativa en que se encuentran, ya sea por el abastecimiento de bienes y servicios -la electricidad y el agua no son los menores, si bien el ACNUR ha ayudado en algunos proyectos de este tipo para la comunidad-, ya sea por el testimonio modélico inaccesible para ellos de educación, capacitación, organización, tecnificación y desarrollo en los campamentos, en una población similar a la de ellos en su origen y vinculada por estrechos lazos de parentesco y de relaciones comerciales y sociales. El que la pobla-ción hondureña circunvecina a los campamentos de refugiados salvado-reños se vea impedida y privada de aprovechar una oportunidad, posiblemente única en su vida, de aprender y capacitarse para un nuevo tipo de vida y sociedad, por el peligro de la contaminación ideológico-política, no sólo es una frustración incomprendible para

ellos, sino que es el desperdicio de recursos humanos y materiales en una coyuntura irrepetible, en perjuicio de los interesados, de sus comunidades y del país de Honduras en su conjunto -el atraso tecnológico y de niveles de vida de la población rural hondureña circunvecina se puede percibir, entre otros indicadores, por el hecho de que se admiren de ver en territorio salvadoreño los pueblitos iluminados en la noche, lo que para ellos es inusitado, alejado de sus aspiraciones realizables, y espectacular.



IV. CONCLUSIONES

El fenómeno reciente de los desplazados, refugiados y repatriados es de una magnitud muy elevada, en términos ya sean absolutos o relativos, tanto para El Salvador como para Honduras, el primero como país expulsor, el segundo como receptor, aunque en ambos se den algunos casos del fenómeno contrario en baja proporción.

La cantidad de población afectada genera profundas modificaciones e impactos, ya sea en el aspecto demográfico, en la distribución geográfica de la población, en la dimensión social, económica, ideológica y política de cada uno de los países, internamente, y en sus relaciones con los otros afectados u originantes del problema.

Para Honduras el problema es más complejo, por el hecho de que se han refugiado allí poblaciones de diversos países, por causas diferentes o contrarias, con actitudes contrapuestas, con características muy dispares, y con repercusiones socio-políticas divergentes, que pueden dar origen a conflictos sociales y políticos preocupantes.

El Salvador se enfrenta con una problemática más homogénea, pero de difícil solución política en el contexto de la crisis y de la guerra que no se ha solucionado, por el hecho de que contingentes importantes de la población afectada pretenden y exigen retornar a su patria y a sus lugares de origen, en forma comunitaria, para reproducir allí los modelos experimentados en Honduras -u otros modelos similares de parte de repobladores-, entrando en contradicción con las exigencias de la guerra, con el modelo económico y social predominante, pero a

lo que no se le puede oponer abierta y oficialmente por exigencias de la declaración oficial de democracia y respeto de los derechos humanos fundamentales.

El problema de los nicaragüenses refugiados en Honduras reviste una profunda gravedad actual y previsiblemente futura, no sólo por la cantidad, sino por las actitudes imperantes en gran parte de ellos, la competencia por bienes y servicios frente a una población nacional que tiene escasez de los mismos. Difícilmente se puede sostener la permanencia de refugiados en los campamentos, si no dan el paso a una actitud de trabajo y solidaridad, para evitar el deterioro de su dignidad personal y colectiva, e impedir el proceso galopante de indolencia, pasividad y dependencia de la asistencia externa; sería más racional y conveniente el que se incorporen a procesos productivos y sociales integrales, y que trasciendan la situación actual para ser productivos y sujetos conscientes y activos de su futuro.

Los salvadoreños constituyen un problema de distinto carácter, ideológico-político, y no económico ni social, no generan conflictos y tensiones sociales en la zona, sobre todo si se implementan proyectos que beneficien a la población hondureña, o se aprovecha la oportunidad de que se capacite ésta en la infraestructura de aprendizaje y de producción de los campamentos. Por el contrario, la experiencia y el potencial desarrollado por los salvadoreños ofrece un modelo que tomado críticamente puede patentizar muchos elementos positivos y dinamizadores, ya sea para la población hondureña circunvecina, ya sea para otros refugiados en ese país, ya sea, en fin, para proyectos con desplazados, reubicados, repobladores o con repatriados, como están intentando reproducir estos últimos en los asentamientos a su retorno en El Salvador, adaptándolos a la realidad y condiciones específicas, y eliminando los factores que no sean positivos.

Las relaciones entre refugiados y miembros de ACNUR son tensionales y ambivalentes en ambos términos de la relación, pero diferentes en las dos poblaciones de refugiados. Nicaragüenses y salvadoreños piden, reclaman, exigen al ACNUR más bienes y servicios, más identificación

con ellos y compromiso -los primeros para reforzar su actitud pasiva e indolente, los segundos para potenciar el bienestar, la seguridad y la producción-productividad de la comunidad-, al mismo tiempo que ambos grupos sienten la necesidad que tienen de los miembros de ACNUR, para la subsistencia y para su seguridad -tanto más en los campamentos de los salvadoreños, donde agradecen el que los de ACNUR duerman en ellos, aunque no se lo manifiesten explícitamente. De parte de los miembros de ACNUR, en cambio, se sienten presionados, exigidos, urgidos a veces más allá de lo que permite su mandato y estatutos, y sin el agradecimiento patente y manifiesto de los refugiados a su trabajo y presencia; si desempeñan su misión con profesionalismo y entrega -hasta con idealismo y mística en muchos casos-, frente a la mayoría de refugiados nicaragüenses no se sienten motivados ni estimulados por las actitudes de éstos -ni siquiera gratificados en su trabajo-, mientras que frente a los salvadoreños, a pesar de ser más exigidos y hostigados, en su mayoría se sienten gratificados y estimulados al ver el dinamismo y aprovechamiento de todo recurso y oportunidad para mejorar sus condiciones de vida o de organización y avance en la producción. El que haya más ONG's que trabajen y convivan con los salvadoreños que con los nicaragüenses -algunos de ellos se han resistido, o incluso negado, a trabajar con estos últimos- es otro indicador de las profundas diferencias existentes entre los refugiados de ambas nacionalidades.

Las relaciones entre las poblaciones refugiadas y la hondureña circunvecina se han ido modificando con el transcurso del tiempo. Las relaciones de los nicaragüenses con ellos son abiertas, de intercambio de bienes y servicios en múltiples ocasiones, pero también de competencia por el mercado de trabajo y por bienes y servicios disponibles -que se deprime y encarece por la mayor demanda-; en cambio, los salvadoreños son mantenidos aislados e impedidos de prácticamente cualquier relación con la población local. Si antes de que hiciera eclosión el problema en ambas zonas las relaciones entre las poblaciones de los países limítrofes eran buenas, frecuentes y densas, tanto en movilidad de las personas como en intercambio comercial, de servicios e incluso de parentesco, ello facilitó el que

los primeros emigrantes refugiados fueran bien acogidos, apoyados y protegidos por los hondureños residentes en cada lugar. Sin embargo, con el paso del tiempo, en la zona de mayor presencia de nicaragüenses la migración creciente, multitudinaria, se convierte en un fenómeno distinto: éstos compiten en el mercado de trabajo y en el de bienes y servicios incluso en mejores condiciones de competitividad que los hondureños, mientras que los refugiados se benefician de una pródiga asistencia externa privilegiante -inductora de actitudes de pasividad e indolencia-, a la que no tienen acceso los hondureños de la región y apenas rebalsa hacia ellos beneficio alguno; si se añade la actitud creciente de rechazo por la presencia de la "contra" y sus familiares, la pérdida de bienes motivada por ellos, la campaña progresiva -fundada o ficticia- de lacras sociales introducidas o generadas por los nicaragüenses, las actitudes de los hondureños de la zona se van volviendo cada vez más hostiles hacia ellos, originando tensiones que se prevé pueden irse incrementando. Para con los salvadoreños, en cambio, las relaciones directas son casi inexistentes, pero la campaña ideológico-política oficial contra ellos inevitablemente va neutralizando las actitudes positivas originales, o creando nuevas de sospecha y posible hostilidad; por otro lado, aunque los salvadoreños no compiten con ellos por los escasos bienes y servicios de la zona, la generosa asistencia que reciben -de la que apenas las migajas les llegan a ellos-, añadida al efecto de demostración de comunidades que alcanzan una elevada organización y la satisfacción de las necesidades más fundamentales en bienes y servicios, en producción y demás aspectos económico-sociales -objetivos inasequibles para ellos y no compartibles con los refugiados salvadoreños-, despierta en ellos sentimientos de frustración y resentimiento, que pueden trascender del sistema y de los responsables de su situación de marginación, aislamiento y depauperación, para sublimarlos y proyectarlos en actitudes de rechazo y hasta posible hostilidad hacia los salvadoreños.

Entre el gobierno e instancias oficiales de El Salvador, y los refugiados, repatriados, repobladores y una parte de los desplazados, existe una mutua desconfianza -para decirlo en forma suave y con

términos "diplomáticos"-, lo que impide el establecimiento de buenas relaciones y de cooperación entre ambos sectores. En cambio, las iglesias y la mayor parte de las ONG's se han ganado la credibilidad, confianza y agradecimiento de esa población afectada, por lo que las relaciones entre ambos son de entendimiento, colaboración y simpatía. Es muy difícil forzar y/o coordinar las ayudas y proyectos o programas a través de instancias gubernamentales u oficiales. Los puentes ya están tendidos entre las iglesias y ONG's y la población afectada, por lo que -aparte de otras razones que se pudieran alegar de eficiencia y honestidad- parece lo más conveniente y práctico el potenciar a las iglesias y a las ONG's y canalizar a través de ellas los recursos y proyectos o programas, para que sean más eficaces y aceptables para la población que se quiere beneficiar y promover.

El fenómeno salvadoreño -de los campamentos de refugiados en Honduras, y la reproducción adaptada en las poblaciones repatriadas masivamente en el norte de El Salvador- es un hecho social novedoso e innovador, que obsesiona a cualquier científico social. Ya se han descrito los rasgos más sobresalientes y peculiares, pero se estima conveniente profundizar en el análisis del fenómeno.

1.- Para el desarrollo y la consolidación del modelo parecen requerirse cuatro condiciones: a) gran homogeneidad ideológico-política en los integrantes de la comunidad; b) alto grado de organización social interna; c) aislamiento del resto de la sociedad y cierto grado de rechazo u hostilidad hacia ellos, que refuerce los elementos anteriores y genere actitudes de identificación propia por oposición a lo externo, así como integración creciente como mecanismo de defensa frente al medio externo hostil; d) ayuda externa en medios de subsistencia, capital fijo, materias primas y capacitación de la mano de obra de la comunidad. Las cuatro condiciones parecen ser indispensables para el modelo construido; la carencia de alguna de ellas puede dar origen a otro modelo distinto, pero no al que se ha creado y se reproduce. En las comunidades repatriadas las cuatro condiciones también se mantienen; mientras el cerco -más o menos laxo- de aislamiento, sospecha y hostilidad se continúa dando, el modelo se

refuerza y reproduce, como medio de subsistencia y autodefensa, mientras que la supresión de dicho cerco, la interrelación de sus miembros en la vida social y económica circundante previsiblemente irá debilitando los elementos integradores -ideológicos y sociales- de sus miembros en una especie de ósmosis social y económica.

2.- La continuidad y la reproducción del modelo parece estar condicionada no sólo por las características indicadas en el párrafo anterior, sino por el mismo proceso social interno. El punto más débil no lo constituyen ni los adultos -con experiencia comparativa entre el pasado y la nueva estructura socio-económica, por la que han optado conscientemente-, ni en los niños que todavía son dependientes de la familia y de los adultos, sino en los jóvenes que pueden ser atraídos por otros modelos y relaciones distintas, por múltiples razones. El tiempo juega un papel fundamental en el proceso, hasta que se logre una socialización plena y consciente en el modelo, capaz de reproducirlo y continuararlo. Pero también estimamos que la constitución de un núcleo familiar es un elemento decisivo: la unión matrimonial no es sólo la selección de la pareja, sino la integración adulta en la comunidad y en su sistema social, con estrechos vínculos de parentesco, afectivos, ideológicos, articulándose la persona y el grupo en la producción económica, en el mundo de relaciones sociales y en el proyecto concreto de la comunidad, identificándose con ella e intercambiando aportes propios y beneficios recibidos.

3.- El modelo económico es altamente productivo, por la capacitación y la optimización de la mano de obra de toda la comunidad, la satisfacción de las necesidades básicas en forma asegurada para todos los miembros, la alta productividad lograda, la relativamente reducida exigencia de espacio físico para los cultivos por la alta tecnología adoptada, la complementariedad entre la agricultura, la huerta, las ganadería estabulada y la producción artesanal y fabril; hasta el punto de que si se reprodujera el modelo en amplias zonas del país -especialmente las más pobres y atrasadas del norte-, no sólo se prevé que serían viables económicamente esas comunidades y zonas, sino el mismo país por la dinámica impulsora desde dichos

focos y regiones -frente al fracaso histórico de viabilidad y desarrollo en un modelo individualista. Sin embargo, ese modelo económico es en el presente artificial, no sólo por su involución hacia dentro de la comunidad y por su aislamiento del sistema económico nacional, sino por la dependencia de ayuda externa para el aprovisionamiento de capital fijo, de materias primas y de capacitación humana; pero, también, por la inhabilitación de sus miembros para conocer las reglas del mercado, los valores reales de insumos y productos y los mecanismos de competencia en el mismo. La dependencia de ayuda para capacitación, capital fijo y materias primas puede ser indispensable al inicio, pero temporal -y debe serlo-, hasta que se alcancen ciertos mínimos desde los que continuar autónomamente. Si el sistema aislado se abre -y le permiten abrirse y participar en igualdad de condiciones- al sistema económico nacional, la comunidad podrá adquirir las materias primas indispensables, renovar y mejorar el capital fijo, generar excedentes que lleve al mercado para reproducir y ampliar el sistema económico propio -es posible que la monetarización subsiguiente debilite algunos elementos sociales prevalecientes en el modelo actual, a no ser que la organización y el control social se mantengan muy estrictos. El desconocimiento actual de los valores del mercado, y de las reglas de competitividad en él, tendrán que ser superados con la experiencia, que actuará en desventaja para ellos, al menos en un inicio.

Para concluir, estimamos de gran importancia reflexionar sobre un aspecto que juzgamos fundamental. El problema de los refugiados -así como el de los desplazados, repatriados y los demás relacionados con ellos- ha tenido un origen de gran contenido político, y en su situación actual también hay un componente político de gran peso que incide sobre el problema, de múltiples y variadas formas, según los casos y grupos diversos de afectados, de gobiernos, de fuerzas sociales y de poblaciones circunvecinas. La solución del problema, por lo tanto, no puede relegarse únicamente ni al ámbito de la pura asistencia humanitaria y de desarrollo, ni proyectarlo al campo económico exclusivamente. Es un problema social, con implicaciones políticas agravantes o inhibitorias de soluciones, que tiene que ser

planteado y solucionado en el plano político, local, nacional y regional, dado que hay distintas sociedades y naciones implicadas en el problema y en sus posibles soluciones. No hay duda de que todo lo que se haga para mejorar las condiciones de vida de la población afectada, para disminuir su aislamiento, desplazamiento y tragedia o dolor, es ya en sí mismo positivo. Pero la solución real y eficiente del problema pasa por la dimensión y la decisión política.



V.- ANEXOS

La mayor riqueza de contenido objetivo está en los datos que se han recabado para la investigación, y que no se han podido incluir en el texto del estudio, sino en forma global y resumida, debido a su cantidad y extensión excesivas, pero que son indispensables para conocer el fenómeno.

En esta parte se introducen dos Anexos. En el primero se presenta una matriz de datos, obtenida por la desagregación de diferentes aspectos de su realidad frente a las categorías de población afectada, por país. En el segundo, los diversos proyectos realizados por instituciones y agencias ejecutoras y financiadoras, también por país. Los datos más relevantes de estos cuadros se han introducido en la sección descriptivo-analítica de la segunda parte del presente estudio.

ANEXO I

En este Anexo I se incluyen los cuadros de datos relativos a la citada matriz, que tiene en las líneas -columna primera de la izquierda, arriba hacia abajo- los diferentes aspectos del fenómeno, y en las columnas -encabezado, de izquierda a derecha- las categorías de población afectada, por país. Cada cuadro corresponde a una casilla de la matriz, y está titulado con la numeración y denominación respectivas, por ejemplo: 1 - 1 Población - Población salvadoreña afectada, que corresponde a la primera casilla superior izquierda; 1 - 2 Población - Desplazados salvadoreños;; 2 - 1 Origen-asentamiento - Población salvadoreña afectada; ...; y así sucesivamente, de izquierda a derecha, y de arriba hacia abajo.

MATRIZ

<u>País emisor</u>	<u>Países receptores</u>									
El Salvador	El Salvador	El Salvador	Honduras							
1 Poblac.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Pobl. Despl. Refug. Repatr. Refug.	Pobl. Despl. Refug. Refug. Ref.									
salv. salv. salv. salv. nicar. hond. hond. quat. salv. nic. nic.	afect. en US. afect.									lad. indig.
1 poblac.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Origen asentam.										
· PEA										
Desempleo-Subempl.										
5 Pago en especie										
Inserción en mercado laboral										
7 Monto ingresos										
Destino-distrib. del ingreso										
9 Impacto remesas										
Polos crecim.										
10 Producción										
Capital humano										
Demanda servic.										
Vida familiar										
Integración de los pobres										
Actitudes vecinos										
Impacto ecológ.										
Acervos perdidos										

CUADRO 1 - 1:

POBLACION ————— POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA.

TOTAL:	1,655,572. personas.
SUBTOALES:	396,833. Desplazados
	+ 1,000,000. Refugiados en E.U.
	+ 13,239. Repatriados.
	245,500. Refugiados en C.A., México y Bélice <u>1/</u>
	1,655,572.

FUENTE: Cuadros 1-2, 1-3, y 1-4.

1/ FUENTE: El Salvador 1985. Desplazados y Refugiados

CUADRO 1 - 2

POBLACION ————— DESPLAZADOS

(CONADES) MI PLAN. OCT. / 87		
AÑO 1987:	396,833	personas
	56,690	familias (tomando 7 como número pro- medio de miembros por fami- lia. FUENTE: El Salvador: 1985)
AÑO 1986:	436,693	personas
AÑO 1987-88:	493,000	personas (Ministerio del In- terior) 303,420 personas atendidos por CONA- DES

CUADRO 1 - 3

POBLACION —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN E.E.U.U.

APROXIMADAMENTE: 1,000,000 personas

FUENTE: El Salvador 1987.



CUADRO 1 - 4

POBLACION ——— REPATRIADOS

TOTAL: 13,239 personas.

Individuales: 7,144 personas.

Masivos: 6,095 personas.

FUENTE: ACNUR.

Atendidos por DIACONIA: 5911 personas.

FUENTE: Informes narrativos de la Coordinación Ecuménica. 1988.

Según MIPLAN: "Retorno de Salvadoreños procedentes de los E.U.", calculan entre 50,000 y 100,000 personas repatriadas, por la aplicación de las nuevas leyes de inmigración.

CUADRÓ 1 - 5
POBLACION —— REFUGIADOS NICARAGUENSES

TOTAL:	355	personas reconocidos
	494	solicitudes.

3,000 - 5,000 no reconocidos

FUENTE: ACNUR, CIREFCA, Enero 1989.



CUADRO 1 - 6:

POBLACION - POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

6. POBLACION HONDUREÑA AFECTADA	
1. Población	98,821 <u>1/</u> 22,000 <u>2/</u> <hr/> 120,821 * personas

* Datos a Diciembre de 1988

FUENTE: CONARE, ACNUR: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras

1/ Población afectada en la zona de los campamentos de refugiados

2/ Población afectada en las zonas fronterizas - con Nicaragua

CUADRO 1 - 7:
POBLACION - DESPLAZADOS HONDUREÑOS

	7. DESPLAZADOS HONDUREÑOS
1. Población	22,000 1/

FUENTE: CONARE, ACNUR: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras

1/ Desplazados de la zona fronteriza con Nicaragua por la presencia de refugiados nicas.

CUADRO 1 - 8:
POBLACION - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

8. REFUGIADOS GUATEMALTECOS	
1. Población	431 *

* A Diciembre de 1988

FUENTE: CONARE, ACNUR; Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras.

CUADRO 1 - 9:

POBLACION - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

9. REFUGIADOS SALVADOREÑOS *

1. Población	13,325 reconocidos
	20,000 no reconocidos

* A Diciembre de 1988

FUENTE: CONARE, ACNUR: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras

CUADRO 1 - 10:

POBLACION - REFUGIADOS NICARAGUENSES (LADINOS)

10. REFUGIADOS NICA - LADINOS *	
1. Población	13,583 reconocidos
	180,000 no reconocidos

* A Diciembre de 1988

FUENTE: CONARE, ACNUR: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras

CUADRO 1 - 11:
POBLACION - REFUGIADOS NICARAGUENSES (INDIGENAS)

11. REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS *	
1. Población	9,730

* A Diciembre de 1988

FUENTE: CONARE, ACNUR: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras.

CUADRO 2 - 1

ORIGEN-ASENTAMIENTO —— POBLACION SALVADOREÑA
AFECTADA

DEL TOTAL DE DESPLAZADOS, REFUGIADOS Y REPATRIADOS:

80% origen rural

20% Urbano y Suburbano.

OBSERVACIONES:

Esta distribución porcentual es indicativa de que la guerra ha afectado más la zona rural del país, allí ha sido más cruda.

FUENTE: CONADES. ATD.

CUADRO 2 - 2
ORIGEN-ASENTAMIENTO — DESPLAZADOS

ORIGEN:

87.3% procedencia rural
12.7% procedencia urbana.

ASENTAMIENTO:

62.6% asentados en sector urbano y sub
urbano.

FUENTE: CONADES, AID.

CUADRO 2 - 3

ORIGEN-ASENTAMIENTO —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN E.U.A.

ORIGEN:

En su mayoría son jóvenes provenientes de sectores medios y de origen urbano.

ASENTAMIENTO:

Los Angeles, San Francisco,
Washington, Nueva York,
Chicago, Nueva Orleans,
Dallas, Río Grande,
Houston.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 2 - 4

ORIGEN-ASENTAMIENTO —— REPATRIADOS

ORIGEN:

rural: Chalatenango,
Cabañas,
Cuscatlán.

ASENTAMIENTOS:

a. Masivos: Chalatenango: Guarjila, Las Vuel
tas, Teosinte, San Antonio Los
Ranchos.

Cuscatlán: Copapayo
Cabañas: Santa Marta.

b. Individuales: Area Metropolitana de San Salvador,
La Libertad, Ahuachapán, Chalatenan
go, Sonsonate, Cuscatlán, San Miguel.

FUENTE: ACNUR.

CUADRO 2 - 5

ORIGEN-ASENTAMIENTO — REFUGIADOS NICARAGUENSES EN E.S.

ORIGEN:

50% Matagalpa, Managua, Zelaya.
50% Chinandega.

ASENTAMIENTO:

Urbano: San Salvador, Soyapango, San Miguel,
Santa Tecla, La Unión, Antiguo Cusca
tlán, Lourdes.

Rural Costera: Isla Meanguera, Tamarindo y Jagüey.
Puerto el Triunfo y Acajutla.

FUENTE: ACNUR.

CUADRO 2 - 6:
ORIGEN, ASENTAMIENTO —— POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

6. POBLACION HONDUREÑA AFECTADA	
2. Origen (Asentamiento)	Origen: Jacaleapa, Gracias a Dios, San Marcos de Ocotepeque, Colomoncagua, San Antonio, Camasca, Teopasenti, El Paraíso y Copán.

FUENTE: ACNUR, CONARE: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras.

CUADRO 2 - 7:

ORIGEN, ASENTAMIENTO ————— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

7. DESPLAZADOS HONDUREÑOS	
	El 70% son pequeños caficultores de la zona recuperada 1/
2. Origen (Asentamiento)	Son campesinos y pequeños caficultores. <u>Asentamiento:</u>
	<u>ríos:</u> Patuca, Guayape, Guayambre.
	<u>rurales:</u> Olancho, Atlántida, Colón, Yoro.
	<u>Principales Centros Urbanos</u>

FUENTE: ACNUR, CONARE: Diagnóstico de la situación de los Refugiados en Honduras.

1/ Territorio que estuvo en litigio con Nicaragua hasta que la Corte Internacional de La Haya falló favorablemente a Honduras.

CUADRO 2 - 8:

ORIGEN, ASENTAMIENTO ← REFUGIADOS GUATEMALTECOS

Origen: el 69% de los grupos familiares
trabajan con la tierra
el 31% S.D. (sin determinar)

Provienen de aldeas diferentes de los Departamentos
de Izabal y Chiquimula.

Asentamiento en Honduras: en el Tesoro, Departamento
de Copán.

FUENTE: CONARE. Características Sociodemográficas de
la población refugiada de El Tesoro.

CUADRO 2 - 9:

ORIGEN - ASENTAMIENTO — REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN HONDURAS

Origen:

Rural: Chalatenango, Cuscatlán, Cabañas,
Morazán, San Vicente, Usulután.

Asentamientos:

Rural: Colomoncagua
San Antonio
Mesa Grande
Buenos Aires

FUENTE: ACNUR, CONARE.

CUADRO 2 - 10:

ORIGEN - ASENTAMIENTO — REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

Origen: Campesinos de áreas rurales (Mayoría)
Sectores Urbanos

Asentados: El Paraíso,
Gracias a Dios.

Algunos viven entre la población local

FUENTE: Meza, Víctor. "Protección y Asistencia Inter-nacional de Refugiados y Desplazados en Améri-ca Central, caso de Honduras".

CUADRO 2 - 11:

ORIGEN - ASENTAMIENTO — REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

Origen: Misquitos, sumos o rama, provenientes de la Costa Atlántica.
Comunidades Agrícolas y Pesqueras.

Asentamientos: ríos de la Mosquitia Hondureña.

Tapalwas, Tapamlaya, Prumnitara, Koko,
Patuca, Mocorón, Río Mocorón, Layasi-
xa, Sixatigni.
(Son Nómadas).

FUENTE: ACNUR, CONARE: Diagnóstico de Refugiados en -
Honduras.

CUADRO 3 - 1

PEA ————— POBLACION SALVADORENA AFECTADA

PEA nacional =	1,887,000	personas	* (1985)	<u>1/</u>
PEA rural nac. =	927,000	personas		
PEA desplazad. =	228,576	personas		
PEA ref. EU. =	950,000	personas		
PEA repatr. =	6,520	personas		
	1,185,096	PEA afectada		
=	62.8%	de PEA total.		

1/ Centro América. La Crisis en Cifras, pág. 173.

CUADRO 3 - 2
PEA ————— DESPLAZADOS

1987: 228,576 personas = 57.6%

La PEA que trabaja o ha trabajado: 70%

La PEA ocupada: 26.4%

La PEA desocupada: 73.6%

FUENTE: MIPLAN-CONADES, Población desplazada; acción gubernamental 1980-1987



CUADRO 3 - 3

PEA —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN E.U.

1987: 95% es PEA. (Se elimina un 5% como posible margen de error)

El hecho de que los salvadoreños que van a E.U. lo hacen para "trabajar y ganar mejor", hace pensar en que toda esa población es PEA.



CUADRO 3 - 4

PEA ————— REPATRIADOS

1988:	6,520 personas.	= 49.2%
-------	-----------------	---------

NOTA: Datos obtenidos según clasificación por edades del informe de Diaconía, 1988. Teniendo que: de 5,911 personas, 2,199 son mayores de 10 años y menores de 61 años; se infiere para el resto (13,239 p.)

$$\frac{5,911}{2,199} = \frac{13,239}{X} X = 6,520, = 49.2\%$$

CUADRO 3 - 5

PEA ————— REFUGIADOS NICARAGUENSES EN E.S.

PEA: 284 ; el 80% del total de refugiados re-
conocidos para 1988

FUENTE: ACNUR, CIREFCA, Enero 1989.



CUADRO 3 - 6:

PEA: —— POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

PEA Nacional:	1,296,000	(1985)
PEA Nac. Rural:	745,200	(1985)
PEA Afectada ^{1/} :	36,415	(1985)

FUENTE: Centro América. La Crisis en Cifras.

1/ En base a la PEA Nacional y la población hondureña en relación con el total de personas — afectadas.

CUADRO 3 - 7:
PEA —— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No hay datos



CUADRO 3 - 8:
PEA — REFUGIADOS GUATEMALTECOS

1988:	210 personas
-	48.7%

FUENTE: CONARE. Características sociodemográficas de -
Refugiados en El Tesoro.



CUADRO 3 - 9:
PEA —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS

1988:	57.6%	=	7,675 personas
-------	-------	---	---------------------

FUENTE: En base a observación directa, y relacionando
a PEA desplazada en El Salvador:

$$\frac{396833}{228576} = \frac{13325}{x} = 7675$$



CUADRO 3 - 10:
PEA —— REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

PEA* 88	—	4,066	personas, para refugiados reconocidos
PEA 88	—	53,888	personas, para refugiados no reconocidos
PEA total		57,954	

* Cálculo: $PEA_1 = \frac{Pr \times PEAn}{Pn}$

donde: PEA_1 — Población Económicamente Activa
de Refugiados

$PEAn$ — Población Económicamente Activa
a nivel nacional de Nicaragua

Pr — Población refugiada

Pn — Población nacional.

FUENTE: En base a la PEA nacional y la población de -
Nicaragua de 1985.

CUADRO 3 - 11:
PEA —— REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

No hay datos



CUADRO 4 - 1

DESEMPLEO, SUBEMPLEO —— POBLACION SALVADORENA AFECTADA

Tasa global subocupación nacional	47.8%
Desempleo nacional.	33.7%

FUENTE: REALIDAD, No. 5: 369-400.



CUADRO 4 - 2

DESEMPLEO-SUBEMPLEO ————— DESPLAZADOS

Desempleo: 5.5% antes de ser desplazados
FUENTE: AID para 1985

Subempleo: 88.0% de la PEA
Dentro del 62.6% ubicados en
zona metropolitana
FUENTE: PRODERE, año 1988

CUADRO 4 - 3

DESEMPLEO-SUBEMPLEO —— REF. SALV. EN E.U.

Desempleo: 377,679 personas

= 37.7%

Según encuestas pasadas en E.U.A.;

325,655 personas

= 32.5%

Según encuestas pasadas en El Salvador a familiares de ref. en E.U.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 4 - 4

DESEMPLEO —— SUBEMPLEO —— REPATRIADOS

Es empleo sin remuneración, con producción de tipo colectivo para el autoconsumo, por lo que no hay vínculo con el mercado laboral nacional.



CUADRO 4 - 5

DESEMPLEO-SUBEMPLEO ——— REFUGIADOS NICARAG. EN E.S.

- Alto grado de desempleo sobre todo en zona rural.
- En los ocupados predomina el subempleo.



CUADRO 4 - 6:

DESEMPLEO - SUBEMPLEO — POBLAC. HOND. AFECTADA

Desempleo Abierto Nacional: 23.9% (1985)

FUENTE: Centroamérica. La Crisis en Cifras.



CUADRO 4 - 7

DESEMPLEO - SUBEMPLEO — DESPLAZADOS HONDUREÑOS

NO HAY DATOS



CUADRO 4 - 8:
DESEMPLEO - SUBEMPLEO — REFUGIADOS GUATEMALTECOS

No hay datos



CUADRO 4 - 9:

DESEMPLEO - SUBEMPLEO — REFUGIADOS SALVADOREÑOS

No es posible definirlo,
No hay vínculo con el mercado laboral,
para el caso de los refugiados reconocidos



CUADRO 4 - 10:
DESEMPLEO - SUBSEMPLEO — REFUG. NICARAG. LADINOS

— 2000 ^{1/} pers. Empleo Temporal

FUENTE: Meza, Víctor. Según datos de ACNUR.

1/ Para refugiados reconocidos.



CUADRO 4 - 11:

DESEMPLEO - SUBEMPLEO — REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

No hay datos
No es posible definirlos



CUADRO 5 - 1

PAGO EN ESPECIE —— POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

145,000 personas en 6 meses.

(Datos para desplazados).

FUENTE: PNUD, CONADES.

CUADRO 5 - 2

PAGO EN ESPECIE —— DESPLAZADOS

* Alimentos por trabajo

145,000 personas —— 6 meses.

Los programas que están impulsando las agencias internacionales tienen como base: pago en especie.

FUENTE: PNUD, CONADES.

CUADRO 5 - 3

PAGO EN ESPECIE —— REFUG. SALV. EN E.UA.

NO HAY DATOS



CUADRO 5 - 4

PAGO EN ESPECIE — REPATRIADOS

No hay pago, sino distribución colectiva de la producción.



CUADRO 5 - 5

PAGO EN ESPECIE — REFUG. NICARAGUENSES EN E.S.

NO HAY DATOS



CUADRO 5 - 6

PAGO EN ESPECIE A LAS DIFERENTES
CLASES DE POBLACION AFECTADA *
(HONDURAS)

Construcción de 3,100 viviendas en 5 años, beneficiando a 124,000 personas que se encuentran en las diferentes zonas afectadas, incluyendo a población nacional como a los refugiados. Donde se contempla el pago del trabajo de la población beneficiada en especie.

FUENTE: CIREFCA, Diciembre 1988.

* Válido para los Cuadros 5 - 8; 5 - 9; 5 - 10; 5 - 11; en cuanto que se trata de un proyecto que involucra a la población hondureña como a los refugiados de los diferentes países en análisis.

CUADRO 5 - 7:
PAGO EN ESPECIE - DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No hay datos



CUADRO 6 - 1

INSERCIÓN EN MDO. LABORAL — POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

VER CUADROS:

6 - 2 y 6 - 3

No se generaliza por ser datos correspondientes a dos mercados con condiciones heterogéneas.



CUADRO 6 - 2

INSERCIÓN EN MDO. LABORAL ————— DESPLAZADOS

58.0 % en Agricultura
18.8 % en Manufactura
6.3 % en Construcción
5.4 % en Comercio

El 32.0% ubicados en área metropolitana se ocupa en la actividad informal del comercio y servicios.

FUENTE: MIPLAN. 1987

Citado por ACNUR.

CUADRO 6 - 3

INSERCIÓN MDO. LABORAL —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN E.U.

OCUPACION	59% trabajan como <u>obreros</u> o en sector <u>servicios</u> .	
	E.S.% <u>1/</u>	USA % <u>2/</u>
Profesional	1.3%	1.3%
Obrero	30.5	21.2
Empleado	16.4	11.7
Doméstico	15.7	20.6
Servicios	28.6	29.6
Oficio	5.1	6.8

1/ Resultados de encuestas realizadas a personas con familiares en E.U.
2/ Resultado de encuestas pasadas en los E.U.A.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 6 - 4

INSERCIÓN EN MDO. LABORAL —— REPATRIADOS

Repat. Individuales: pasan a formar parte de los desplazados.

Repat. Masivos : no se insertan en mercado laboral por estar sostenidos - con economía de autoconsumo.



CUADRO 6 - 5

INSERCIÓN EN MDO. LABORAL — REF. NICAR. EN E.S.

Rurales: Pesca artesanal y agricultura.

Urbana : Pequeños negocios.

Trabajos por cuenta propia.

Obreros: construcción,
mecánicos,
costurera.

FUENTE: ACNUR.

CUADRO 6 - 6

INsercion en el MARCADO LABORAL - POBLACION HONDURENA

Para 1980 ^{1/}, a nivel nacional se tiene:

Sector Agrícola	57.%
Sector Industrial	15.%
Sector Comercial	10.%
Sector Servicios	11.%
Sector Formal No Agrícola	26.%

Considerando que la población afectada es la rural, el mercado afectado es el Agrícola, así la PEA de la población afectada constituye el 5% de la PEA nacional rural para 1985. ^{2/}

Por otra parte se tiene que la mayoría de los desplazados se encuentran en zonas marginales de algunas ciudades, quienes reciben asistencia de APROCAFE y a veces de organismos gubernamentales nacionales y/o internacionales. ^{3/}

Además se puede llegar a que esa población se dedica a actividades no formales por las mismas condiciones que se encuentran, como por su origen.

1/ FUENTE: Centroamérica. La Crisis en Cifras.

2/ De acuerdo al Cuadro 3 - 6.

3/ APROCAFE, Desplazados de Guerra.

CUADRO 6 - 7:

INsercion MERCADO LABORAL - DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No hay datos



CUADRO 6 - 8:
MERCADO LABORAL - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

No hay datos



CUADRO 6 - 9:
MERCADO LABORAL - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

No hay datos para refugiados no reconocidos.

Para los refugiados reconocidos se tiene que: existe un carácter permanente y cerrado en los campamentos - que impide la inserción en el mercado de trabajo hondureño.



CUADRO 6 - 10:

MERCADO LABORAL - REFUGIADOS NICARAGUENSES - LADINOS

Los refugiados reconocidos son contratados para trabajar en plantaciones de café y en algunos casos, en fincas de militares.

Los refugiados no reconocidos, en su mayoría, trabajan de forma temporal en el área rural cercana a la frontera; ya sea trabajando como jornaleros o en fincas de militares. La inserción en el mercado formal o en áreas urbanas es casi nula por temor a ser descubiertos.

CUADRO 6 - 11:

MERCADO LABORAL - REFUGIADOS NICARAGUENSES - INDIGENAS

No hay datos



CUADRO 7 - 1

MONTO DE INGRESOS — POBLACION AFECTADA

- Los datos de ingresos, por referirse a mercados laborales heterogéneos, sólo pueden ser comparados.



CUADRO 7 - 2

MONTO DE INGRESOS —— DESPLAZADOS

- Ingresos percapita anual	
\$ 0 - 60	60.1 - 80
44.2 %	55.8 %
- Ingreso familiar mensual	
\$ 0 - 20	20.1 - 60
42.0 %	34.5%

FUENTE: El Salvador 1985.

CUADRO 7 - 3

MONTO DE INGRESOS —— REFUGIADOS EN U.S.A.

- Ingreso semanal general

Datos	E.S. 1/	USA 2/
\$	231.6	175.4

- Ingreso semanal por ocupación (\$)

OCCUPACION	E.S. 1/	USA 2/
Profesional	432.2	420.0
Obrero	234.2	214.9
Empleado	341.0	308.1
Doméstico	164.4	113.7
Servicios	245.5	186.9
Oficio	414.5	207.8

1/ Resultados de encuesta pasada a Salvadoreños con familiares en USA.

2/ Resultados de encuesta pasada a salvadoreños residentes en USA.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 7 - 4

MONTO DE INGRESOS — REPATRIADOS

- Los repatriados en forma colectiva no perciben una remuneración pecuniaria por sus labores, es más bien distribución colectiva de la producción.

FUENTE: Observación directa.



CUADRO 7 - 5

MONTO DE INGRESO — REFUGIADOS NICARAGUENSES

- NO SE CUENTA CON DATOS.



CUADRO 7 - 6:

MONTO DE INGRESO - POBLACION HONDUREÑA

Niveles de Ingresos por habitante en 1980 ^{1/}

20% más pobre	52.2
30% bajo la media	102.4
30% sobre la media	167.5
20% más alto	616.4

FUENTE: Centroamérica. La Crisis en Cifras. pág. 157.

1/ Ingreso promedio en dólares de 1970 captado por cada estrato, a nivel nacional.

CUADRO 7 - 7:
MONTO DEL INGRESO. DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No hay datos



CUADRO 7 - 8:
MONTO DE INGRESO - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

No hay datos



CUADRO 7 - 9:

MONTO DE INGRESO - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

Para los refugiados reconocidos no hay ingresos en concepto de trabajo. Lo que implica que no hay circulación de moneda al interior de los campamentos, se debe al carácter cerrado de los mismos.

No hay datos para refugiados no reconocidos.



CUADRO 7 - 10:

MONTO DE INGRESO - REFUGIADOS NICARAGUENSES - LADINOS

No hay datos



CUADRO 7 - 11:

MONTO DE INGRESO - REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

No hay datos



CUADRO 8 - 1

DESTINO Y DISTRIBUCION DEL Y --- Población Salvadoreña Afectada

VER CUADRO 8 - 3



CUADRO 8 - 2

DESTINO Y DISTRIBUCION DEL Y — DESPLAZADOS

NO SE CUENTA CON DATOS.



CUADRO 8 - 3

DESTINO, DISTRIBUCION DEL Y — REFUGIADOS SALV. EN E.U.A.

DESTINO DE LAS REMESAS.		(Familiares).
RUBRO	% DE FAM. QUE SI DESTINAN	X QUE DESTINAN
Alimentos	92.	53.9
Salud-Medic.	69.	21.4
Ropa-calzado	55.8	17.3
Educación	41.6	21.2
Pago de casa	34.5	13.9
Para subsistencia.		

FUENTE: El Salvador 1987, Montes - CEPAL.

CUADRO 8 - 4

DESTINO, DISTRIBUCION DEL Y —— REPATRIADOS

No hay distribución de ingresos, sino de
la producción según necesidades.



CUADRO 8 - 5

DESTINO, DISTRIBUCION DEL Y —— REFUG. NIC. EN EL SALVADOR

NO HAY DATOS.



CUADRO 8 - 6

DESTINO Y/O DISTRIBUCIÓN DEL INGRESO - POBLACION HONDURENA
Distribución del Ingreso en 1980 1/

20% más pobre	4.3%
30% bajo la mediana	12.7%
30% sobre la mediana	23.7%
20% más alto	59.3%

- FUENTE: Centroamérica. La crisis en cifras. pag. 153.

1/ Porcentaje del ingreso total captado por estrato, a nivel nacional.

CUADRO 8 - 7

DESTINO Y/O DISTRIBUCION DEL INGRESO - POBLACION DESPLAZADA HONDURENA

NO HAY DATOS.



CUADRO 8 - 8

DESTINO Y/O DISTRIBUCION DEL INGRESO - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

NO HAY DATOS.



CUADRO 8 - 9

DESTINO Y/O DISTRIBUCION DEL INGRESO - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

No hay datos para refugiados no reconocidos;
Dentro de los refugiados reconocidos no es válido
en cuanto que no perciben ingresos por ser campa-
mentos cerrados.



CUADRO 8 - 10

DESTINO Y/O DISTRIBUCION DEL INGRESO - REFUGIADOS NICARAGUENSES
(Ladinos)

NO HAY DATOS.



CUADRO 8 - 11

DESTINO Y/O DISTRIBUCION DEL INGRESO - REFUGIADOS
NICARAGUENSES (Indígenas)

NO HAY DATOS.



CUADRO 9 - 1

IMPACTO DE REMESAS — POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

CATEGORIA	% DEL INGRESO FAMILIAR TOTAL ^{1/}
Urbanos pobres	49.16
Urbanos marginales	46.34
Rurales	62.38
Desplazados	71.00

FUENTE: El Salvador 1987.

1/ De las familias que reciben ayuda.

CUADRO 9 - 2

IMPACTO DE REMESAS —— DESPLAZADOS

- Las familias desplazadas que reciben ayuda:
 - Reciben de todos los parientes \$ 121.17
 - La ayuda representa el 71. % del ingreso familiar.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 9 - 3

IMPACTO DE REMESAS —— FAM. DE REFUGIADOS EN U.S.A.

Impacto en familias de refugiados

CATEGORIA	% DEL INGRESO FAMILIAR TOTAL
Urbanos pobres	49.16
Urbanos marginales	46.34
rurales	62.38

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 9 - 4

IMPACTO DE REMESAS —— REPATRIADOS

- Desde USA se dejaría de percibir entre
\$ 60 y \$ 120 millones de dólares.



CUADRO 9 - 5

IMPACTO DE REMESAS —— REFUGIADOS NICARAGUENSES

- NO ES VALIDO.



DEL CUADRO 9 - 6 AL 9 - 11

- 9.6 Impacto de remesas - Población hondureña afectada
- 9.7 Impacto de remesas - Desplazados hondureños
- 9.8 Impacto de remesas - Refugiados guatemaltecos
- 9.9 Impacto de remesas - Refugiados salvadoreños
- 9.10 Impacto de remesas - Refugiados nicaragüenses (ladinos)
- 9.11 Impacto de remesas - Refugiados nicaragüenses (indígenas)

NO HAY DATOS.



CUADRO 10 - 1:

POLOS DE CRECIMIENTO - POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

Los proyectos productivos iniciados con desplazados y repatriados, son hasta hoy, potencialmente, posibles polos de crecimiento.



CUADRO 10 - 2:
POLOS DE CRECIMIENTO - DESPLAZADOS

No conforman polos actualmente. Hay que esperar a - que se activen los proyectos de agencias internacio- nales.

Constituye un polo de crecimiento sólo de manera po- tencial.



CUADRO 10 - 3:

POLOS DE CRECIMIENTO - REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN USA

No Válido
No hay datos



CUADRO 10 - 4:

POLOS DE CRECIMIENTO —— REPATRIADOS

Están desarrollando diversos proyectos:

- construcción de vivienda,
- servicios de salud, educación,
- reconstrucción y dotación de infraestructura básica,
- cultivos agrícolas.

Al superarse esta primera fase estarían en posibilidades de convertirse en grandes centros productivos.

FUENTE: Observación directa e informes de la Coordinación Ecuménica 1988.

CUADRO 10 - 5:

POLOS DE CRECIMIENTO —— REFUGIADOS NICARAGUENSES EN EL SALVADOR

No hay datos



CUADRO 10 - 6:

POLOS DE CRECIMIENTO — POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

Proyectos para el desarrollo salud, mejoramiento vial, desarrollo forestal, electrificación, capacitación, - crédito agrícola, fortalecimiento institucional.

NOTA: Esto es válido para población nacional y refugiada, es decir de los cuadros 10 - 8 al 10 - 11

FUENTE: CIREFCA. Diciembre 1988.

CUADRO 10 - 7:
POLOS DE CRECIMIENTO. DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No es válido



CUADRO 11 - 1

PRODUCCION —— POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

Ha habido una disminución de la importancia relativa del sector agropecuario dentro del PIB, de 1981 a 1985: 24.4 --- 18.3 respectivamente. 1/

PIB —— percapita para 1985 = \$ 332. 2/

1/ MIPLAN: Política de ayuda alimentaria. 1987.
pág. 4

2/ Centroamérica. La Crisis en Cifras.

CUADRO 11 - 2
PRODUCCION —— DESPLAZADOS

Producción que corresponde
a esa masa de población ----- \$ 131,748,556 anual 1/

Producción máxima esperada
de la PEA ocupada ----- \$ 18,668,259 anual 2/

FUENTE: Centroamérica. La Crisis en Cifras, y Proyecciones Calculadas.

1/ Obtenido de multiplicar PIB - percápita, por el total de la población desplazada.

2/ Obtenido de multiplicar el PIB - percápita, por la PEA - ocupada de los desplazados.

NOTA: No se cuenta con datos precisos para calcular la producción real.

CUADRO 11 - 3:

PRODUCCION - REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN USA.

\$ 1,399.98	Millones al año. <u>1/</u>
\$ 1,363.44	Millones al año. <u>2/</u>

- 1/ Resultado de encuestas realizadas a salvadoreños residentes en USA.
- 2/ Resultado de encuestas pasadas a familias en El Salvador.



CUADRO 11 - 4:
PRODUCCION - REPATRIADOS

Tipo de Cultivo Comunidad	<u>1/</u> Hortalizas	Maíz	Frijol	Maicillo	Arroz
Santa Marta	7.50 mz.	87.5 mz.	---	30 mz.	---
Copapayo	9.75 mz.	70.0 mz.	---	--	---
Las Vueltas	1.00 mz.	206.0 mz.	62.0 mz.	--	---
Guarjilita	---	74.0 mz.	13.0 mz.	4 mz.	---
Guarjila	4.00 mz.	85.0 mz.	18.0 mz.	--	5.0 mz.
Teosinte ^{2/}	3.00 mz.	21.0 mz.	4.0 mz.	--	---
San Antonio ^{2/} Los Ranchos	7.60 mz.	78.0 mz.	15.0 mz.	--	---
T O T A L E S	32.85 mz.	621.5 mz.	112.0 mz.	34. mz.	5.0 mz.
		19,571.0 qq.	1,422.4 qq. ^{4/}		181.0 qq. ^{3/}
			\$ 71,120.00 qq. ^{3/}		\$ 5,068.00 qq. ^{3/}

1/ Incluye tomate, repollo, cebolla, pepino, chile dulce y otros.

2/ Proyecciones.

3/ Precio de QQ de frijol \approx \$ 50. Precio de QQ de arroz \approx \$ 28.

4/ La productividad en QQ/Mz. según 1978, en el Agro Salvadoreño.

FUENTE: Informe de Diaconía 1988. Montes, Segundo. El Agro Salvadoreño.

NOTA: Los datos están dados según área cultivada y realizada.

CUADRO 11 - 5:

PRODUCCION ---- REFUGIADOS NICÁRAGUENSES

No hay datos

CUADRO 11 - 6

PRODUCCION —— POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

Producción que corresponde a esa masa de población	\$ 38,058,615
Producción máxima esperada de la PEA total	\$ 11,470,725
Importancia del Sector Agropecuario en el PIB para - 1985 = 28.0	

FUENTE: Centroamérica. La Crisis en Cifras, y Proyecciones Calculadas.

NOTA: No se cuenta con datos precisos para calcular la producción real.

CUADRO 11 - 7

PRODUCCIÓN —— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

Producción que corresponde a esa población	\$ 6,930,000
Producción máxima esperada para la PEA de desplazados	\$ 1,898,505

FUENTE: En base a proyecciones calculadas respaldadas
con el PIB per cápita de Honduras para 1985.

NOTA: No se cuenta con datos precisos para calcular
la producción real.

CUADRO 11 - 8:
PRODUCCION —— REFUGIADOS GUATEMALTECOS

Actividades productivas a que se dedican:

- | | |
|-------|--------------------------------------|
| 16.6% | Actividades Agrícolas. |
| 36.0% | Actividades Artesanales no-agrícolas |
| 26.6% | Actividades domésticas |
| 7.5% | Actividades vinculadas a servicios |
| 13.3% | Actividades estudiantes. |

NOTA: Válido para 120 casos

FUENTE: CONARE: Características sociodemográficas de re
fugiados en El Tesoro.

CUADRO 11 - 9:

PRODUCCION — REFUGIADOS SALVADOREÑOS

Producen para el autoconsumo:

Bienes de uso:

Zapatos, vestuario.

Hojalatería, carpintería.

Artesanías, etc.

Bienes alimenticios:

Hortalizas: tomate, chile, rábano.

Producción avícola, caprina.

Producción agrícola: maíz y frijol,
en cantidades
mínimas.

FUENTE: Observación directa.

CUADRO 11 - 10:

PRODUCCION ----- REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

No hay datos cuantitativos.

La Producción es en pequeña escala e individual.

FUENTE: Observación directa.

CUADRO 11 - 11:
PRODUCCION —— REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

No hay datos



CUADRO 12 - 1

CAPITAL HUMANO —— POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

- 14% de emigrados a USA ha cursado Bachillerato
 - 58% no sabe leer y escribir
 - 58% no tiene educación formal
 - 66% de la PEA ocupada no ha recibido capacitación
 - 68% de emigrados a USA tiene educación primaria.
- Para repatriados capacitación no formal de: sastre-ría, zapatería, artesanía, construcción, costurera, salud, técnico dental.

FUENTE: Según datos de los cuadros 12-2, 12-3, 12-4.

CUADRO 12 - 2

CAPITAL HUMANO - DESPLAZADOS SALVADOREÑOS

58.0% no sabe leer y escribir
58.4% no tiene educación formal
2.0% ha llegado al Tercer Ciclo
29.0% ha cursado la mitad de los estudios primarios.

INSERCION AL MERCADO LABORAL

Del 34.2% de la PEA ocupada:
66.1% ha aprendido solo
0.54% por capacitación programada
4.0% participa en cursos de capacitación
2.0% termina cursos de capacitación

FUENTE: CONADES, AID.

CUADRO 13 - 11a

DEMANDA DE SERVICIOS - REFUGIADOS NICARAGUENSES (INDIGENAS)

A. POTENCIAL

RUBROS	\$
Educación	429,774,10
Salud	193,627.00
Seguridad y Asistencia	108,976.00
Vivienda	49,720.30
	<hr/>
	782,097.40

FUENTE: En base al Presupuesto Nacional Hondureño
de 1979.

CUADRO 13 - 11b

DEMANDA DE SERVICIOS ^{1/} - REFUGIADOS NICARAGUENSES (INDIGENAS)

B. REAL

RUBROS	\$
Salud y Sanidad	22,193.25
Educación	46,101.00
Vivienda	17,716.50
Mejoramiento vial	42,100.50
Capacitación	45,434.50
Suministro	2,190.75
Alimento	68,675.25
	<hr/>
	244,411.75

FUENTE: En base al Presupuesto del Proyecto de
CIREFCA 1988.

1/ Para un año.

CUADRO 14 - 1

VIDA FAMILIAR - POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

Las migraciones a USA ha implicado un aumento de mujeres como jefe de familia (53.1%); disminuye el porcentaje de hombres en familias. Hay dispersión familiar.

Se enfatiza el papel de la mujer en la economía doméstica.

Los emigrantes forman nuevos grupos familiares.

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 14 - 2

VIDA FAMILIAR ————— DESPLAZADOS

Tamaño promedio: 6.29 miembros

Jefe (s) de familia:

Masculino/femenino 73.8%

Sólo femenino 23.0%

Sólo masculinos 3.2%

FUENTE: AID.



CUADRO 14 - 3

VIDA FAMILIAR. REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN USA
Familiares de refugiados en USA

<u>- Jefe de familia (%)</u>		
CATEGORIA	ANTES	AHORA
Papá (esposo)	54.9	39.8
Mamá (esposa)	41.6	53.1
Abuelo (a)	3.5	4.4
<u>- Administrador del dinero (%)</u>		
CATEGORIA	ANTES	AHORA
Papá (esposo)	24.8	17.7
Mamá (esposa)	61.9	68.1
Abuelo (a)	5.3	5.3
<u>- Administrados de \$ que envían de USA</u>		
Papá (esposo)	20.4	
Mamá (esposa)	65.5	
Abuelo (a)	7.1	

FUENTE: El Salvador 1987.

CUADRO 14 - 4

VIDA FAMILIAR —— REPATRIADOS

NO HAY DATOS.



CUADRO 14 - 5

VIDA FAMILIAR. REFUGIADOS NICARAGUENSES

80% menores de 40 años.

En su mayoría hombres jóvenes sin familia.

FUENTE: ACNUR - CIREFCA.



CUADRO 14 - 6

VIDA FAMILIAR - POBLACION HONDURENA AFECTADA

NO HAY DATOS.



CUADRO 14 - 7

VIDA FAMILIAR - DESPLAZADA HONDUREÑA

NO HAY DATOS.



CUADRO 14 - 8

VIDA FAMILIAR - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

Tamaño promedio por familia	5.3
<u>Tipo de familia</u>	%
Nuclear	72.7
Extensa	13.0
Personas solas	3.9
Matrimonios solos	6.5
Matrimonios con madre	2.6
Matrimonios con hijo	1.3
<u>Jefe de familia</u>	
Femenina	6.5
Masculina	79.2
S.O.	14.3

FUENTE: CONARE. Características sociodemográficas
de refugiados en El Tesoro.

VIDA FAMILIAR - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

Tamaño promedio por familia es de 7 a 10 personas.

Características de la vida familiar:

En algunos campamentos se mantiene la misma relación que se caracterizan las familias campesinas: La mujer cuidando la casa, los hijos y a veces - los cultivos, y el hombre en los talleres.

En otros campamentos se observa la integración de la mujer en las diferentes actividades productivas; ya no es sólo la madre que cuida a los hijos y la casa sino que tiene también una participación activa en la producción de bienes.

FUENTE: Observación directa.

CUADRO 14 - 10

VIDA FAMILIAR - REFUGIADOS NICARAGUENSES (LADINOS)

En los campamentos se observa un alto grado de haci
namiento, llegando a vivir 3 a 4 familias en un mis
mo cuarto; que equivale a 18 ó 20 personas.

FUENTE: Observación directa.



CUADRO 14 - 11

VIDA FAMILIAR - REFUGIADOS NICARAGUENSES (INDIGENAS)

NO HAY DATOS.



CUADRO 15 - 1:

INTEGRACION DE LOS POBRES —— POBLACION SALVADOR. AFECTADA

Observaciones:

La integración o nivel de organización alcanzado es más observable para los casos de desplazados y repatriados; quienes a partir de sus necesidades han buscado su unidad. Para que esto se favorezca influyen los objetivos de la(s) institución(es) que coopere(n) con ellos.

CUADRO 15 - 2:

INTEGRACION DE LOS POBRES — DESPLAZADOS

Para la ejecución de proyectos se exige de parte de los promotores, que se integren las siguientes instancias:

1. Integración y participación familiar.
2. Organización comunal.
3. Con las organizaciones de los promotores.

FUENTE: PRODERE.

CUADRO 15 - 3:

INTEGRACION DE LOS POBRES — REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN USA

No hay datos



CUADRO 15 - 4:
INTEGRACION DE LOS POBRES — REPATRIADOS

Repatriaciones masivas:

Existe un alto grado de organización al interior - de cada repoblación y entre ellas.

Las actividades socio-económicas son de tipo comunitario.

Lo anterior garantiza:

- a. Seguridad.
- b. Atención de organismos internacionales.

FUENTE: Observación directa e Informe de la Coordinación Ecuménica.

CUADRO 15 - 5:

INTEGRACION DE LOS POBRES —— REFUGIADOS NICARAGUENSES

No se integran, se dispersan



CUADRO 15 - 6:

INTEGRACION DE LOS POBRES —— POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

No hay datos



CUADRO 15 - 7:

INTEGRACION DE LOS POBRES —— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

- + Bajo nivel de organización.
- + Dispersión Geográfica; se encuentran en diferentes regiones (Río Patuca, zonas rurales del Departamento Atlántida) y se han reubicado por cuenta propia.

FUENTE: Meza, Víctor. "Protección y Asistencia Internacional de Refugiados y Desplazados en América Central. Caso de Honduras."

CUADRO 15 - 8:

INTEGRACION DE LOS POBRES — REFUGIADOS GUATEMALTECOS

Fuerte espíritu de comunidad religiosa, alto nivel - organizativo en forma colectiva.
Bajo nivel de protesta.

FUENTE: CONARE y ACNUR.

Meza, Víctor. Protección y Asistencia Interna-
cional de Refugiados y Desplazados en América
Central. El Caso de Honduras.

CUADRO 15 - 9:

INTEGRACIÓN DE LOS POBRES —— REFUGIADOS SALVADOREÑOS

Estructura organizativa elevada, con una actividad productiva comunitaria.

Garantiza:

- a. Seguridad.
- b. Apoyo de organizaciones internacionales.

FUENTE: Observación directa.

CUADRO 15 - 10:

INTEGRACION DE LOS POBRES —— REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

- Débil nivel de organización y cultura política - precaria.

FUENTE: Meza, Víctor. "Protección y Asistencia Interna-
cional de Refugiados y Desplazados en América
Central. Caso de Honduras."



CUADRO 15 - 11

INTEGRACION DE LOS POBRES —— REFUG. NICARAGUENSES INDIGENAS

- Total inserción con indígenas hondureños, por:
 - a. Condiciones étnicas comunes.
 - b. Colectividad de intereses.

FUENTE: MEZA, Víctor. "Protección y Asistencia...". Op. cit.
p. 34.



CUADRO 16 - 1

ACTITUDES DE VECINOS — POBLACION SALVADORENA AFECTADA

- No hay pruebas de buenas relaciones con la población local, la que se ha beneficiado de los proyectos impulsados para los desplazados y/o repatriados.
- Las relaciones son tensas y conflictivas con las autoridades militares de las zonas.

FUENTE: El Salvador 1986.



CUADRO 16 - 2

ACTITUD DE VECINOS —— DESPLAZADOS

- No existen pruebas de que los vecinos de los desplazados les aceptan, por ser beneficiados con los proyectos impulsados.

FUENTE: CIREFCA.

CUADRO 16 - 3

ACTITUD DE VECINOS —— REFUG. SALV. EN USA

NO HAY DATOS.



CUADRO 16 - 4

ACTITUD DE VECINOS — REPATRIADOS

En el momento de la repatriación, la población Hondureña expresó su admiración por su decisión y nivel de organización.

En las zonas repatriadas hay buenas relaciones de cooperación y coordinación con los poblados cercanos.

En Teosinte: los terratenientes les son hostiles; incluso su ganado ha dañado cultivos de la población.

FUENTE: Entrevistas con repatriados, e informe de la coordinación ecuménica.

CUADRO 16 - 5

ACTITUD DE VECINOS —— REFUG. NICARAGUENSES EN E.S.

En algunas localidades no son bien acogidos por la población local por cuanto compiten en actividades laborales y/o la realización de actividades productivas.



CUADRO 16 - 6

ACTITUD DE VECINOS —— POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

Hay aceptación hacia refugiados salvadoreños y tolerancia hacia los nicaragüenses.

FUENTE: Ver cuadros correspondientes.

CUADRO 16 - 7

ACTITUD DE VECINOS — DESPLAZADOS HONDUREÑOS

- Han tenido apoyo de parte de la Asociación de Caficultores (AHPROCAFE) y de los pobladores de las áreas no afectadas directamente.

FUENTE: Centro de Documentación de Honduras. Cronologías

No. 10. 1988.

Informe de AHPROCAFE sobre Desplazados de Guerra,
1987.



CUADRO 16 - 8

ACTITUD DE VECINOS — REFUGIADOS GUATEMALTECOS

Las relaciones con la población local son cordiales y no se han registrado casos de confrontación o rechazo.

FUENTE: MEZA, Víctor. "Protección y Asistencia Internacional de Refugiados y Desplazados en América Central. El Caso de Honduras."



CUADRO 16 - 9

ACTITUDES DE VECINOS — REFUGIADOS SALVADOREÑOS

Han tenido problemas con el ejército Hondureño desde el inicio.

Las tensiones han llegado a tal grado que se ha inttentado reubicarlos en un solo lugar y lejos de la frontera con El Salvador.

No son rechazados por la población local.

FUENTE: Entrevistas a entidades y representantes de los refugiados.

CUADRO 16 - 10

ACTITUDES DE VECINOS — REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

En 1987, la población local exigió la reubicación de los refugiados a raíz de un enfrentamiento violento con las autoridades municipales locales.

Actualmente las relaciones son de tolerancia de parte de los Hondureños hacia los Nicaragüenses.

FUENTE: MEZA, Víctor. "Protección y Asistencia....". Op. - cit.

Observación directa.

CUADRO 16 - 11

ACTITUDES DE VECINOS — REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

Hay una integración con étnias Hondureñas; existiendo - convivencia y entendimiento mutuo.

FUENTE: MEZA, Víctor. Protección y Asistencia internacional de refugiados y desplazados en América Central.
El caso de Honduras. 1988. p. 34.



CUADRO 17 - 1

IMPACTO ECOLOGICO —— POBLACION SALVADORENA AFECTADA

Se han generado nuevos "cordones de miseria" en zonas suburbanas y urbanas.

En caso de reubicaciones hacia el campo, algunas zonas son deforestadas.

FUENTE: En base al Cuadro 17 - 2.



CUADRO 17 - 2:
IMPACTO ECOLOGICO —— DESPLAZADOS

Se asientan en antiguas zonas marginales agrandán-
do las o creando nuevos cinturones de miseria, forman-
do colonias improvisadas al borde de ríos, quebra-
das, vías férreas, carreteras.

FUENTE: CONADES.



CUADRO 17 - 3:

IMPACTO ECOLOGICO — REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN USA

No hay datos



CUADRO 17 - 4:

IMPACTO ECOLOGICO —— REPATRIADOS

Se da un doble proceso:

Deforestación: se corta leña para la elaboración de muebles, vigas, etc., y para uso doméstico.

Reforestación: tierras abandonadas son nuevamente cultivadas para la producción de granos básicos y otros.

FUENTE: Entrevistas con repatriados y observación directa.

CUADRO 17 - 5:

IMPACTO ECOLOGICO —— REFUGIADOS NICARAGUENSES EN EL SALVADOR

No hay datos



CUADRO 17 - 6:

IMPACTO ECOLOGICO —— POBLACION HONDURENA AFECTADA

No hay datos

CUADRO 17 - 7:
IMPACTO ECOLOGICO —— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

No hay datos



CUADRO 17 - 8:
IMPACTO ECOLOGICO —— REFUGIADOS GUATEMALTECOS

No hay datos



CUADRO 17 - 9:
IMPACTO ECOLOGICO — REFUGIADOS SALVADOREÑOS

No hay datos



CUADRO 17 - 10:

IMPACTO ECOLOGICO — REFUGIADOS NICARAGUENSES LADINOS

No hay datos



CUADRO 17 - 11

IMPACTO ECOLOGICO — REFUGIADOS NICARAGUENSES INDIGENAS

Destrucción de 6,000 hectáreas de bosque foliado.

ACNUR afirmó que el área forestal destruida era sólo de 680 Ha.

Han causado el 70% de todos los incendios del distrito forestal. ^{1/}

Pérdidas ascienden a 10 millones de dólares. ^{2/}

FUENTE: 1/ Asociación de Egresados de la Escuela Nacional de Ciencias Forestales. El Heraldo 1986.

2/ Corporación Hondueña de Desarrollo Forestal.
Publicado por La Tribuna. Mayo 1986. Honduras.

CUADRO 18 - 1

ACERVOS PERDIDOS - POBLACION SALVADOREÑA AFECTADA

Vivienda	\$ 43,743,228.0
Tierras	\$ 22,623,671.0
Animales y otros	\$ 1,573,563.0
T O T A L	\$ 67,940,462.0

FUENTE: Cuadros 18 - 2; 18 - 4.



CUADRO 18 - 2

ACERVOS PERDIDOS - DESPLAZADOS *

Vivienda propia	\$ 42,003,245
Terreno	\$ 21,795,289
Animales y otros	\$ 1,526,281
T O T A L	\$ 65,324,815

FUENTE: El Salvador 1985, PRODERE, Septiembre 1987. Agro Salvadoreño, observaciones directas.

* Método de Cálculo:

- Se toma a una familia de 65 miembros.
- El valor promedio de animales que corresponde a una familia campesina.
- Valor promedio habitacional de los proyectos - con desplazados (\$1,000).
- Valor del terreno.
- En base a observaciones directas y datos de El Salvador 1985, Agro Salvadoreño.

NOTA: Método usado en el Cuadro 18 - 9.

CUADRO 18 - 3

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS EN U.S.A.

Para refugiados en USA no es válida la categoría en la medida de que los emigrantes no han abandonado completamente sus bienes; lo que sí han hecho (en algunos casos) es vender algún bien o hacer un préstamo para poder viajar.



CUADRO 18 - 4
ACERVOS PERDIDOS - REPATRIADOS

Vivienda	\$ 1,739,983.0
Tierras	\$ 828,382.0
Animales y otros	\$ 47,282.0
 T O T A L	 <u>\$ 2,615,647.0</u>

FUENTE: Proyecciones en base al Cuadro 18 - 9.



CUADRO 18 - 5

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS NICARAGUENSES

NO HAY DATOS



CUADRO 18 - 6

ACERVOS PERDIDOS - POBLACION HONDUREÑA AFECTADA

Fincas de café, cosecha de granos básicos, vivienda, ganado, etc.

Con un valor de \$ 10,000.000 *

FUENTE: Cuadro 18 - 7; CDH, Cronologías No. 10.

* Es un cálculo aproximado, considerando que el valor total es mayor.

CUADRO 18 - 7

ACERVOS PERDIDOS ————— DESPLAZADOS HONDUREÑOS

Daños causados a productores de café en el
municipio de El Paraíso y Alanca

Producción de café	16,201 qq
Herramientas agrícolas	54,112
Ganado perdido	20,043
Casas destruidas	35,000
Granos básicos	192,165

VALOR APROXIMADO DE DAÑOS.... \$ 10,000,000

FUENTE: Informe AHPROCAFE sobre Desplazados de Guerra,
1987.

CUADRO 18 - 8

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS GUATEMALTECOS

NO HAY DATOS



CUADRO 18 - 9

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS SALVADOREÑOS

	Vivienda \$	Terreno \$	Animal \$	Total \$
Concentrados	1,751,286.0	833,764.0	47,589.0	2,632.639
Dispersos	1,977,143.0	294,286.0	71,428.0	2,342.857
T O T A L	3,728,429.0	1,128,050.0	119,017.0	4,975,496

- 246 -

FUENTE: Proyecciones en base a datos del Cuadro 18 - 2.

NOTA: Se utiliza el tamaño promedio familiar de 7 miembros.

CUADRO 18 - 10

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS NICARAGUENSES (Ladinos)

NO HAY DATO



CUADRO 18 - 11

ACERVOS PERDIDOS - REFUGIADOS NICARAGUENSES (Indígenas)

NO HAY DATO

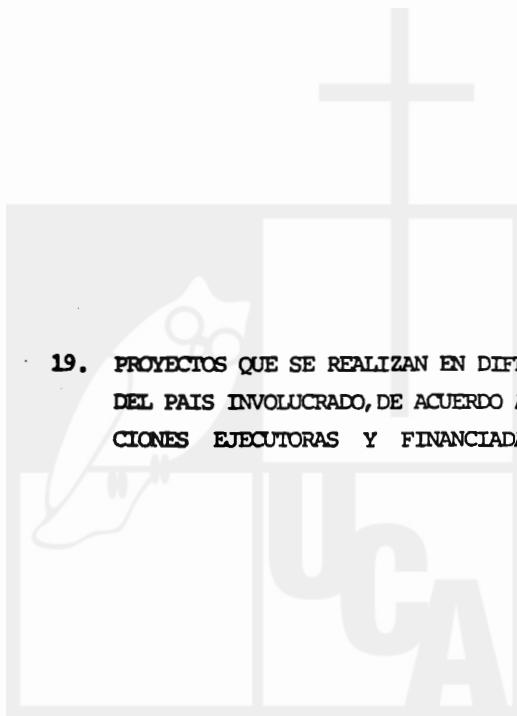


ANEXO II

En el Anexo II se presentan los cuadros correspondientes a los diversos proyectos que se aplican a las respectivas categorías de la población afectada. Primero se muestran los proyectos relativos a El Salvador, y luego los aplicados a Honduras.

Possiblemente habrá otros proyectos más, a los que no hemos tenido acceso informativo, que no se presentan aquí por tal razón, y de ninguna manera por exclusión intencionada de parte nuestra para con ningún proyecto ni categoría. Hay que aclarar, nuevamente, que aunque los datos secundarios hemos procurado que se refieran a todas las categorías de población afectada en ambos países, sin embargo el hecho de que la investigación de campo se haya reducido nada más a unas pocas categorías en cada uno de ellos, ha podido privarnos de acceso a información sobre algunos proyectos concretos.

19. PROYECTOS QUE SE REALIZAN EN DIFERENTES ZONAS
DEL PAÍS INVOLUCRADO, DE ACUERDO A LAS INSTITU
CIONES EJECUTORAS Y FINANCIADAS



EL SALVADOR

19.1.1.	PMA / NU - FAO	AID
A. PROYECTOS	1- PMA/ELS/3075-Ampliación I-Asistencia Alimentaria a la población desplazada 2- PMA/ELS/2806-Asistencia de rehabilitación a la población desplazada 3- Expansión 3075-Alimentos por trabajo	1- Programa de Emergencia de acuerdo al proyecto AID-516-0281 2- Programa Asistencia Humanitaria incluido en sub-programa 029 aporte para atención a desplazados. (Salud y Empleo para familias desplazadas). Ayuda alimentaria. 3- Convenio PL-480 "Modalidad de Financiamiento" de programas anteriores
B. DURACION	1- Ocho meses a partir de agosto-86 2- Dos años (no dice fecha inicio) 3- Seis meses a partir 06.02.87	
C. COSTOS	1- \$ 3,850,500 dólares 2- \$ 3,906,000 dólares 3- \$ 4,003,450 dólares 4- Gastos: en cinco años \$ 30.000.000	2- Presupuestos: 1983 - ₡ 4,500,000 \$ 1,800,000 1984 - ₡ 3,673,000 \$ 1,469,200 1987 - ₡ 8,000,000 \$ 1,600,000
D. SERVICIOS MATERIALES	1- 11,976 TM alimentos 2- 8,460 TM alimentos 3- 9,396 TM alimentos	1- Creación de oportunidades de empleo, servicios de salud y regir el uso de ayuda alimenticia - para desplazados, financiada por U.S.A.
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	1- 370,000 personas 2- 24,000 familias 3- 145,000 personas	Ver Cajas de Crédito
F. EJECUCION RECURSOS	1- CONADES (250,000 personas) Cruz Roja (120,000) personas 2- DIDECCO y CONADES 3- Por ser expansión, se asume que CONADES	1- CONADES - Ministerio de Planificación - Ministerio de Salud - Ministerio del Interior 2- CONADES
G. FINANCIAMIENTO	- Canaliza las donaciones o fondos para los países asociados al PMA/NU/FAO - Fondos del Gob. "recipiente—almacenamiento, - transporte y distribución de alimentos.	En 1982 USAID ————— \$ 3,000,000 .

EL SALVADOR

19.1.2.	PROYECTO HOPE EN EL SALVADOR CONOCIDO TAMBIEN COMO LA FUNDACION DE SALUD PUEBLO A PUEBLO, INC.	O.I.T.
A. PROYECTOS	1- Iniciar un programa diseñado para ayudar a las personas desalojadas de sus hogares por motivos de violencia política	1- Proyecto I.I.S./36/003 "incorporación de la población desplazada a la actividad productiva"
B. DURACION		- Habla de metas a alcanzar en los primeros dos años
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - 60 dispensarios de salud que cubren 50 asentamientos y 25 cooperativas agrícolas - ofrecen 64 ayudantes de salud, 82 clínicas con medicam. vacunas, mat.médico quirúrg.,méd., enferme. 	<ul style="list-style-type: none"> 1- Mejoramiento de vivienda, servicios básicos(agua, drenajes, letrina y energía) 2- Participac. product. de la mujer:5"Clubes de Madres" 3- Implantación o desarrollo de servicios sociales
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION		<p>Pepeto, San Marcos, Planta Nueva, Sonsonate, Rivas del Mar, Herradura, Las Flores, Chalatenango</p> <p>1- Incorporar de 200 a 400 personas</p>
F. EJECUCION RECURSOS	- HOPE coordina con CONADES y DIDECCO	OIT, DIDECCO - CONADES
G. FINANCIAMIENTO	- Por donaciones, fabricantes de equipo y medicina y Gob. USA	- Aporte del PNUD

EL SALVADOR

19.1.3.	ACNUR	CIM
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> 1- Dinero de bolsillos para un mes 2- Dinero para transportar al refugiado de la frontera al lugar que se domiciliará en el territorio nacional 3- Atender gran número de familias de repatriados en lugares específicos y cuya radiación pueda cubrir a la población desplazada 4- Atención refugiados en Costa Rica y la consolidación de su identidad cultural 	<ul style="list-style-type: none"> 1- A petición del Gob. puede poner en práctica proyectos urbanos y rurales para asentamientos 2- Puede financ. estudios de factibilidad para proyectos de asentam., estudios poblacion., migrat., y de leyes migratorias 3- No proporciona ayuda directa a desplaz. sino que pue de canalizar donativos internacionales a CONADES 4- Ofrece a desplaz. los serv. de la Inst. para presentación de solicitudes de emigración 5- Puede proporcionar expertos para levantar censo, poblac. desplazada
B. DURACION	- Desde 06.02.87	- A partir de 1981 (a solicitud de ACNUR)
C. COSTOS	Presupuesto 1988: US \$ 13,640,000	
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Repatriac. voluntaria y coordinac. de ayuda a los refugiados; que dejen de ser refugiados - Promueve adhesión a los instrumentos básicos internac., relativo a los refug. y garantizar que se apliquen 	<ul style="list-style-type: none"> - Traslado de refugiados a países de reasentamiento -
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - 21,000 salv. refugiados en Honduras - 333 refugiados nicaragüenses - Repatriados — 158 desde Costa Rica — 737 desde Honduras — 112 desde Nicaragua 	<ul style="list-style-type: none"> - 200 fam. desplazadas hacia Argentina - Otros -
F. EJECUCION RECURSOS	ACNUR	CIM
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> 1- Subvención muy reducida del presupuesto ordinario de las NN.UU. 2- Contribuciones voluntarias procedentes del gobierno, organizac. no gubernament. y particulares 	<ul style="list-style-type: none"> - Fondos de los países miembros, observadores y otras organizaciones internacionales o gubernamentales

EL SALVADOR

10.1.4.	COMITE EVANGELICO SALVADORENO DE AYUDA Y DESARROLLO (C.E.S.A.D.)	PLAN PADRINOS
A. PROYECTOS	<p>1. Desarrollo: Proyecto agrícola y ganadería menor</p> <p>2. Asistencia social: asistencia médica, medicinas y pruebas de laboratorio</p> <p>3. Promoción Pastoral: Guía espiritual, organización y desarrollo de grupos comunales</p> <p>4. Nutrición: Asistencia alimenticia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reubicación y retorno de desplazados 	<p>1. Promoción Familiar</p> <p>2. Atención primaria grupos de madres</p> <p>3. Atención a niños afiliados</p> <p>4. Desarrollo de la comunidad</p> <p>5. Educación</p> <p>6. Proyectos productivos</p> <p>7. Organización e infraestructura</p> <p>8. No trabaja específicamente con desplazados, sino que en forma integral se adhieren al PLAN y reciben ayudas</p>
B. DURACION	Desde 14.10.80	Desde 24.11.75
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - 180 comunidades (labor humanitaria) - 76 centros de reparto 	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - 2,700 personas (2.) - 38,000 personas (4.) - 12,000 niños menores de 5 años (4.) 	
F. EJECUCION RECURSOS	<p>CESAD</p> <p>Recursos: Transporte, alimentos, medicinas, insumos agríc., profesionales, 32 promotores de nutrición</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Se podría integrar un programa con CONADES
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - cuotas voluntarias de socios, donaciones, herencias, o legados que aceptare contribuciones de entidades o personas particulares - por actividades lícitas - ANP DL-420/24- Título II 	<ul style="list-style-type: none"> - contribuciones particulares de personas naturales o jurídicas de: Australia, Bélgica, Canadá, EEUU, Gran Bretaña, Holanda y Japón

EL SALVADOR

<u>19.1.5.</u>	<u>VISION MUNDIAL</u>	<u>WORLD RELIEF</u>
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> 1. Distribución de alimentos a desplazados (según ayuda que reciba) 2. Vivienda 3. Microempresas 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Proyectos productivos 2. Asistencia médica 3. Ayuda amputados y prótesis
B. DURACION	- Desde 24.01.84	- Desde julio 1985
C. COSTOS		- Capacidad total: \$ 8,000,000 al año
D. SERVICIOS MATERIALES	- Desarrollo integral de la comunidad	- Cooperativas de proyectos productivos, organización comunal, financiamiento, vivienda y apoyo logístico
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - 80 familias desplazadas (500 personas) en 5 proyectos - 100 familias desplazadas para construir su vivienda - Varios repatriados de Honduras (incorp. proyecto) 	<ul style="list-style-type: none"> 1. 639 familias, La Libertad, San Salvador, Sonsonate, Cuscatlán y San Vicente 2. 1,200,000 personas
F. EJECUCION RECURSOS	<p>Ejecución: VISION MUNDIAL Recursos : - 1 vehículo, 4 motos, equipo administrativo - 2 Ing. Agrónomos, 1 Psicólogo, 1 Técnico en Estadística, 1 Técnico en construcción y 1 Ing. Civil</p>	CONADES, CONARA, CESAD, WR, CABALLEROS DE MALTA, FA y representa a la AID <ul style="list-style-type: none"> - 4 clínicas, computadora, vehículo - Ayuda mat., y médica a 120 instituciones - 4 talleres, 10 caballer. de Malta, 7 médic. 1 odontol., 9 enfermeras
G. FINANCIAMIENTO	Personas y organismos donantes: Australia, Nueva Zelanda, Canadá, África del Sur, Europa, Hong Kong y USA	Organismos Internacionales

EL SALVADOR

19.1.6	LA SOBERANA ORDEN MILITAR HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE JERUSALEM, DE RODAS Y MALTA	COMITE INTERNACIONAL DE RESCATE / CIR
A. PROYECTOS	1. Reubicar familias en Aguacayo 2. Prótesis para amputados en San Miguel y otro en San Salvador	1. Servicios móviles de salud, saneamiento, nutrición, huertos caseros y educación sobre salud
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Reparto ropa, medicina - Guarderías - Unidades de salud, empleo, caminos, agua potable - acueductos 	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	1. 116 familias	
F. EJECUCION RECURSOS	APRE - 2 bodegas grandes, medicinas, alimentos y otros. 9 clínicas	
G. FINANCIAMIENTO	- AID, Iglesias Evangélicas - 82% para Programas y el resto para administración	- 93% para Programas - Particulares, fundaciones, escuelas, grupos cívicos, iglesias, y 7% para administración

EL SALVADOR

19.1.7.

	CRUZ ROJA SALVADOREÑA	FE Y ALEGRIA
A. PROYECTOS	- Atención desplazados en las zonas conflictivas	1. Programa de desarrollo cooperativo (desde 1974) 2. Fundar cooperativas con desplazados Granjas avícolas, ganado menor lechero 3. Reubicación 4. Proyectos productivos 5. Enseñanza a niños, jóvenes y adultos; educación primaria, técnica, artesanal
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	1. Servicios: centros de salud, alimentos distribuidos y ropa 2. Insumos y asistencia técnica: levantamiento de censos 3. Insumos y asistencia técnica agropecuaria	- Escuelas técnicas - Cooperativas - Escuelas básicas
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	Desplazados: Chalatenango, Sensuntepeque, San Vicente, Zacatecoluca, Berlín, Aguilares 1984: 85,876 desplazados	60 familias, Las Mesas, La Libertad
F. EJECUCION	- Convenio CRUZ ROJA y GOES 6,000 personas	- Coordina con S.S.A. 100 manzanas, 200 personas
G. FINANCIAMIENTO	Donación internacional 95% de lo que recibe Dinamarca, Finlandia, Noruega, Suecia	Comunidades y donativos internos = 18% Rifa anual = 27% Ayuda exterior = 15% Aporte gubernamental = 40%

EL SALVADOR

19.1.B.	MEDICOS SIN FRONTERAS	FUNDASAL
A. PROYECTOS	- Asistencia Médica a Desplazados	<ol style="list-style-type: none"> 1. Programa habitacional para "Desplazados y Rehabilitación de Tugurios" 2. Proyecto de Apoyo
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		- Servicios de ayuda mutua y viviendas por etapas. Solo devuelven 60% financiamiento; el 40% es donativo
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Zona Oriental de San Salvador - Calle Real (Apopa) - Cuzcatlán, Tenancingo, Usulután <p>1984: 1,850 personas mensual.</p>	- 759 Familias beneficiadas (4,000) personas
F. EJECUCION RECURSOS		- FUNDASAL
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Contribuciones recogidas en campañas - Aportes del Mercado Común Europeo 	<ul style="list-style-type: none"> - Donaciones - Donaciones del exterior - Préstamos blandos

EL SALVADOR

19.1.9.	COMITE DE SEÑORAS PRO-CBRAS SOCIALES	CENTRO DE APOYO DE LACTANCIA MATerna (CALMA)
A. PROYECTOS	1. Tenancingo y Santa Cruz Michapa [2] Entrega material artesanal a grupos de niños (3) Campamento (4) Sobre desplazados -5- "Educación Extraescolar en Materia de Población" (no es sólo para desplazados)	1. Organizar centros de promoción y difusión... que contribuyan a mejorar la nutrición infantil y la salud materna 2. Divulgar mat. audio visual sobre objetivos 3. Contactos personales
B. DURACION		
C. COSTOS	-5- \$ 50,000.00	
D. SERVICIOS MATERIALES	1. 509 qq maíz, 2,520 libras de frijoles [2] Se les entrega: maíz, arroz, frijoles, leche, sal, azúcar, cal, zapatos y ropa usada	- Salud y nutrición de la población Materno-Infantil
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	(3) Campamento de 260 familias en el Zonte, La Libertad (4) Desplazados: San Marcos, Santa Cruz Michapa -5- Población zona Oriental	
F. EJECUCION RECURSOS	1 - 6 manzanas (3.) CONADES: Alimentos	- CALMA
G. FINANCIAMIENTO	Por actividades:	- Socios - donaciones - subvenciones - herencias o legados - AID

EL SALVADOR

19.1.10.	ASOCIACION COMANDOS DE SALVAMENTOS GUARDAVIDAS INDEPENDIENTES DE EL SALVADOR "ACSGIS"	CRUZ VERDE SALVADOREÑA
A. PROYECTOS	1. Emergencia 2. Campamento de desplazados 3. Desplazados a cargo	1. Distribución de alimentos, asistencia médica, vestuario y materiales de construcción a desplazados
B. DURACION	1. 1980 inicios	
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	1. Ayuda: alimentaria, ropa, techo, medicina, predios baldíos o zonas verdes 2. Servicio médico cada 15 días - recursos primeros auxilios	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	- 88,375 desplazados 3. 1,200 desplazados 250 desplazados - asistencia médica permanente	
F. EJECUCION RECURSOS	- 28 ambulancias, radios, 1 médico, 1,300 voluntarios	- 4 vehículos, 2 médicos
G. FINANCIAMIENTO	- Cooperación económica del pueblo en campañas	- Donaciones - Catholic Relief Services, CEREMO, - AID, Médicos del Mundo, Diaconía

EL SALVADOR

19.1.11.	OBRA FILANTROPICA DE ASISTENCIA SOCIAL ADVENTISTA "OFASA"	CONARA (1983)
A. PROYECTOS	<p>1. Capacitación de Promotores salud - corte y confección</p>	<p>Encargada de coordinar los esfuerzos que las secretarías de estado realizan a través de sus programas en beneficio de las poblac. ubicadas geográficamente en áreas de conflicto... CONARA encarga restauración de la economía y su desarrollo socio-cultural</p> <ul style="list-style-type: none"> - Productivos, atención médica, alimentación, construcción - restauración de vivienda, mejoramiento de infraestructura vial 1. Reubicación de refugiados 2. Alimentos
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		<ul style="list-style-type: none"> - Reparto de alimentos - Políticas de promoción comunidad
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - 3,500 personas por mes - Desplazados dispersos y marginados 	<p>San Vicente, Usulután ... Cabañas</p> <p>1. 1984: 1,045 familias</p> <p>2. 1984: 52,063 personas</p>
F. EJECUCION RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - 1 médico - 1 enfermera - 400 voluntarios y 400 investigadores 	CONADES / CONARA
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Fondos de la Iglesia 	<ul style="list-style-type: none"> - Presupuesto extraordinario para reactivación económica - Préstamos externos

EL SALVADOR

19.1.12.	FEDERACION DE CAJAS DE CREDITO	BFA
A. PROYECTOS	<p>1. Convenio proyecto AID No. 519-0281(A)</p> <p>Programa de emergencia: salud y empleo para <u>familias desplazadas</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> - No programa específico con desplazados - Se pueden incorporar con las líneas de crédito a microempresas - Indirecto: desarrollo agropecuario
B. DURACION	1. Desde el 29/Nov./85 al 10/Sep./87	
C. COSTOS	<p>1. 1986: \$ 8,337,848.29 (Programa de Emergencia)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 73,491 personas beneficiadas directas - 367,455 personas beneficiadas indirectas 	
D. SERVICIOS MATERIALES	<p>1. Creación de oportunidades de trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Salario de \$ 1.20 diarios y una ración de alimentos (hasta 15.05.87) 	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<p>1. Departamentos: La Paz, La Unión, Chalatenango, Cuscatlán, Cabañas, San Vicente, Usulután, San Miguel, Morazán y La Libertad</p> <ul style="list-style-type: none"> - Meta: 20,000 personas 	
F. EJECUCION RECURSOS	<p>1. Federación de Cajas de Crédito AID</p>	
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - AID - Patrimonio Sistema Cajas Rurales y Cooperativa Central 	<ul style="list-style-type: none"> - AID, BID - Sistema Bancario Nacional - AID - BCR

EL SALVADOR

19.1.13.	INSTITUTO SALVADORENO DE FORMACION PROFESIONAL "INSAPOF"	ISTA
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación a población desplazada "Capacitación y creación de microempresa para población desplazada y marginada" 	<ul style="list-style-type: none"> - No programa específico - "Susceptibles a ser incorporados en proyectos del sector reforzado y en la reactivación de las propiedades abandonadas en zonas conflictivas"
B. DURACION	- Desde 1985	
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación - Microempresas 	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Desplazados - Marginales 	
F. EJECUCION		
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - CCE — NA/AB/2/85A - CONADES 	<ul style="list-style-type: none"> - GOES - Recursos propios - Préstamos internos

EL SALVADOR

19.1.14.	DIRECCION GENERAL DEL DESARROLLO RURAL	RAMO DE RELACIONES EXTERIORES						
A. PROYECTOS	<p>2. Pendientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Integración de familia desplazada al proceso productivo <ol style="list-style-type: none"> a. vivienda b. desarrollo de proyectos productivos 2. Rein incorporación campesina al Área Rural <ol style="list-style-type: none"> a. vivienda b. proyectos agrícolas 	<ul style="list-style-type: none"> - No atiende directamente a desplazados - Gestiona ante los gobiernos y organismos internacionales ayuda material y asistencia técnica que los Ministerios e instituciones gubernamentales que trabajan con desplazados lo soliciten - Gestionar a través de organismos internacionales como el CIM la aceptación de otros países para recibir salvadoreños especialmente desplazados 						
B. DURACION								
C. COSTOS	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">1. ₡ 14,000,000</td> <td style="width: 33%;">\$ 2,800,000</td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td>2. ₡ 10,080,000</td> <td>\$ 2,016,000</td> <td></td> </tr> </table>	1. ₡ 14,000,000	\$ 2,800,000		2. ₡ 10,080,000	\$ 2,016,000		
1. ₡ 14,000,000	\$ 2,800,000							
2. ₡ 10,080,000	\$ 2,016,000							
D. SERVICIOS MATERIALES	<p>1(a) : crédito habitacional \$ 800.00 plazo hasta 20 años, interés 4% anual con un año de gracia</p> <p>1(b) : \$ 2,000 a 20 años, 4% anual, un año de gracia</p>							
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	2. 2,000 familias							
F. EJECUCION								
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Gobierno Alemán - PMA 							

EL SALVADOR

19.1.15.	IVU	GERENCIA DE ACCION SOCIAL ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN SALVADOR
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - No tiene un proyecto para atender a los desplazados; pero algunos inmuebles de la institución han sido invadidos por ellos, por esta razón se relaciona con los desplazados 	<ul style="list-style-type: none"> - No atiende a desplazados en forma directa. Los integra en los diversos programas y proyectos que desarrolla - Trabaja en 83 asentamientos marginales--el 20% de la población de estos lugares es población desplazada
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION		<ul style="list-style-type: none"> - La mayor parte de los desplazados están diseminados en los alrededores del Río Tutuichapa y sector de la Colonia Escalón
F. EJECUCION		
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Fondo General de la Nación 	

EL SALVADOR

19.1.15.	MINICUC	DIRECCION DE DESARROLLO REGIONAL "DDR"
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none">- No programa específico - atención a población desplazada- De forma indirecta a través de:<ul style="list-style-type: none">- Dirección General de Promoción Culturas- Dirección General de Educación Física y Deportes	<ul style="list-style-type: none">- No atención directa, pero asesora a los gobiernos locales y departamentales
B. DURACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION		
F. EJECUCION		
G. FINANCIAMIENTO		

EL SALVADOR

19.1.17.	DIDEKO (1977)	(A) CONADES (1981)
A. PROYECTOS	1. GOFS/AID 519-1615 "Ayuda Alimentaria Comunal de Emergencia para Comunidades Marginales"	1. Organización y Promoción: Formación de líderes y animadores comunales 2. Reasentamientos y retornos 3. Construcción y mejoras de viviendas 4. Medicina curativa y preventiva; alimentación y nutrición; saneamiento ambiental y salud mental 5. Alfabetización y habitación laboral 6. Agropecuarios: microempresas agroindustriales; fomento micro-empresa y creación de pequeñas - tiendas
B. DURACION	1. Abril 1987 - Marzo 1988	
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		- Viviendas, participación - Rehabilitación económica - Disminuir índice de enfermedades - mejorar: - estado alimenticio nutricional - estado emocional
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	- Marginal y desplazada	3. 1984: 22,296 personas 4. 1984: 334,967 personas
F. EJECUCION RECURSOS		Alcaldías, DIDEKO, DDR, CICR, ISTA, CESAD, FA, CONARA, Regionales de Educación, FEDECREDITO, SETIFE, PEDIPECRU, Agencias Privadas, INSAFORD, Centro de Promoción Cultural, INSACOOOP, INFOC, CENTA, ENA, CENLADOFIC, FIGAPE, CAESS,
G. FINANCIAMIENTO	- BCIE	UNICEF, AID, PNUD, FAO, PMA, OIT, IAF, Misión China, Embajada de Israel - Convenio de donación AID No. 519-0281

EL SALVADOR

19.1.18.	(E) CONADES (1981)	UNIDAD ASESORA A CONADES DEL MIPAN
A. PROYECTOS	<p>(... sigue)</p> <p>7. Introducción agua potable, luz eléctrica; dotar de escuelas, casas comunitarias y letrinas</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Asesoría técnica para atender a población desplazada - Canalizar adecuadamente la ayuda externa destinada a la población desplazada
B. DISTRACION		
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Incorporación al desarrollo laboral - habilitación laboral - creación microempresas - diversificar produc. manufacturera - comercialización de productos - servicios: infraestructura 	
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION		
F. EJECUCION RECURSOS	<ul style="list-style-type: none"> - Escuela Agropecuaria, EFA, CEL, Regionales de salud, Escuela Nacional de Enfermería, proyecto HOPE, Caballeros de la Orden de Malta 	
G. FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Convenio de préstamo - Fondo General 	SETEFE y COOPERACION INTERNACIONAL .

EL SALVADOR

19.1.19.	S.S.A. (DESPLAZADOS) (1981)	S.S.A. (REPATRIACION-REPOBLADORES)
A. PROYECTOS	<p>Alimentos, vivienda, ayuda familiares, ayudas a huérfanos y viudas, ayuda médica</p> <p>1. Refugios <u>ARCOO</u> (Donación de CEE): alimentos, medicina y ropa <u>Programa Ecuménico de Alimentos 1983</u> <u>Cáritas Nacional</u>: alimentación, vivienda, vestuario, educación <u>Cáritas Arquidiocesana</u> <u>Asentamiento "Santa María La Esperanza"</u> <u>COAR</u>: niños huérf., alimentac, salud, vivienda, educ.</p>	<p>a. Alimentos y artículos de 1ra. necesidad</p> <p>b. Educación: niños/jóvenes/adultos</p> <p>c. Salud</p> <p>d. Equipamiento: carros, mantenimiento, bienes inmuebles</p> <p>e. Pastoral</p> <p>f. Alimentos y artículos de primera necesidad en segunda repatriación</p> <p>g. Salud (2da. repatriación) CAPS</p>
B. DURACION	1. 1981 - 1983	<p>a.-e.: de octubre 1987 - junio 1988</p> <p>f.. 2 meses</p> <p>g. 3-4 meses</p>
C. COSTOS	<p>1. 1981-1982: ₡ 399,884.82 \$ 159,953.92</p> <p>1982-1983: ₡ 1,823,865.50 \$ 729,546.20</p>	<p>a. \$ 252,924.66 e. \$ 2,668.80</p> <p>b. \$ 21,324.92 f. \$ 78,175.80</p> <p>c. \$ 10,573.61 g. \$ 3,598.57</p> <p>d. \$ 214,200.64</p>
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	1. 2,545 personas	<p>a. 4 repoblaciones: 5,911 personas</p> <p>b. Las Vueltas, Guarjila, Guarjilita</p> <p>c. Las Vueltas, Guarjila, Guarjilita</p> <p>d. 4 repoblaciones</p> <p>f.g. San Antonio Los Ranchos-Teosinte</p>
F. EJECUCION RECURSOS		<p>S.S.A. CAPS Servicio Jesuita para Refugiados</p>
G. FINANCIAMIENTO	- DIACONIA	- DIACONIA

EL SALVADOR

19.1.20.	I.B. EMANUEL (DESPLAZADOS)	IGLESIA LUTERANA (DESPLAZADOS)
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación: - Vestido - Salud - Dinero efectivo <p align="center">SER-CON Ser con mi hermano</p>	<p>1. Refugios: Fe-Esperanza; La Reyna Sistemas productivos de autoconstrucción, educación, alimentación, vivienda, salud, etc.</p> <p>2. Desplazados dispersos: 7 departamentos, con un total de 23 repartos. Alimentación y ropa - Atención médica, etc.</p>
B. DURACION		<p>1. 1981 - 1984</p> <p>2. 1981 - 1984</p>
C. COSTOS		
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	1984 1,577 familias	<p>1. 1984: 908 personas</p> <p>2. 1984: 23 poblaciones</p>
F. EJECUCION		
G. FINANCIAMIENTO	DIACONIA, Iglesia Bautista de Suecia, ARCECO, Iglesia Bautista Alemania, EEUU, Inglaterra, Programa Ecuménico de Alimentos	Federaciones Luteranas Mundiales de EEUU y Europeas

EL SALVADOR

19.1.21 271	IGLESIA LUTERANA (REPATRIADOS-REPOBLADOS)	COMITE CENTRAL MENONITA 1981
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> a. Vivienda e infraestructura social b. Educación c. Salud d. Mantenimiento de transporte, vehículos, fletes e. Vivienda e infraestructura: 2da. repatriación 	<ul style="list-style-type: none"> - Nutrición - Vivienda - Insumos agrícolas - Medicina
B. DURACION	<ul style="list-style-type: none"> a. Octubre 1987 - Junio 1988 b. 3 - 4 meses 	
C. COSTOS	<ul style="list-style-type: none"> a. \$ 256,680.98 b. (no hay dato) c. \$ 4,018.73 d. \$ 54,886.51 e. \$ 25,705.03 	1984 —— ₡ 142,000 \$ 56,800
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> a. 4 repoblaciones, 5,911 personas b. Santa Marta y Copapayo c. Santa Marta (1,386) y Copapayo (833) 	250 personas (1984)
F. EJECUCION RECURSOS		Coordina con Iglesia Luterana, Bautista y Católica
G. FINANCIAMIENTO		

EL SALVADOR

19.1.22.	IGLESIA EPISCOPAL	FUNPROCOOP
A. PROYECTOS	1. Salud física y mental 2. Educación agropecuaria 3. Educación industrial 4. Promoción social 5. Producción agrícola (CREDHO) 2da. repatriación	1. Cooperativas. (Desplazados) 2. Formación de líderes cooperativistas 3. Programa de Emergencia: reubicación 4. Producción agropecuaria en repoblaciones 5. Equipamiento 6. Producción agrícola. 2da. repatriación
B. DURACION		3. 1981 - 1984 4. Octubre 1987 - Junio 1988 5. Octubre 1987 - Junio 1988
C. COSTOS		4. ₡ 1,014,448.00 \$ 202,889.60 5. ₡ 7,031.20 \$ 1,406.24
D. SERVICIOS MATERIALES		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	5. Teosinte	3. 1984: 636 personas 4. Las Vueltas (1,477); Guarjila (1,348); Guarjilita (867) 6. San Antonio Los Ranchos
F. EJECUCION RECURSOS	CREDHO: Programa de concientización para la Recuperación Económica y Espiritual del Hombre	- Coordina con: Catholic Relief Services, Cáritas y Arzobispado
G. FINANCIAMIENTO	Instituciones de Holanda, Alemania, EEUU, Suecia, Diaconía	- Nacionales y extranjeras

EL SALVADOR

19.1.23.	FEDECOOPADES	CICR
A. PROYECTOS	1. Formación de cooperativas con desplazados 2. Programa de Emergencia: reubicación 3. Producción agropecuaria (re población)	1. Asistencia médica 2. Asistencia alimenticia
B. DURACION		1. 1982 - 1984 2. 1981 - 1984
C. COSTOS	3. ₡ 204,889.00 \$ 40,977.80	1. 1983: 40,000 francos suizos 2.
D. SERVICIOS MATERIALES		2. En 1984: 7,322 Tn
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	2. 1984: 407 personas 3. Santa Marta, Copapayo	1. 92,012 (1984) 2. 1984: 914,234 personas
F. EJECUCION RECURSOS		Coordina con diferente tipo de instituciones
G. FINANCIAMIENTO	- Catholic Relief Services, Acción Ecuménica Sueca - Diaconía	

19.1.24(a) PNUD - EL SALVADOR

COOPERACION PARA EL DESARROLLO

09- Asentamientos Humanos (miles de dólares)					
PROYECTO/ACTIVIDAD (TITULO Y NUMERO)	FUENTE DE ASISTENCIA	DURACION DEL PROYECTO	TOTAL DE ASISTENCIA AL PROYEC.	GASTO DEL PROYECTO EN 1987	NATURALEZA DE LA ASISTENCIA (DESCRIPCION SINTEtica)
ELS/2806 Asistencia de Rehabilitación Desplazada	PMA	1987/1991	3,906.0	1,555.9	Reasentamiento de la población desplazada en áreas rurales y urbanas del país y participación en actividades del bien social
13- Ayuda y Socorro Humanitarios					
ELS/3075 Amp. I Asistencia Alimentaria a la población desplazada en San Salvador	PMA	Jun.1987 Ago.1988	4,032.4	4,032.4	Ayuda alimenticia para personas desplazadas víctimas de la violencia en el país
ELS/3397 Asistencia Alimentaria a la población desplazada en San Salvador	PMA	Ago.1988 Feb.1989	3,006.7	848.8	Ayuda Alimenticia para personas desplazadas víctimas de la violencia en el país
Asistencia para la rehabilitación de repatriados 86/TF/SAL/LS/1/RET 86-87/TF/SAL/LS/1/RT	Donaciones de países e instituciones privadas ACNUR	1a.fase: Nov.1986 Abr.1987 2a.fase: May.1987 Dic.1987	85.6 476.6	0.0 185.3	Facilitar la reintegración y re habilitación en El Salvador de unos 4,000 ex-refugiados salvadoreños, quienes se han repatriado voluntariamente desde Honduras y otros países de C.A.
Asistencia de Múltiples Propósitos para refugiados en El Salvador 87/AP/NLA/MA/2/SAL	Programa Anual del ACNUR	1º Enero/ 31 Dic.1987	32.0	7.6	Aprox. 200 solicitantes de asilo o refugio en S.S. y La Unión que no tengan otra fuente de ingresos recibirán los requerimientos básicos en términos de alimentac.,alojamiento, salud, y educación

13- Ayuda y Socorro Humanitarios

Asistencia Educacional 86/EA/VAR/ED/1	ACNUR	1º Oct.1986 30 Sep.1987	7.0	7.0	Becas a nivel universitario para refugiados
5315 Atención a desplazados	Gob. de Canadá y fondos generales UNICEF	1985/1988	311.0	27.7	Educar a la población en aspectos de salud, educación, generación de ingresos
519-0281 Programa de emergencia: salud y empleo para desempleados	AID	Jul.1987	67,002.6	7,099.5 (Incl.desem. de aportes de años anteriores)	Creación de fuentes de trabajo y provisión de asistencia médica a personas desplazadas por la violencia, y ayudarles a retomar a sus lugares de origen o a su reubicación
P.L. 480, Título II Programa de alimentos de emergencia	AID	1983/1987	25,297.0	6,789.0	Alimentos de emergencia distribuidos a personas necesitadas y desplazadas
Ayuda Alimentaria (Donativo)	Gob.de Italia	1987	750.0	750.0	60 TM minestrone liofilizado 30 TM sopa de tomate liofilizada 30 TM sopa arvejas liofilizado a CONADES para distribuir entre desplazados
Ayuda Alimentaria (Donativo)	Gob.de Italia	1987	2,142.0	2,142.0	2,000 TM de arroz 3,800 Hectolitros de aceite de oliva CONADES _____ desplazados

19.1.24. (c)

13- Ayuda y Socorro Humanitarios					
Programas especiales humanitarios de Emigración	CIM/Países receptores	1983/1987	N.D.	1,105.8	Asistencia a 2,339 personas - trasladadas hacia El Salvador en trámites documentos personales
Repatriados desde Estados Unidos	CIM	1984/1987	N.D.	41.4	Asistencia a 2,763 personas durante su traslado en trámites de documentación, transporte, alojamiento y alimentación
Otros materiales de ayuda	CARITAS	1987	2,372.5	2,372.5	Se otorgó ayuda en medicina, ropa para los desplazados por medio de la Iglesia
ELS/86/003 Incorporación de la población desplazada a actividades productivas	PNUD	1986/1988	416.6	213.0	12 m/h de consultor técnico - principal 2 m/h de consultor audiovisual 2 m/h de consultor en finanzas 12 m/h de consultor nacional en desarrollo comunal 5 promotores de campo, capacitación, equipo, fondo rotatorio para actividades productivas
14- Condiciones y Justicia Sociales (Incluye el ELS/ 86/ 003 de PNUD)					
Atención a desplazados	CARITAS	1987	197.5	197.5	Proyectos de ayuda educativa y construcción de hogares

HONDURAS

90

19.2.1.	MUNICIPIO DE JACALEAPA Y TEUPASENTI	MUNICIPIO DE DANLI
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de los refugiados - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y la refugiada 	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados e ilegales/indocumentados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados e ilegales/indocumentados - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y la refugiada
B. DURACION	3 años	3 años
C. COSTOS	US \$ 9,240.00 miles	US \$ 4,280.00 miles
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamientos, educación, vivienda, mejoramiento vial, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, forestación, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones
E. POBLACION BENEFICIDA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - 6,800 familias 38,000 personas - El Paraíso 	<ul style="list-style-type: none"> - Desplazados, población nacional - 10,000 familias 55,000 personas - Departamento El Paraíso
F. EJECUCION	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - Min. de Salud Pública - Min. de Educación P. - COHDEFOR - SECOPT 	<ul style="list-style-type: none"> - SANAA - SECPLAN - ONGD:INHBIER - CARITAS, etc. - ENEE
G. FINANCIAMIENTO	Externa: US \$ 8,400.0 miles Interna: US \$ 840.0 miles	Externa: US \$ 3,890.0 miles Interna: US \$ 390.0 miles

HONDURAS

19.2.2.	MUNICIPIOS SAN MARCOS DE OCOTEPEQUE, EL PARAISO	MUNICIPIOS: COLOMONCAGUA - SAN ANTONIO		
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados, procurando el desarrollo de la región y atendiendo necesidades básicas de los refugiados en campamentos (autosuficiente) - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y refugiada 	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados, procurando el desarrollo de la región y atendiendo necesidades básicas de los refugiados en campamentos (autosuficiente) - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y la refugiada 		
B. DURACION	3 años	3 años		
C. COSTOS	US \$ 7,795.0 miles	US \$ 11,705.0 miles		
1 278	D. SERVICIOS . MATERIALES <ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - 5,500 familias 30,000 personas - Departamentos Ocotepeque y Copán 	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - 5,000 familias 27,500 personas - Departamento Intibucá 		
F. EJECUCION	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MSP - MEP - COHDEFOR - SECOPT - SANA 	<ul style="list-style-type: none"> - ENEE - SECPLAN - ONGD:INHBIER CARITAS, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MSP - MEP - COHDEFOR - SECOPT - SANA 	<ul style="list-style-type: none"> - ENEE - SECPLAN - ONGD:INHBIER CARITAS, etc.
G. FINANCIAMIENTO	Externa: US \$ 7,025.0 miles Interna: US \$ 770.0 miles	Externa: US \$ 10,500.0 miles Interna: US \$ 1,205.0 miles		

HONDURAS

19.2.3.	LA MOSQUITIA	MUNICIPIOS: EL TRIUNFO, CONCEPCION DE MARIA, CHOLUTeca
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados, procurando el desarrollo de la región y atendiendo necesidades básicas de los refugiados en campamentos (autosuficiente) - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y refugiada 	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados e ilegales/indocumentados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados - Creación de empleos en los municipios - Mantener el equilibrio económico y social entre la población local y refugiada e ilegales/indocumentados
B. DURACION	3 años	3 años
C. COSTOS	US \$ 15,985.0 miles	US \$ 9,500.0 miles
D. SERVICIOS. MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 	<ul style="list-style-type: none"> - Salud; saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - 7,000 familias 38,500 personas - Departamento Gracias a Dios 	<ul style="list-style-type: none"> - Desplazados y población nacional - 5,000 familias 27,500 personas - Departamento de Choluteca
F. EJECUCION	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MSP - MEP - COHDEFOR - SECOPT - SANAA 	<ul style="list-style-type: none"> - ENEE - SECPLAN - ONGD:INHBIER CARITAS, etc.
G. FINANCIAMIENTO	<p>Externa: US \$ 14,500.0 miles Interna: US \$ 1,485.0 miles</p>	<p>Externa: US \$ 8,600.0 miles Interna: US \$ 900.0 miles</p>

HONDURAS

19.2.4.	CAMSACA	DESPLAZADOS INTERNOS DE LAS ZONAS FRONTERIZAS		
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar municipios afectados por la presencia de refugiados - Mejorar condiciones de vida y el impacto negativo socio-económico por la presencia de refugiados - Mantener el equilibrio económico-social entre la población local y la refugiada 	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar comunidades donde están las familias desplazadas por los conflictos - Mejorar las condiciones de vida de la población desplazada, procurando el desarrollo de la región y atendiendo las necesidades básicas como disminuir el impacto negativo por la presencia de desplazados a la población - Identificar y cuantificar la población desplazada - Mantener el equilibrio económico-social entre la población local y la desplazada 		
B. DURACION	3 años	3 años		
C. COSTOS	US \$ 5,500.0 miles	US \$ 2,000.0 miles		
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 	<ul style="list-style-type: none"> - Salud, saneamiento, educación, vivienda, mejorar vías, fauna, electrificación, capacitación, crédito agrícola, instituciones 		
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Población nacional - 1,000 familias 5,500 personas - Departamento Intibucá 	<ul style="list-style-type: none"> - Desplazados y población local - 3,500 19,000 personas - A nivel nacional 		
F. EJECUCION	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MSP - MEP - COHDEFOR - SECOPT - SANAA 	<ul style="list-style-type: none"> - ENEE - SECPLAN - ONGD: CEDEN FEDECOH, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MSP - MEP - COHDEFPR - SECOPT - SANAA 	<ul style="list-style-type: none"> - ENEE - SECPLAN - ONGD: CEDEN FEDECOH, etc.
G. FINANCIAMIENTO	<p>Externa: US \$ 5,000.0 miles</p> <p>Interna: US \$ 500.0 miles</p>	<p>Externa: US \$ 5,000.0 miles</p> <p>Interna: US \$ 500.0 miles</p>		

HONDURAS

19.2.5.	PROYECTO DE APOYO, DIVULGACION Y FORTALECIMIENTO DE CONARE	CREACION DE UN SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION SOBRE REFUGIADOS
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Fortalecer la estructura funcional de CONARE - Garantizar la ejecución de programas de desplazados para autosuficiencia de refugiados y beneficio de la población local afectada - Concientizar apoyo para la solución de problemática hondureña debido a los refugiados - Obtener financiamiento y la disponibilidad de recursos humanos por el seguimiento y el control de los programas 	<ul style="list-style-type: none"> - Crear un sistema de información actualizada sobre la población refugiada - Diseñar un sistema de información que almacene la información de situación y datos estadísticos de los refugiados y un mecanismo de documentación que identifica tanto refugiados reconocidos como ilegales/indocumentados - Disponer de información actual sobre la población local y refugiados, ubicación , actividades que realizan, etc.
B. DURACION	3 años	3 años
C. COSTOS	US \$ 2,000.0 miles	US \$ 1,500.0 miles
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Dotación de recursos humanos - Dotación de equipo y materiales - Medios de comunicac. campañas de divulgac. para la búsqueda de la solución del problema 	<ul style="list-style-type: none"> - Centro de información interconectado con los campamentos de refugiados y las instituciones ejecutoras de los proyectos
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - 30,000 familias 165,000 personas - A nivel nacional 	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - Población hondureña y refugiados - A nivel nacional
F. EJECUCION	CONARE	<ul style="list-style-type: none"> - CONARE - MFP - COHDEFOR - SECOPT - SANAA - ENEE <ul style="list-style-type: none"> - SECPLAN - ONGD: INHBIER, CARITAS, etc.
G. FINANCIAMIENTO	Externa: US \$ 1,900 miles Interna: US \$ 100 miles	Externa: US \$ 1,500 miles

HONDURAS

282

19.2.6.	CAPACITACION PARA REFUGIADOS A SER REUBICADOS EN TERCEROS PAISES	IDENTIFICACION Y CUANTIFICACION DE POBLACION ILEGAL
A. PROYECTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación para refugiados que manifiesten reubicarse en otro país - Llenar exigencias de terceros países relacionados con los requisitos para recibir refugiados - Reubicación de refugiados que no tienen formación profesional 	<ul style="list-style-type: none"> - Un estudio que identifique y cuantifique ilegales/indocumentados residentes en el país - Identificar y cuantificar la presencia y ubicación de ilegales/indocumentados (programas para disminuir el impacto negativo) - Identificar zonas receptoras de población ilegal
B. DURACION	1 año	3 meses.
C. COSTOS	US \$ 600.0 miles	US \$ 250.0 miles
D. SERVICIOS MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"> - Áreas técnicas de interés y afinidad a refugiados: electricidad, mecánica industrial, mecánica , artes gráficas, panadería, repostería, - corte y confección, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - Diseño de formularios, encuestas y capacitación de encuestadores, supervisión, limpieza, tabulación, procesamientos, análisis (informe)
E. POBLACION BENEFICIADA UBICACION	<ul style="list-style-type: none"> - Población refugiada - Por determinar - Campamentos establecidos en Honduras 	<ul style="list-style-type: none"> - Refugiados y población nacional - Población nacional - A nivel nacional
F. EJECUCION	<ul style="list-style-type: none"> - INPOP 	<ul style="list-style-type: none"> - Organización Privada
G. FINANCIAMIENTO	Externa: US \$ 600.0 miles	Externa: US \$ 600.0 miles

19.2.7.	PARA LA EJECUCION DE LOS PROYECTOS SE PREVEEN LOS MECANISMOS:	PARA EL PROYECTO DE IDENTIFICACION DE ILEGALES MECANISMOS:
ADMINISTRACION	CONARE y ACNUR	CONARE y ACNUR
SOPORTE INSTITUCIONAL	La coordinación regional y nacional estará a cargo de SECPLAN	CONARE y ACNUR
CRONOGRAMA	<ul style="list-style-type: none"> * Enero-Mayo-1989 Programa a nivel de pre-factibilidad * Pendiente los diseños finales de acuerdo a la obtención del financiamiento 	<ul style="list-style-type: none"> * Febrero-Marzo-1989 Cubrir las dos primeras etapas * Abril - desarrollo de la tercera etapa
CRITERIOS Y MECANISMOS DE EVALUACION	<ul style="list-style-type: none"> * Supervisión periódico de las diferentes actividades programadas * Evaluaciones durante y después de la ejecución del proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> * Supervisión periódica de las diferentes actividades * Evaluación durante y después del proyecto



VI.- ENTREVISTAS REALIZADAS

Participación con cerca de 30 sacerdotes, religiosas y laicos, del Servicio Jesuita a Refugiados de Centroamérica (SJR), en un seminario para la región norte y mesoamericana que tuvo lugar en San Salvador del 12 al 15 de enero de 1989.

Roberto Rodríguez, jefe de la misión de ACNUR en El Salvador.

Ramón Cadena, oficial de ACNUR en El Salvador.

Carlos Dextri, oficial de ACNUR, encargado de la coordinación de los trabajos para la Conferencia Internacional de mayo de 1989 en Guatemala (CIREFCA).

Oficiales diversos de ACNUR en San Salvador.

Gonzalo Pérez del Castillo, jefe de la misión del PNUD en El Salvador.

Luis Vargas, oficial de OIT; proyecto PRODERE en El Salvador.

Carmen Amalia de Morales, ViceMinistro del Interior de El Salvador.

Personal del Secretariado Social del Arzobispado de San Salvador (SSA), responsable de la ayuda a desplazados y repatriados.

Oficiales del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en El Salvador.

Ulrich von Blumenthal, segundo jefe de la misión de ACNUR en Honduras.

Oficiales diversos de ACNUR y de PNUD en Tegucigalpa.

Colonel Rafael García Turcios, director de CONARE en Honduras.

Víctor Meza, investigador social y director de un Centro de Documentación en Tegucigalpa.

Personal de ACNUR en Danlí, Honduras.

Personal de ACNUR en Colomoncagua y San Antonio, Honduras.

Reuniones con las directivas, religiosos de pastoral, y personas afectadas, de la repatriación de Santa Marta, Cabañas, El Salvador.

Reunión con un oficial de alto rango del Destacamento Militar No. 4 (DM4) de Sensuntepeque, Cabañas, San Salvador.

Vecinos de Sensuntepeque y de los alrededores de Santa Marta, Cabañas, El Salvador.

Reuniones con las directivas, religiosos de pastoral, y afectados de las repatriaciones de Las Vueltas y La Ceiba, Chalatenango, El Salvador.

Autoridades militares de Chalatenango y vecinos de los alrededores de los campamentos de repatriados de Las Vueltas y La Ceiba, El Salvador.

Coordinadores y personas afectadas, de los campamentos de refugiados nicaragüenses en Las Vegas y Jacaleapa, El Paraíso, Honduras.

Promotores sociales en el campamento de Jacaleapa, Honduras.

Empleados hondureños de las agencias de asistencia a nicaragüenses en la zona de Danlí, El Paraíso, Honduras, y otras personas de la zona.

Directiva general del campamento de refugiados salvadoreños en Colomoncagua, Intibucá, Honduras; comités y directivas sectoriales, religiosos encargados de la pastoral, personas afectadas, del campamento.

Oficiales y voluntarios de Caritas, CRS, CEDEN, que trabajan con los refugiados salvadoreños en el campamento de Colomoncagua, Honduras.

Empleados hondureños que trabajan en las agencias de asistencia a salvadoreños en los campamentos de refugiados de Colomoncagua y San Antonio, un médico del Ministerio de Salud de Honduras que los atiende, autoridades civiles y militares de la zona, vecinos hondureños de los lugares aledaños a los campamentos.

Directiva general del campamento de refugiados salvadoreños en San Antonio, Intibucá, Honduras, religioso encargado de la pastoral, personas afectadas, del campamento.

Oficiales y extranjeros voluntarios de las agencias que trabajan con los refugiados salvadoreños en el campamento de San Antonio, Honduras.

Participación como experto en el Seminario de representantes de las ONG's -más de 60 participantes- realizado en la ciudad de México, D.F., del 1 al 3 de marzo de 1989, para elaborar el documento de las ONG's para la Conferencia Internacional de mayo en Guatemala (CIREFCA).

Participación como investigador en el Seminario sobre refugiados, desplazados y repatriados de Centroamérica, organizado por el CSUCA y la Universidad de Georgetown (CIPRA) para investigadores en el tema, que tuvo lugar en la ciudad de San José, Costa Rica, del 6 al 9 de abril de 1989, para elaborar un documento para la Conferencia Internacional de mayo en Guatemala (CIREFCA).



VII. BIBLIOGRAFIA UTILIZADA

ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados); CONCLUSIONES SOBRE LA PROTECCION INTERNACIONAL DE LOS REFUGIADOS. Aprobadas por el Comité Ejecutivo del Programa del ACNUR; Ginebra, 1981 (anexadas otras conclusiones aprobadas posteriormente).

-CIREFCA (Conferencia Internacional sobre los Refugiados Centroamericanos). Informe de la Misión Conjunta, Informe Misión PRODERE; San José, 20 de diciembre de 1988, (mimeo).

-SITUACION DEL PROGRAMA DE REFUGIADOS EN HONDURAS. Documento de Información; Tegucigalpa, octubre de 1988, (mimeo).

-CARACTERISTICAS SOCIO-DEMOGRAFICAS DE LA POBLACION DE EL TESORO; s.l., s.f.

AGUAYO, Sergio; EL EXODO CENTROAMERICANO; México, SEP, 1985.

AHPROCAFE (Asociación Hondureña de Productores de Café); INFORME sobre Desplazados de Guerra. Los productores de café y su condición de desplazados de guerra (zona fronteriza El Paraíso, Honduras); Tegucigalpa, 05-03-1987.

AID; ENCUESTA DE BASE DE LA POBLACION DESPLAZADA; San Salvador, Contracting Corporation of America, 1985, (mimeo).

BARAHONA, Carmen Amalia; IMPLICACIONES SOCIOLOGICAS POR LA APLICACION DE LA LEY SIMPSON RODINO EN LA ESTRUCTURA SOCIAL SALVADORENA; San Salvador, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" (UCA), tesis de Lic. en Sociología, julio 1988 (mimeo).

CAMARDA, Renato; TRASLADO FORZADO. Refugiados salvadoreños en Honduras; Tegucigalpa, CEDOH, 1987.

CEDOH (Centro de Documentación de Honduras); LOS REFUGIADOS SALVADOREÑOS EN HONDURAS; Tegucigalpa, s.f.

-LOS REFUGIADOS EN HONDURAS; No. 6, Serie: Cronologías; Tegucigalpa, octubre 1986.

-DESPLAZADOS DE GUERRA HONDUREÑOS; No. 10; idem, octubre 1988.

CEPAL (Comité Económico para América Latina y el Caribe); ANUARIO ESTADISTICO PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE; Santiago, ONU, 1987.

-LAS REMESAS, LA ECONOMIA FAMILIAR Y EL PAPEL DE LA MUJER: EL CASO DE EL SALVADOR. Cuarta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe; Guatemala, 27-30 de septiembre de 1988, (mimeo).

CICR (Comité Internacional de la Cruz Roja); BOLETIN; Genève (varios números).

CIM (Comité Intergubernamental para las Migraciones); REALIZACIONES; Ginebra, 1985.

-REVISTA DEL CIM SOBRE MIGRACIONES EN AMERICA LATINA; Vol. 4, No. 3 Diciembre 1986, Santiago.

-ACTIVIDADES DEL CIM EN AMERICA LATINA; Ginebra, 1986.

CIPRA (Center for Immigration Policy and Refugee Assistance); INFORME: Conferencia Inter-American sobre las Direcciones y Políticas Migratorias, 4-6 de febrero de 1986; Washington, D.C., Georgetown University (Hemispheric Migration Project), 1988.

COMISION de Derechos Humanos, Centro Pastoral "Rutilio Grande"; UN BREVE ANALISIS DE LA SITUACION DE LOS INDOCUMENTADOS Y REFUGIADOS QUE VIVEN EN ESTADOS UNIDOS; Los Angeles, Ca., s.f., (mimeo).

CONADES (Comisión Nacional de Asistencia a la Población Desplazada); DIRECTORIO DE LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES, PRIVADAS Y GUBERNAMENTALES QUE PRESTAN SERVICIOS A LA POBLACION DESPLAZADA DE EL SALVADOR; San Salvador, mayo de 1987.

-MANUAL DE INFORMATICA; San Salvador, 1988 (mimeo).

-MANUAL DEL PROMOTOR; San Salvador, s.f., (mimeo).

CONARE (Comisión Nacional de Refugiados) y ACNUR; DIAGNOSTICO DE LA SITUACION DE LOS REFUGIADOS EN HONDURAS; Tegucigalpa, Vicar Consult, s.f., (mimeo).

CONSEJO Monetario de Centroamérica; BOLETIN ESTADISTICO; San José, Impr. Tica S.A., 1987.

CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS; REFUGIADOS HOY Y MANANA. Nuevas direcciones para la red de reasentamientos de los refugiados del CMI: Informe y Recomendaciones de la Consulta, septiembre 15-19, 1986, Miami, Florida.

DIACONIA (Coordinación Ecuménica de Servicio y Ayuda Humanitaria de El Salvador); INFORMES (sobre las repatriaciones-repoblaciones de

refugiados de Mesa Grande, Honduras); varios; San Salvador, 1987-88, (mimeo).

-3. REPOBLACIONES; Servicio Ecuménico # 6. Atención a los desplazados; San Salvador; Año III, diciembre 1988.

Diario EL TIEMPO, Tegucigalpa, 8 de febrero de 1989.

DIARIO OFICIAL de El Salvador; PRESUPUESTO GENERAL; San Salvador, 1987.

EQUIPO de Trabajo Social; ENCUESTA REALIZADA ENTRE REFUGIADOS SALVADOREÑOS MAYORES DE 55 ANOS, CAMPAMENTO DE MESA GRANDE; Honduras, 2 de diciembre de 1983.

FMI (Fondo Monetario Internacional); GOVERNMENT FINANCE STATISTICS YEARBOOKS; Washington, D.C., Dirección de Estadísticas del FMI, 1987.

-ESTADISTICAS FINANCIERAS INTERNACIONALES; ibidem, idem.

GALLARDO, M.E. y LOPEZ, J.R.; LA CRISIS. Centroamérica en cifras; San José, IICA, FLACSO, 1986.

INSTITUTO; EL SALVADOR 1985. Desplazados y Refugiados; San Salvador, Instituto de Investigaciones, UCA, 1985.

-EL SALVADOR 1986. En busca de soluciones para los desplazados; San Salvador, idem e Instituto de Derechos Humanos (IDHUC), 1986.

JUSTICIA Y PAZ. Revista de Derechos Humanos, Año II, Número 1, noviembre de 1986; México, Centro de Derechos Humanos "Fray Francisco de Vitoria, OP".

MARCABLE, Consultora Económica, S.A. de C.V.; DIAGNOSTICO Y PROPUESTA DE PROGRAMAS PARA LA INTEGRACION DE LOS REFUGIADOS, REPATRIADOS Y DESPLAZADOS. Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos (CIREFCA), El Salvador; s.l., Gobierno de El Salvador, ACNUR, enero, 1989 (mimeo).

MEZA, Victor; PROTECCION Y ASISTENCIA INTERNACIONAL DE REFUGIADOS Y DESPLAZADOS EN AMERICA CENTRAL. EL CASO DE HONDURAS (Proyecto de Investigación); s.l., Instituto Interamericano de Derechos Humanos, agosto de 1988 (mimeo).

Ministerio del Interior; MEMORIA DE LABORES. 1987-1988; San Salvador, Viceministerio del Interior, Viceministerio de Desarrollo Social, s.f.

MIPPLAN (Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social); PROGRAMACION GLOBAL DE LOS RECURSOS FINANCIEROS AID-1987 (Propuesta); San Salvador, Secretaría Técnica del Financiamiento externo, 18 de octubre de 1986 (mimeo).

-PLAN DE ACCION PARA LA ATENCION DE SALVADORENOS PROCEDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA; San Salvador, Dirección General de Planeamiento, mayo de 1987, (mimeo).

-RETORNO DE SALVADORENOS PROCEDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA; San Salvador, idem, mayo de 1987, (mimeo).'/

-POLITICA DE AYUDA ALIMENTARIA; San Salvador, Asesoría Técnica, Grupo Ad Hoc, noviembre de 1987 (mimeo).

-POLITICA DE POBLACION. El Salvador; San Salvador, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Población, Comité Técnico de Población, enero 1988 (mimeo).

-EL PROBLEMA DE LOS DESPLAZADOS Y SU RELACION CON LAS POLITICAS DE POBLACION; s.l., s.f., (mimeo).

MIPPLAN, MINISTERIO DEL INTERIOR y PNUD; "Seminario interinstitucional sobre estrategias y proyectos para integrar a la población desplazada y marginada; San Salvador, 4-5 diciembre 1984, (varios documentos, mimeo).

MIPPLAN y CONADES; REPUBLICA DE EL SALVADOR. La población desplazada; acción gubernamental 1980-1987 (Documentos Técnicos No. 10; INCAP, PROPAG); San Salvador, octubre 1987.

MONTES, Segundo; EL AGRO SALVADORENO (1973-1980); San Salvador, UCA Editores, 1986.

-"El problema de los desplazados y refugiados salvadoreños"; en rev. Estudios Centroamericanos (ECA); San Salvador, UCA, No. 447-448, enero-febrero 1986: 37-53.

-EL SALVADOR 1987. Salvadoreños refugiados en los Estados Unidos; San Salvador, UCA, Instituto de Investigaciones, 1987.

. -"Impacto de la migración de salvadoreños a los Estados Unidos, el envío de remesas y consecuencias en la estructura familiar y el papel de la mujer"; San Salvador, trabajo de investigación preparado a solicitud de CEPAL-MEXICO, 21 de julio de 1988 (mimeo).

- "Migration to the United States as an Index of the Intensifying Social and Political Crises in El Salvador"; en rev. JOURNAL OF REFUGEE STUDIES, Vol. I, No. 2, 1988, Oxford University Press 1988: 107-126.
- MONTES, S., MELENDEZ, F. y PALACIOS, E.; LOS DERECHOS ECONOMICOS, SOCIALES Y CULTURALES EN EL SALVADOR; San Salvador, UCA, IDHUCA, 1988.
- MONTES, S. y GARCIA, J.J.; SALVADORAN MIGRATION TO THE UNITED STATES: An Exploratory Study; Washington D.C., Georgetown University (CIPRA), 1988.
- MUNOZ, M.P. y MOLINA, R.; LA PARTICIPACION DE LA MUJER EN LOS SINDICATOS DE LA INDUSTRIA MANUFACTURERA DE SAN SALVADOR. Periodo 1984-1988; San Salvador, UCA, tesis de Lic. en Sociología, enero 1989, (mimeo).
- OIT (Organizacion Internacional del Trabajo); FONDO ROTATORIO COMUNAL; Cuadernos de Trabajo, No. 1; San Salvador, Proyecto GOES/PNUD/ELS/86/003, 1988.
- PENSAMIENTO PROPIO (revista); Año V, No. 46, noviembre; Managua, CRIES, s. año.
- PNUD/OIT/ELS/86/003; PRODERE. Programa de Desarrollo para Desplazados, Refugiados y Repatriados; San Salvador, Seminario Centroamericano, 20-21 de septiembre de 1988 (mimeo).
- PNUD y el Ministerio de Relaciones Exteriores -DGCS- del gobierno de Italia; PRODERE. Misión Interagencial de Identificación de los Programas a nivel Centroamericano; Sub-Programa El Salvador; Centroamérica, 10. de noviembre al 14 de diciembre de 1988 (mimeo).
- PRODERE. Sub-Programa Honduras; idem, (mimeo).
- PRODERE. Programa Global; idem, (mimeo).
- EL SALVADOR. Informe anual de la Asistencia para el Desarrollo, 1987; San Salvador, julio 1988, (mimeo).
- REALIDAD económico-social (revista); No. 5, septiembre-octubre 1988; San Salvador, UCA.
- Servicio Mundial de Iglesias; REFUGIADOS CENTROAMERICANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS. Un perfil preparado para la Consulta ICVA sobre refugiados en y desde Centroamérica; San José, agosto 1986, (mimeo).

TORRES R., Edelberto; INFORME SOBRE LA SITUACION DE LOS REFUGIADOS Y MIGRANTES CENTROAMERICANOS; s.l., CIPRA y CIM, 1985.

Viceministerio del Interior; ANALISIS DE PROGRAMAS DE DIDEKO Y CONADES; San Salvador, Dirección de Planificación, 13 de enero de 1989 (mimeo).

- - - - -

Además, una serie larga de diversos documentos de trabajo, informes y otros, aportados por los refugiados salvadoreños en Honduras, por agencias de ayuda a los desplazados, refugiados y repatriados de El Salvador, confesionales o no, documentos presentados por las diversas delegaciones de Centroamérica, México, Belice, USA y Canadá al Seminario de las ONG's en México (1-3 marzo 1989), así como por el ACNUR y otras agencias de las Naciones Unidas, para las reuniones preparatorias de CIREFCA, informes y documentos restringidos de varios Ministerios, agencias e instituciones relacionadas con el problema.

El intento de realizar investigaciones exploratorias sobre el problema de las migraciones forzadas de salvadoreños, por causa de la crisis socio-política, parecía haberse cumplido con los estudios publicados anteriormente —EL SALVADOR 1985; EL SALVADOR 1986 y EL SALVADOR 1987. El problema continúa, y la demanda de realizar nuevas investigaciones, de profundizar en aspectos del problema, es constante de parte de agencias, instituciones nacionales e internacionales, científicos sociales y universidades.

Con ocasión de celebrarse en Guatemala, a finales de mayo de 1989, la "Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos" (CIREFCA), ACNUR-CEPAL-PNUD encargaron a un grupo de científicos sociales realizar una investigación sobre el problema en la región —Méjico, Belize y América Central—, de la que se encomendó al Dr. Segundo Montes investigarlo en Honduras y El Salvador. El corto período de que se dispuso, entre otras cosas, obligó a que el estudio se centrara en los refugiados y repatriados, con investigación de campo únicamente en algunas poblaciones de esas características.

El documento presentado a las agencias contratantes ya de por si debía restringirse a ciertos límites por país; pero la redacción del documento conjunto para la región —además de intentar homogeneizar el tratamiento, los datos y los análisis—, no podría exceder un breve número de páginas si se deseaban presentarlo en la "Conferencia".

La investigación, sin embargo, logró una riqueza de datos y de conocimientos que tendrían que omitirse en el "documento". Además, la experiencia en los campamentos de refugiados salvadoreño en Honduras fue sociológicamente única y de la máxima importancia. Todo ello motivó a que se extendiera y profundizara el estudio, hasta ofrecer el libro que hoy se presenta, con la intención de conocer mejor el fenómeno, y ayudar a encontrar las soluciones más adecuadas para resolverlo.